中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

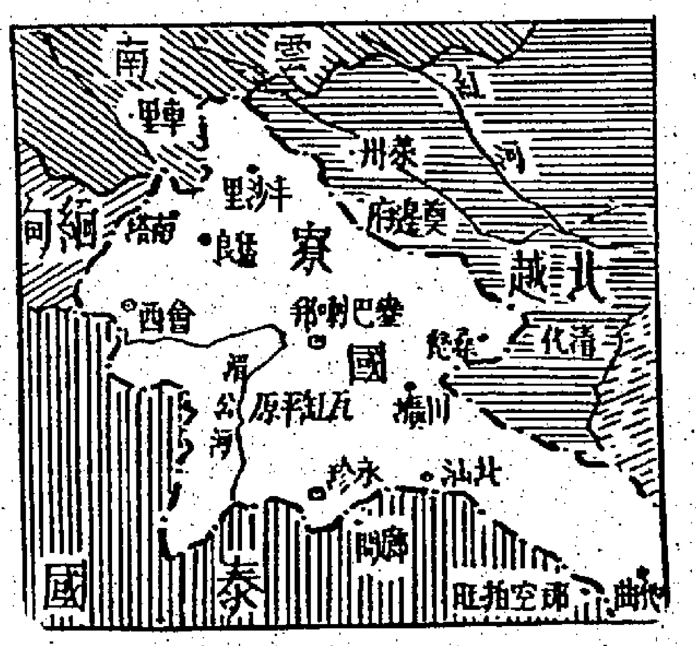
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張 每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

南塔陷三面包圍 寮政府軍決死守



【寮國．南塔三十日美聯社電】據寮國陸軍總司令辛尼賀中將本日在此間被共軍所包圍寮北重鎮宣稱：「吾人將以任何代價防守南塔。」雖則中立主義派親王蘇發那馮前往豐巴剌邦訪問，俾商討成立一個聯合政府問題之時間，祇有三天，但四個營親共戰鬥寮國及北越部隊，幷未有顯示停止彼等對南塔進攻之若何跡象。

【永珍卅日合衆國際社電】國防部公報本日宣稱：圍攻南塔之親共叛軍，在數次企圖衝破寮國政府防線之後，經已在南塔以南四哩半之地方重行集合。該公報並謂，南塔直至星期一下午爲止，曾遭受猛烈之砲轟。不管敵人進攻，寮國王室部隊，及平民志願兵，刻正堅守其陣地。該公報幷謂過去廿四小時，政府軍與叛軍部隊曾在北部各地發生零星戰事。主要之衝突，係發生於寮國王城豐巴剌邦周圍地區及在寮國中部之甘蒙省。

【曼谷三十日法新社電】泰國當局今日正密切注意寮國戰局之發展，尤注意泰邊塔克一帶之戰況，以防止戰火蔓及泰土或寮共趁機潛入泰境之可能性。駐於泰北邊界之部隊已奉令加強巡邏，並加戒備。據今日所獲消息，豐巴剌邦以北之南塔，尚在寮永珍軍手中，惟該地已受寮共與越共之三面包圍，情勢至爲危急。

科學箴言報指出大陸危機
糧荒影響士氣低落 北平政權束手無策
倘外國停售糧與中共將引起大陸暴亂

【紐約廿九日中央社專電】基督教科學箴言報今天在其每週一次的「新聞通訊」欄內，刊出一項有關大陸所得的報導，其標題爲：「北平如何救經濟困窘」。

該報導說：「美國外交專家們相信，遭遇兩次農業災荒的中共，已不得不徹底修改其經濟計劃，而且中共官方幾乎承認鄉間的情緒，「非常低落」。

該報又說：「北平最嚴重的問題，將是此項低落的士氣，何時與是否將透至共軍隊呢」？該報導說：「照我們估計中共的農業大躍進計劃，已落後了十年」。

【台北三十日法新社電】此間消息靈通人士認爲：中共之幹部三百萬人，已經奉派下鄉，加入生產隊，以鼓勵農民加強幹勁，做好春耕準備工作。中共對今年之春耕，非常重視，蓋糧荒是否可於今春好轉，將視春季農作物之生長情況而定，如春耕失收，今年糧況將不堪設想。現時問題爲農民飢寒交迫，情緒惡劣，各地人民公社已成癱瘓現象。據消息方面稱，近半個月來，已有兩百萬中共幹部下鄉，尚有一百萬幹部將於本月底前進入農村，以展開春耕前的鬥爭。

【華盛頓廿九日中央社專電】據華盛頓出版的「美國新聞與世界報導」雜誌稱，對中共問題有經驗的外國外交人員，相信如果西方國家不以糧類售給中共的話，中國大陸勢必因糧荒而發生猛烈的抗暴行動。

該雜誌在其二月五日出版的一期中稱：「曾在中共區供職的外交人員稱，加拿大與澳洲由于以糧類售給中共，使該政權在一九六一年得以免劇烈的崩潰」。

瑞士學生在廣州所見慘劇
飢民在垃圾堆中圖找尋食物果腹

【紐約廿九日中央社專電】由合衆國際社所發而由前鋒論壇報今天在首頁中刊出的一項獨家報導，其五欄寬的標題爲：「在中共區的情況」。

由一位最近曾在中國大陸旅行一個月的瑞士學生蓋特所寫的「悲慘」的故事，例如：「在廣州：成群又成群的人在走着，似乎漫無目的——無所事事，打從你身邊過去，衣衫襤褸……在我們所旅行的卅八個國家中，他們的確是我們所看到的穿得最襤褸的人」。蓋特和他的朋友艾比——亦是一位瑞士學生——曾同作一次世界旅行」。「看到中國女人，在翻一堆垃圾，企圖尋找一點尚可食用的東西，便使人想到一直存在的飢餓問題，這並不是一件偶然的發現，而是曾經在那些空氣中充滿着垃圾味的地方，一次又一次地看到。」

蓋特從廣州到北平的那輛火車「保持乾淨，但我們從邊界到廣州之行，已發現中共的火車在款式及乘客的舒適上，比西方要落後大約數十年。」

蓋特說：北平的人「像廣州一個公社中的人一樣，過着集體生活，由於糧食的短缺，迫人行道上都種滿小麥及白菜，公園中亦出現菜地，我們找不到有任何出售新服裝的地方。」

蓋特曾參觀北平一家大學，名叫鋼鐵學院，他發現「學生們都是一成不變地要求去工作，在農地上做工作，以表示愛國」。

前鋒論壇報并刊出兩張照片，作爲蓋特該文的插圖，其說明爲「見於在廣州街頭玩耍，其中一個用帶子背着更小的孩子」，及「中共區一窮廣州的人在垃圾堆中落找食物，這是蓋特所遭遇的中共區最多「空中充滿垃圾味」的地方之一。」

南越剿共戰 最近獲勝利

【西貢三十日美聯社電】據西方南越政府本日力謂，彼等在越南中部及南部，攜帶越共游擊隊發動之軍事行動中，經已獲得勝利。該等軍事行動，係政府對鄉村地區遭受越共游擊隊所發動之一項久經準備反攻之部份。第一期之戰爭所獲得之勝利，依照政府所面臨之重大工作而言，係屬小規模性質。此次反攻之結果，係以政府對於綱領控制及保有越共被消除地區之計劃爲轉移。政府軍對於保留彼等由游擊隊手中所奪回各地區控制權之能力，對於南越七年內或可能具有決定性之影響。

泰晤士報評論稱
從寮國與南越觀察 反映中俄共有歧見

【倫敦卅日法新社電】此間之泰晤士報今日發表評論寮國及越南之近事時稱，此種事件可能反映中共與蘇聯之思想上歧見。該報稱：「中共之於寮國原無甚關係，而其對於寮國發生之事亦未直接沾手其中，惟最近則有適當之運用。中共代表團訪問瓦杠平原之蘇佛瑪親王總部後，雙方已達成在豐沙里設置中共總領事館及修築通貫該地與寮南省公路之協議。雖此協議達成之時間頗爲微妙，但無須從此一方面推論。中共積越此以前寮邊界而建立聯繫，其政府組成時，究不外希望孤立國中，方與交邦而已。事似無上，寮國中共與蘇聯衝突之問題而因理由。南越問題則與是，南越之內部發生第二重要之事，此即是越南人民革命黨之成立，該政黨是於南越國內馬列主義代表集會後組成。河內與北平均稱南越人民需要一個自己之徹底革命政黨，以領導國人向和平統一越南之途徑上邁進。由此觀之，南越方面之革命運動是由共黨領導，不復有所疑問，而此一運動之成功，現已能意味是一個共產主義政府」。

印尼駐澳洲大使將返國
料與新島問題有關

【雪梨卅日路透社電】據一位大使館發言人今天告路透社記者稱，印尼駐澳洲大使沙迪准將，不久將返回印尼。該發言人稱，沙氏之返國，係屬例行性質。惟雪梨外交界人士認爲，沙氏於外傳澳洲對西新幾內亞之政策有所改變之後，奉召返國述職，實具有某種意義。

囍

訂婚啓事

我倆得雙方家長同意謹於一九六二年一月卅一日農曆十二月廿六日在香港訂婚特此敬告
諸親友
邵國祥 梁燕 同啓

一磅重金山橙大萍果送禮第一
特別介紹
時新鮮果公司

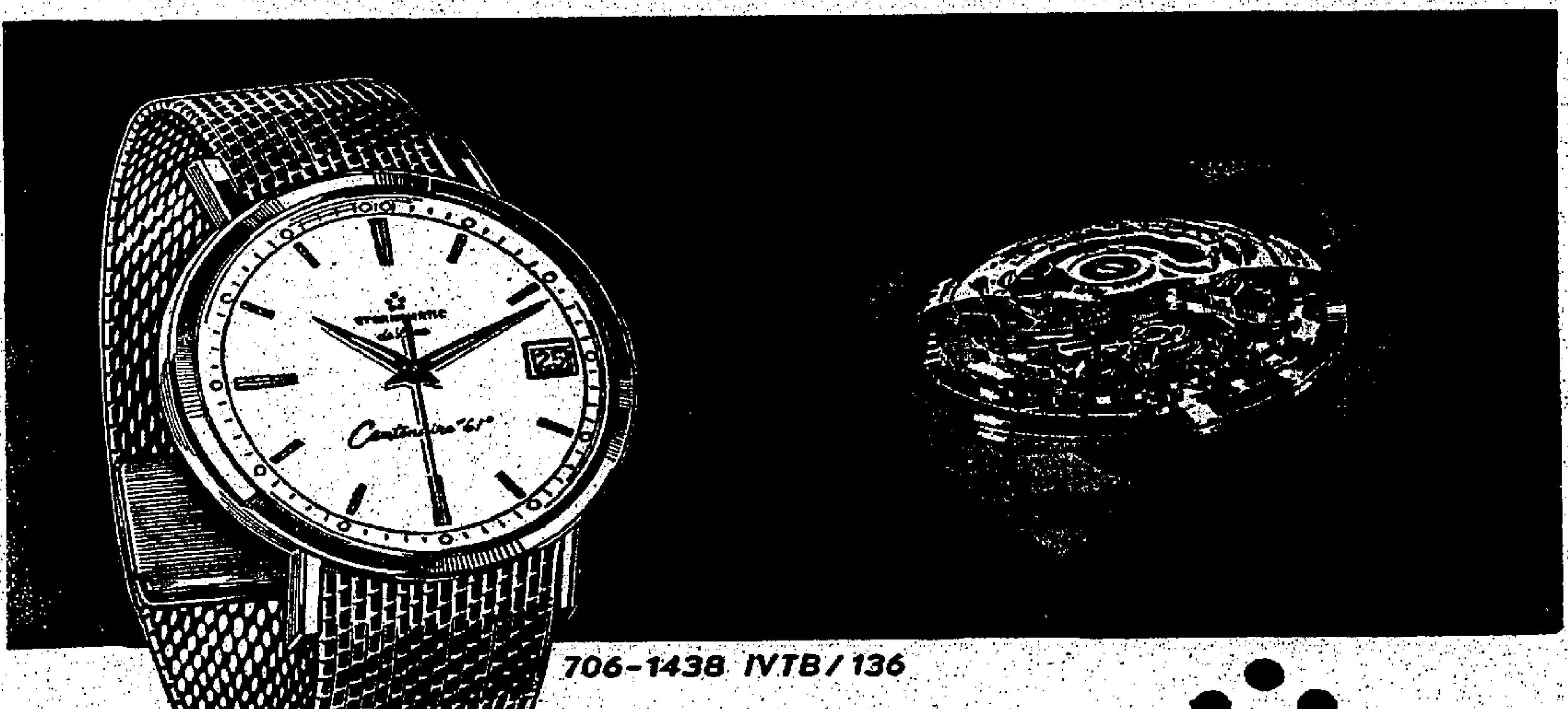
巨型56庒金山橙 （箱原）六十二元
巨型40 48庒一號鑽石牌萍果 六十五元
美國80 64庒金黃地李果 七十五元
新奇士大橙
180庒新奇士橙 五十二元
113庒一號鑽石牌萍果 四十六元
138庒二號鑽石牌萍果 五十七元
100 808872 四十八元（箱原）
半箱庒 二十六元 二十三元 廿八元半 二十四元

鮮果種類繁多 特別注重品質 歡迎比較
鮮果禮盒七種 四元八 六元八 七元 十元 十四元 十八元 廿六元
（貴客注意：一一二三十日（廿五）前委託代送禮親友禮盒或箱裝果欵請照）
條經分區按姓氏編排妥當請隨時取閱爲荷（二）爲方便穀送地方顧客款迎電話訂購不論自用或送禮多少送到
德輔道中九十九號 電話三二四一三 三三二五二 二七二五四

意國最大規模工廠資本額式億五千萬元
華德牌 VERTEX
世界第一 港九最平
1962 最佳款式
7.130呎 特價$625
7.210呎 特價$1075
7.170呎 特價$950
尺碼最齊全 款式最新選
自動溶雪電冰箱
總代理 華捷洋行
總行：香港畢打大廈 電話：二三五五二
分行：九龍彌敦道43-43A 近佐敦道碼頭 電話：六二〇五四

英國 登立 Dunlop
男女 膠底皮鞋
專家設計·款好價佳
機械試驗·防水耐擦
總代理 錫元有限公司 香港怡和大廈 電話：24261 38035

綺年華 DATO Centenaire "61" 型
日曆王走珠自動表

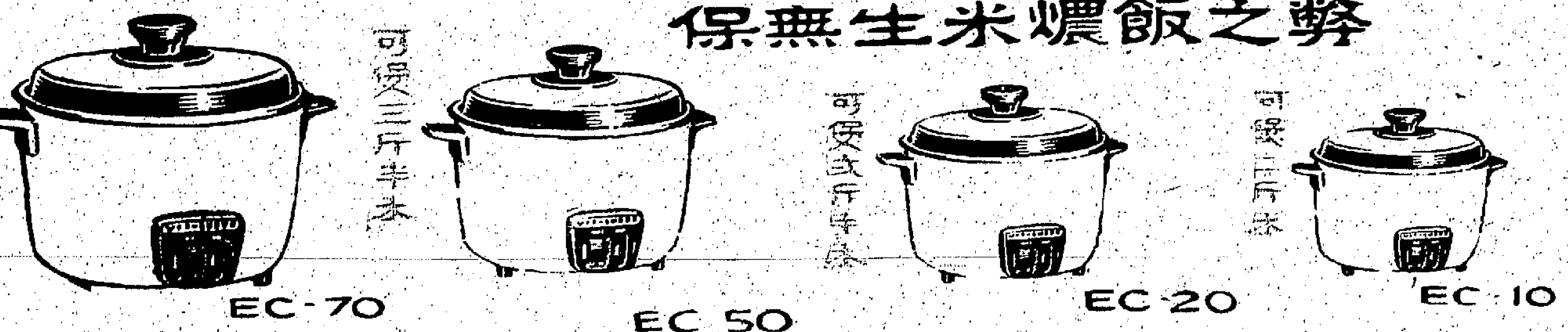


706-1438 IVTB/136
18K金「駱甲型」金帶及金面 $1,750.-
18K金 $720.-
金鋼 $375.-
全鋼 $295.-

乃精確而充份自動之表
對任何外間影响均可應付裕如用之愈久越
可顯出其準確性日曆表王更爲適合現代男
仕需要藉增儀表而且準確無比
★最時髦 ★最準確 ★最可靠

五星上將 五洲風行
ETERNA·MATIC

選購電飯煲時請認明 SANYO
三洋牌電飯煲
保無生米燶飯之弊
可煮飯·可蒸餸 可煲湯·可燉品



榨汁机
快捷便利 鮮菓汁 可榨各種
SJ-100
菓汁机
可打碎各種肉食
SM-120

總代理 達成貿易公司 電話 26782 31433 22932
服務站：干諾道中30號 電話：30063 · 21875
港九各大公司電器行均售

禁試核子談判破裂後 西方仍盼在裁軍會中 恢復討論禁試等問題

【日內瓦卅日美聯社電】英國今日宣佈：在未來裁軍談判中，英國將試圖使討論禁止核子試驗之東西方談判復活。英國出席此失敗之談判代表柔特告記者招待會稱：西方核子國家，「必將於三月十四日開始之十八國裁軍會議，提出禁止核子試驗條約問題」。按：英、美、蘇，三國之禁止核子試驗談判於昨日破裂。

【華盛頓廿九日合衆國際社電】本日美國務院發表書面聲明，表示美國將繼續促請蘇聯，以期覓得恢復禁止核子試驗談判的基礎。該聲明指摘蘇聯說得好聽，却不願試談判。但美仍開着未來談判之門。該聲明稱，美英均準備談判休會，「乃由於深信現無談判的共同基礎」。待簽談判共同基礎時即復會。

【日內瓦廿九日合衆國際社電】爲時三年的禁止核子試驗談判，本日破裂。西方譴責談判祇屆休會，待致共同基礎時再恢復舉行。但蘇聯代表蘭拉金說：「完了，破裂了，被西方破壞了。」

【莫斯科卅日合衆國際社電】蘇共之「眞理報」今日稱：西方永不能成功將日內瓦禁止核子試驗會議失敗之責任，歸罪於蘇聯。該報稱：「英美兩國之代表團昨日在日內瓦首先要求會議中斷此一談判。西方國家似極欲將此談判失敗之責任，歸罪於蘇聯。」但彼等此項企圖將必不能成功。

美原子能委會報告 去年所製核武器 較前有效及安全 六十一艘核子潛艇陸續與建中

【華盛頓卅日合衆國際社電】原子能委員會在呈與國會之年報中稱：美國去年所製成之核子武器比從前存貯起來之武器較爲可靠，有效及安全。該年報謂：在內華達試驗中所舉行之地底試驗期間，曾搜集到核子武器設計之「重要」資料。惟該報謂：地底武器試驗，其過程比露天試驗較爲緩慢及較耗費。該報告謂：六十一艘核子動力潛艇，已被授權興建，包括八艘配有「北極星」飛彈，已在服役中，另廿四艘，經過下水或在興建中。

【華盛頓卅日美聯社電】前總統杜魯門十七號前總統謂，共黨協議，是引述蘇俄去年破壞自動禁制，當不能彼信任會遵守一項有關核子試禁之例。

美陸軍刻正加强 核子戰攻擊力量 並擴展應付化學與細菌戰計劃

【華盛頓廿九日美聯社電】陸軍次長拉遜，今日告知參議院武裝部隊委員會稱：陸軍現正加強其核子出擊力量，但重點在於準備應付共黨發動之游擊戰爭，包括心理戰爭之能力在內。

【華盛頓廿九日合衆國際社電】參議院武裝部隊委員會今日獲告知，謂陸軍擬增加裝備百分之六十七，以擴展其對付共黨侵略之化學及細菌戰爭能力。陸軍研究部主持人特魯多中將謂：化學細菌武器在防衛上仍屬重要，且日益重要。

英尚未確定以聖誕島給予美國試爆

【倫敦廿九日路透社電】此間之權威人士今晚稱：英國政府仍未確定以太平洋之聖誕島，作爲美國有可能恢復空中核子試驗地點之用。英首相麥米倫與甘迺迪總統去年底會於百慕達時，曾討論使用聖誕島一事。惟麥氏欲於其能見到時美蘇兩國在莫斯科關於柏林問題之試探商談是否有進步，及十八國裁軍會議於三月十四日舉行後有無成就，而後檢討美國使用聖誕島以恢復核子之空中試驗。預料英國政府倘使用美國在英國屬地試驗，將遭遇國內之紛紛反對。相信此點將於麥美倫本年四月下旬在美國與甘迺迪會議時提出討論。

杜魯門表示 反對停試核爆

【紐約卅日合衆國際社電】

美準備明天發射太空人

【卡納維拉爾角卅日合衆國際社電】格林中校，昨日穿着太空服裝從事一次正式預演，為星期四把渠放射上太空軌道之新嘗試作準備。

宇丹已放棄 由聯國託管西新幾內亞

【華盛頓卅日合衆國際社電】美國官員今日稱：代秘書長宇丹，已放棄使西新幾內亞成爲一個由印尼統治之聯合國託管後之意見。彼等獲悉印尼外交人士，對此種建議，拒予考慮。不過，彼等顯已同意聯合國委員其事，并准許巴布亞人于稍後決定彼等是否希望一個自主政府。

印尼官員揚言 派遣萬人滲入新島

【耶加達三十日法新社電】印尼移民部長今天透露稱，印尼不久將派遣志願兵約一萬人，前往荷蘭控制下之地區。阿氏稱，彼等已接受軍訓。西伊里安國防委員會秘書阿馬迪上校今天透露稱，前往該地之志願人員，將爲第一批志願兵，彼等大半爲來自爪哇及蘇門答臘之志願人員，渠同時促請其他地區之志願人員隨時準備採取行動，滲入西伊里安。國防會外志願人員時稱，政府刻仍考慮彼等之建議。

【耶加達三十日路透社電】據稱軍作戰處長蘇達蘇英上校今天告記者招待會稱：印尼海軍將以「巡邏艇」巡邏新幾內亞之水域。蘇氏同時透露稱，當印尼機動魚雷艇於兩週前在新幾內亞海岸外與荷蘭戰艦發生遭遇時，渠亦在其中一艘魚雷艇之內。海軍副參謀長蘇達索准將已在該次衝突中喪生，現已獲得證實。

除非談判係以西伊里安移交印尼爲基礎，否則，印尼將不就西伊里安問題進行談判。蘇卡諾總統今日討論西伊里安局勢之後，發表此項聲明。此位印尼外長稱，印尼對聯合國秘書長宇丹之努力，深爲感激，惟懷疑荷蘭是否有和平解決此爭端之誠意。

押返斯坦萊維 剛果士兵廿名

【利奧波德維爾卅日路透社電】此間今日宣佈：剛果共和國東方省軍事首領[illegible]已押返斯坦萊維其總部內，帶有六名被認爲在略坦加北部剛果濟殺害廿二名歐洲神父之士兵。同時，龍氏並將剛果濟之陸軍司令與另一軍官帶回。

星洲副總理杜進才指出 社會主義陣綫係受印共指揮 黨員多爲幼稚之共產黨人

【新加坡三十日法新社電】新加坡副總理杜進才，昨在立法議院指在野之「社會主義陣綫」政黨，係受印尼共黨之指揮。杜氏謂：左翼之「社陣」反對馬來西亞計劃，但「社陣」係採取外來之路線，所有該黨議員，但屬「社陣」傀儡，由幕後人指揮其所應走之路綫。杜氏謂：印尼外長曾經明言不反對星馬等五邦合併，故若認爲合併計劃威脅印尼，而又屬恐懼者。杜氏並指共黨之中，有優秀者與幼稚者兩種，而目前在「社陣」之中，則多爲幼稚之共產黨人。

湯普遜可能於本週 再度會晤葛羅米柯

【華盛頓廿九日路透社電】今日國務院稱：一新訓令已交到美駐蘇大使湯普遜，以便與蘇外長葛羅米柯再度商談柏林問題。國務院發言人懷特稱：「湯普遜可能于本週再度與葛羅米柯會商。」懷特不願透露其新訓令爲何。

【倫敦廿九日合衆國際社電】今日英政府呼籲召開一商討柏林之高階層東西談判，作爲戰爭與投降之第三途徑。今日政府發行之官方小冊子，名爲「柏林之窘境」，其中有謂：只有忍耐及高階層之試探，能夠肯定蘇總理克魯雪夫是否欲有眞正之談判。該小冊子謂：現在蘇聯之要求不能被西方所接納。

甘迺迪向國會 提出兩項咨文 擬在內閣中增設城市部 並擬購一億元聯國公債

【華盛頓卅日美聯社電】甘迺迪總統，今日以兩項重要咨文呈國會，其一爲要求在內閣增加一個新部門，即城市部。另一爲建議購買一億元聯合國公債。總統在其咨文中謂：購買此種公債，對于美國利益而言，至爲重要。如不購買，「將正中蘇俄之下懷」。但總統之請求，已引起國會之爭論，以及民主黨參議院領袖曼斯斐爾，已答允在此間表決前，先舉行聽訊。不過，衆議院議長麥科馬克，預料國會將批准總統之請求。

法國放棄北非 余安元帥反對

【巴黎廿九日合衆國際社電】法國已經退役之余安元帥，今日作最後關節，反對法國放棄阿爾及利亞，並從「此屬仍然法國領土」之時，撤退此七十三歲之老元帥所統率之軍隊。於兩年前，戴高樂將軍警告，請其不可再發表支持法國阿爾及利亞論調。惟渠今日在國外發表之報紙消息發表上述聲明。同時，前總統毛勒將法國現時情形，比之於希特勒於一九三○年乘政府時之德國。

非洲國外長 將商討設立 非洲國組織

【尼日利亞首都拉哥斯卅日路透社電】出席非洲國家之外長會之人士稱：非洲國家之外長，將於三個月內集會，商討設立「非洲國組織」之計劃，對設立之非洲廿國元首，在此間於原則上同意以剛比「洲國組織」，並且同意將此組織之常設秘書處設於尼日利亞。

蘇外部發言人透露 蘇內部危機業已渡過 莫洛托夫之反克運動經失去作用 莫氏政治生命已終結將不重返維也納

【巴黎卅日路透社電】蘇聯外交部新聞處長卡拉莫夫稱：從政治觀點上言，前蘇聯外交部長莫洛托夫之官途，是「遙至終點」，並將不返維也納復任。按：莫氏現任蘇聯駐國際原子能機構常務代表。據外交方面消息：卡拉莫夫昨日在此與白宮新聞秘書薩林格會談時，向其保證蘇聯現無「內部危機」發生。渠稱：莫洛托夫發起之反克魯雪夫運動已失去作用。渠並告知此美國官員，只謂克魯雪夫因有其他佔先事務纏身，不急急於與西方從事對柏林問題之詳細談判。

【莫斯科卅日路透社電】此間今日控訴阿爾巴尼亞共黨各領袖之一種與國際帝國主義反共十字軍合謀之反蘇運動。蘇聯新聞之週刊，爲文抨擊阿爾巴尼亞共黨領袖霍查及其總理施曉之「宗派分立行動」中，提出此控訴。該文稱：「霍查與施曉兩人背棄列寧主義「和平共存」原則之行動，特別顯著。以新戰爭之發生勢無可免之思想迫其國人接納，此阿爾巴尼亞領袖現正以人爲方法，煽動戰爭之歇斯的里症與神經病，彼等所用之手段，祇能增加巴爾幹半島局勢之緊張而已。」

老克女婿阿祖培 昨抵華府訪問 謂結束冷戰時機未成熟 但亟需改善兩國關係

【華盛頓卅日合衆國際社電】蘇俄總理克魯雪夫之女婿阿祖培昨晚稱：美蘇間結束所有糾紛，訂立「和平條約」等「重大步驟」，現時時機并未成熟。但採取許多「小步驟」，以改善關係，乃屬重要者。該位「消息報」總編輯昨晚從墨西哥抵達此間，并於今日在白宮與甘迺迪總統夫婦共進午餐。

小洛克斐勒遺物 傳在新島發現 新幾內亞官方否認

【荷屬西新幾內亞荷蘭第亞市卅日合衆國際社電】此間政府新聞局發言人，於今日極力否認經已發現米高·洛克斐勒（美國紐約州長納爾遜·洛克斐勒之子）之太陽眼鏡。米高·洛克斐勒於去年十月在西新幾內亞南部沼澤區失蹤。此間政府發言人稱：自該時起，即有大批謠言，或謂西新幾內亞之土人已有人會遇米高，或謂稍後出現米高之蹤跡：已發現米高之太陽眼鏡，被擊碎之頭殼及數塊骸骨。該發言人稱：此等說法，均非屬實。

美總統與情報人員 討論南越共黨動態

【華盛頓卅日美聯社電】美國總統甘迺迪曾與美國國務院內之情報處長希斯曼，就南越力圖遏止共黨游擊隊襲擊活動之事，從事商討。甘、希兩氏昨日會商後，未見作何宣佈。希氏在南越視察後，於上週返國。美國官員照新近統計，南越共軍與政府軍雙方在森林與稻田間戰鬥之死傷數字，每月現達二千五百人。照現有報導：越境內之暴力事件，每週達三百至五百宗。美國官員稱：共軍最近未如去秋一般發動正面攻勢。美總統甘迺迪之軍事顧問泰勒將軍，於去年十月訪問南越時，曾公開談及南越工作，使南越軍隊需要改善情報之收集，知共軍之進攻。

蘇黨政機構醞釀整肅 人事將有大更動 老克派爪牙接替

【倫敦卅日合衆國際社電】蘇俄之黨政機構，刻在醞釀大舉更易人事，似乎將爲克魯雪夫有系統之手法之一，以清除蘇俄政府內之史達林份子與批評份子。俄共所辦「眞理報」於今日對此種人事更動發出正式暗示。按：克魯雪夫已將俄共中央委員會內近半數委員易以克魯雪夫份子。

社論 中共軍入寮參戰說 ——美國態度令人驚異！

中越共軍入寮參戰一事，已由寮國政府一再正式公布，寮國當局亦認爲是事實，而美國方面却一再相反地表示並無所聞，一若指摘寮國政府爲假造軍情，急於爲中越共作辯。

頃又據寮國政府國防部廿九日十八號公報稱：因寮東北部南塔的「戰鬥寮國」部隊，刻正由中共部隊予以協助。另一中共部隊兩營，已於星期六日開入寮國北部的邦丁前線地區。該中共部隊約五百人，在江通鎮附近開入，另外五百人，則在巴尼馬村附近開入。這當是事實。退一步說，姑且假定這又是寮國政府的假造軍情，危言聳聽，但美國也祇應自家了了，殊無用而代共黨否認之必要的。

寮國政府對於軍情，自有理由來報實公布，也有權利作對己有利的宣傳，我們并不明白，美國爲甚麼要非對寮國政府這一措施作對不可，將以這爲表示公正嗎？對共黨講公正，不止低能，簡直悖謬。爲美國計，自當根據寮國政府的公布，在日內瓦十四國會議中取得有利條件，爲寮國反共政府作助。然而恰恰相反，美國旣以「美援」壓力促使寮國反共政府屈服，而又不惜公然打擊寮國反共政府的信用，美國的用意何在，殊難使人解釋。

也許，美國的用意，是在使對寮「退却」、「脫卸」原則之下，極力避免使問題複雜化，而故意無視這一局勢的「國際化」。但在共黨方面的宣傳又如何呢？他們一直就說寮國是寮國，干涉寮國內政，說希美國軍事人員直接參加寮戰。這是一個極值得世人看看的對照。共黨不怕把問題複雜化，美國却怕把問題複雜化，兩者的作用如何，世人對共黨的做法不難理解，而對美國的做法，却難免會感到迷惘了。

論億俄共支助中共在東北作亂，進而發動對大陸大舉軍事行動，美國執政者却故意把問題看成爲中國「內戰」，故意無視共黨「國際性」的行動，竟也說「這是中國一羣農村改革者的行爲」。一九五○年十月中共出兵入韓參戰之前，美國當局亦總祇所知，到了中共實行參戰，美國當局亦仍力在所謂「限度戰爭」原則之下，使問題簡單化。此外越南之戰，明明是中共有許不少軍事指揮人員、技術人員直接參加，爲美國所認定，當時美國務卿杜勒斯且隱言：如中共援助越共，則將轟炸中共軍事基地，且實行「三面反攻」。但結果中共却被邀出席一九五四年的日內瓦越南問題國際會議，杜勒斯的代表團，竟與中共代表一起「坐下來談」，正如此次十四國寮國問題會議一樣，美首席代表哈里曼先生且與中共代表握起手來。更如多次金馬之戰，每一次都出於中共的主動發動，中共這些發動，是由於中美條約限制了我國軍事行動，使中共得以從容布置沿海攻勢軍事的結果，幸而每次都賴我英勇將士發揮其高度守勢力量，使中共攻勢不得逞，但美國居然有人要勸使我國放棄金馬，中立化金馬，此事雖不爲我方所接受，但中美共同宣言，實際就嚴格限制了我方對中共的軍事報復，祇許中共打，不准我們打。這些故事，說明了共黨的行動是有其整個系統性的，我們不應把俄共、中共、韓、越、寮共的「番號」作個別單位看。這是說，他們每一個單位行動，當要另一個單位參加時，是隨時可以參加的。也說明，在國際共黨分工上，中共是遠東方面的中心，遠東任何方面的共黨行動，都與中共有着直接的關係。更說明了多年以來美國的遠東政策是錯誤的，對於共黨行動情勢和了解性，是十分含糊的。反之，對於反共的盟邦友邦，則是採取主觀的「大國支配主義」的。

我們且再就中共出兵寮國一事說說，我們早就懷疑，在目前中共「一窮二白」的窘境之下，固無發動大規模對外軍事行動的能力，但在有恃無恐和「一本萬利」的便宜條件之中，他們是樂得爲之，可以爲之的。寮北和中國大陸接境，中共派出幾營人開入寮境，有如普通調防演習之易，原算不得甚麼一回事，而在寮國這類極小規模的戰爭說來，當然大大增加了寮共的作戰力量。所以，寮國政府公報所說，是一種情理之常。這也可以不說，我們且問，寮共自一九五七年失敗以來，已成了一小股的野鬼游魂，如果不是由於中越共的扶植，焉有今日的聲勢？這事實，無論如何是不能否認的。美國當局何昧昧，可是，他們一定要否認寮國政府的公報，間接爲共黨辯護卸罪，却是何意？

寮局演變到今日，完全是一面共黨集中軍事政治力量作攻勢行動，一面西方國家由守勢而退却所造成的結果。寮國反共政府這刻正受到共黨和西方國家政治軍事的兩面夾攻，前途如何，不難想見。可以斷言，寮戰有了中共的軍隊參加，局勢將必更形惡化，因軍事惡化而使得西方國家加緊其對寮國反共政府的政治壓力，也屬可能的。對這可怕的問題，我們還是要留美國當局有審慎的考慮。

禮物

香港政府官員，無論其爲機關首長，抑屬最低級文員，依法均不得接受禮物，除非饋贈人係其親戚或眞正之摯友。

上述規則祇有在一位官員退休時，始予以放寬，惟仍須特別許可。

該項規則適用於全體公務員，并適用於公務員之家屬成員及該公務員本人。

如各位以市民身份，向一位政府官員饋贈或奉獻禮物，而此官員并非君等之親戚，亦非摯友者，則各位將令該官員極感尷尬。該官員將感覺難於拒絕，因如此恐開罪各位。如君等強其接受，而該官員又表示讓步者，則該官員將觸犯法例，有被控及遭受重罰（包括革職在內）之可能。

如君等向一位政府官員奉贈禮物，而有意影響其執行職務者，則君等亦屬違法。此種罪名則爲「貪污」。

香港政府全體人員，乃社會之公僕，係由全體社會人士所僱用及支薪者，故彼等絕對不須，抑亦不得從任何人士處得任何特別收入，禮物，或餽物。

海員通告 一九六二年 第五號（T）

爲「香港領海，維多利亞港油蔴地，塡海工程」事

日期：由一九六二年一月二十九日起爲時約六個月

位置：（甲）：南堤臂（北緯線二十二度十八分三十六秒東經綫一百一十四度九分四十六秒）。

（乙）：由（甲）位置起算方位一百九十四度距離六百五十尺。

（丙）由（甲）位置起算方位一百六十一度距離八百尺。

詳情：挖泥工程及建築堤壆由（甲）位置至（乙）位置由此至北岸邊（丙）位置。

附註：是項工程之進行關係位數道塡海事宜。挖泥船將懸掛一九五三年海航條例第四表規則第二十一條第一款所規定之訊號。凡船艇經過時務請盡避該處之浮動工程設備，且極慢行駛並採用一切應有之防避行動。各船艇應勿進入該擬築堤壆區域之內。

關係海圖：1459，3280。

主管機構：香港海事處。

海事處長 番烈

海事處佈告 一九六二年 第一號

爲「公衆假期」事

一九六二年二月五日（星期一）及六日（星期二）「公衆假期」，本處於該日休息，惟左列各部門則於二月六日（星期二）由上午九時至十一時照常辦公此佈

港務辦公室（電話：四四四六一六）

海船出入口領証處（電話：四四○四四○ 四四三四一九）

海事處牌照所（電話：四四四六○八）

海事處長 番烈

瑞士 Suchard 最佳朱古力片

總代理：大昌洋行

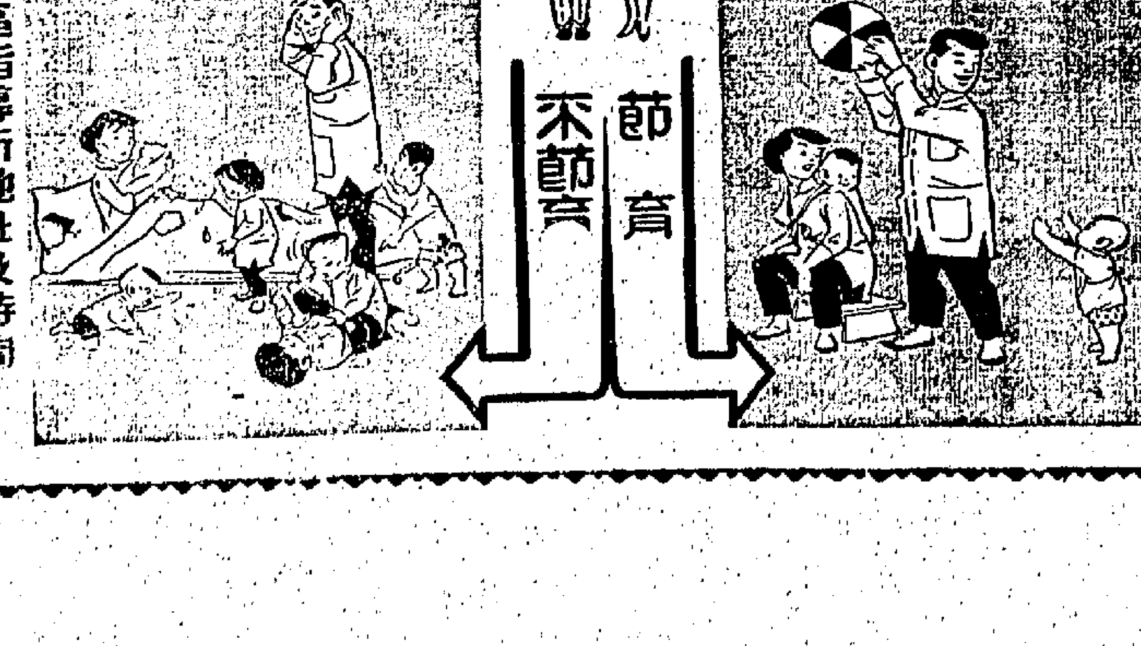
消化不良 腠痛如絞

服「牌自美」胃藥 安全迅速·立止胃痛

「牌自美」胃藥安全易服能在幾秒鐘內迅即消除所有消化不良積食脹胃氣脹胃氣痛胃脹失胃酸胃氣及類似的胃部不適「牌自美」胃藥能緩和胃部中和過多的胃酸促進消化組織恢復正常機能

牌自美 商標

藥片及藥粉



香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號 電話七七三一三一號

一·指導節制生育問題。

二·指導解決難孕問題。

三·指導婚姻有關問題

本會各區指導所地址及時間明日詳細刊於本報

爽朋牌避孕片

理想家庭·節育第一

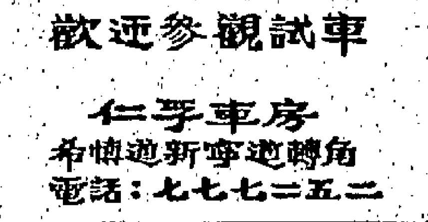
採用爽朋 安全可靠 方法簡單·情趣不減

備有樣品 函索即贈

總代理華商盛云口有限公司 [illegible] 日本·東京

凱旋牌先鋒1200型汽車

前後輪全部採用獨立懸掛式避震



歡迎參觀試車

仁孚車房 希慎道新寧道轉角 電話：七七七二五二

泛美外長會議中 十四國已一致支持 制裁加斯特羅提案

決心將古巴共黨政權驅出洲美組織

【賓德．笛爾．伊斯特卅日合衆國際社電】十四個國家，今日一致支持一項把古巴共黨政府逐出美洲組織之正式提案。此十四票恰夠通過任何重要提案所需要之三分之二多數票，以及使美國所領導之一次團結性戰鬥具有結果。然而該十四國在六個主要國家反對下，可能使美洲內部發生分裂，因而各代表仍設法協致某些為廿個美洲國家全都接納之事情。十一個採取強硬路線國家，昨晚已提出一項正式建議，主張「當瓜地馬拉仍在蘇俄之懷抱之一日，則古巴現政權加入美洲組織之權利，予以剝奪。」美國國務卿羅斯克，會與智利及反對對古巴採取強硬路線之國家領袖會議，以及烏拉圭在此會議中態度轉變。烏拉圭會於較早時間在兩國集團間搖擺不定，現已自動提出一項驅逐古巴之動議。此提案主要是受到加斯特羅成為最大之美洲小國之傑作，並在美國未簽字下提出者。但美國、海地，及烏拉圭，已保證當此提案表決時，彼等將予以支持，以保證獲得通過。此提案比較預期為強硬，似必引起主張對加斯特羅採取溫和政策者之憤怒。巴西外長丹達斯於會後謂：「余以為不會對古巴予以制裁，但現時贊成者已由十三國變成十四國，因而余對此不致確定矣。」

【聯合國廿日路透社電】安理會今日在格林威治時間下午四時，應蘇俄之請求舉行會議，討論蘇俄所謂聯合國未執行安理會之剛果問題決議案之指稱。

安理會討論剛果問題 西方將建議押後舉行

剛果總理阿杜拉 應甘迺迪邀請 將赴華府訪問

【聯合國卅日美聯社電】西方盟國，打將於今日（本月卅日）採取行動，使安理會勿討論蘇俄所要求之剛果問題，而將之押後。及時國家俾合將具加鋼爾剛果共和國之指摘。安理會已應蘇俄之要求發出召開緊急會議之通知，然據消息靈通人士稱：美國與其他國家打算從本努力，至少使安理會將討論押後至剛果共和國總理阿杜拉於本週稍後行抵紐約之時。消息靈通人士十直測：要求安理會開會之蘇俄代表佐林，會在議程之初步討論期間，指摘喀坦加總統冲比運走俄傭兵及使喀坦加終止獨立之要求。美國之發言人稱：美國認為目前無由安理會討論剛果共和國問題之必要。此發言人另謂：佐林要求安理會開會，意在使現狀繼續不消。阿杜拉曾通知安理會主席英人狄克遜士，力言反對安理會於此刻開會討論剛果共和國問題。阿氏指摘佐林要求安理會開會之舉，並非對未能協剛果共和國政府意見即採行動之表示遺憾。在尼日利亞首都拉哥斯所開非洲廿國商業會，亦要求安理會勿採可能有得解決剛果共和國問題現有良好前途之任何行動。觀察家認為：蘇俄主張召開討論剛果共和國問題，其基本目的，縱使不身份從困剛果共和國左傾首領吉森加失勢（吉森加在該共和國東方省所玩分離活動失敗後，實際已遭該國中央政府拘押），而告失去之際，觀察家稱：蘇俄希望向安理會提出喀坦加問題，而維持中蘇俄在剛果共和國內所扮之角色。

【利奧波德維爾廿日美聯社電】剛果共和國中央政府總理阿杜拉稱：渠已接受美國總統甘迺迪之邀請，擬在紐約聯合國總部作短期勾留期間，前於本週末赴白宮一行。阿氏稱：「余將於二月一日啓程前往紐約。」

賓姆出任 裁軍總署 助理署長

【佛羅里達州棕櫚灘廿九日美聯社電】甘迺迪總統本日宣佈：選定前駐波蘭大使賓姆為美國軍備管制及裁軍總署助理署長。賓姆現年五十三歲，係一個職業外交官。白宮該項聲明謂：賓姆將出任該總署國際關係局局長（該局係該總署四個局之一）。賓姆由一九五七年前至去年十一月，曾以駐波蘭大使名義擔任美與中共會談討論被拘禁於中國大陸若干名美國人問題之美國首席談判代表。

我棄華商輪 如雲號抵美

【舊金山廿九日中央社專電】中國航運公司所屬的一艘新商船「如雲」號，業已駛抵美國，為中華民國及美國間定期客貨運服務，創下一個新紀元。

一萬三千噸重的「如雲」號，於本月八日從台灣基隆港開船，本月廿七日駛抵美國長堤，一大群人曾往港口歡迎該輪，其中包括長堤港務局長孟平，及中國航運公司董事長等中美兩國人士。

「如雲」號將在中華民國及美國間作定期航行，每次航行以紐約爲終點，途經美國東西海岸幾個海港。

雖然過去已有很多中國商船航行於中美兩國間，但「如雲」號是中國航運史上首次在中美兩國間開辦「定期」客貨運。這艘漂亮的輪船，係以三百五十萬美元在日本定製的。

私營入口貿易 緬政府將接管

【仰光廿九日法新社電】緬甸政府本夜決定接管所有私營入口貿易，由三月一日起開始實行。全部入口貿易，將由公私合營之五間公司所處理。緬甸現時百分二十之入口貿易，係由二千間所登記入口商行所經營，其中包括華人商行四十九間，印度商行二八一間及歐洲商行五十七間。百分八十之入口貿易，則由國營或由半國營入口貿易組織所經營。

韓前駐日代表 柳泰夏被判處 有期徒刑八年

【漢城三十日法新社電】韓國前駐日代表團團長柳泰夏，今日由軍事法庭判處有期徒刑八年，渠罪狀爲「非法牟利」。柳泰夏係李承晚總統時期之駐日首席代表，韓國軍人接管政權後，柳氏曾請求日本給予政治庇護。日方允其延長居留一次。革命法庭宣判之前，一般預料將被判十五年徒刑，結果僅判八年，與一週前被判刑十年之前財政部長金永喜，減少兩年。

在馬六甲海峽 舉行聯合演習 英聯邦掃雷艇

【新加坡三十日法新社電】英遠東海軍總司令部宣佈：英聯邦掃雷艇，昨起在馬來亞西海岸，進行首階段英聯邦常年海軍演習。艦艇數目堪稱近年來之最多者。演習名爲「小戰射」，由今日開始，一連舉行七天，演習參加者，有英皇家海軍掃雷艇第一百零四分隊海岸掃雷艇六艘，另有印度海軍第一百四十九分隊掃雷艇三艘，由「柯維里」號巡洋艦隨行。馬來亞海軍則派出五艘，並由兩艘皇家輔助艦支援。演習項目，包括清除早已在馬六甲海峽區放之水雷，以利各輪船來往該海峽。印度海軍艦艇在演習完畢後，將訪問星馬各海港。

中共砲轟金門 射百四十七發

【台北卅日中央社電】國防部發佈：廿九日下午五時卅五分至八時，廈門運河岡頭共軍，向金門島發射砲彈一百四十七發。

海軍航空隊 美太平洋區 司令官訪台

【台北卅日中央社電】美太平洋區海軍航空隊司令艾克史德姆中將，今日從香港飛抵台北訪問一天。十位隨員同來。艾克史德姆中將在機場對記者說：他是第一次來遠東訪問，目的是要瞭解駐台美軍動態，和拜會中國軍方高級官長。他所指揮的美海軍陸戰隊第四五一戰鬥機中隊，曾于今年一月十五日，舉行「遠距離空中加油飛行」。

羅拔甘迺迪 首途東來 將訪香港

【華盛頓廿九日合衆國際社電】美官員今日稱：總檢察長羅拔‧甘迺迪，擬于星期五離開華府，開始訪問東京、香港、新加坡、雅加達、柏林、波昂及海牙等地。渠將于二月十日下午一時廿分抵達香港，並在該地逗留至二月十二日下午十時。

【新加坡三十日法新社電】據美國新聞處發言人透露：美國總檢察長羅拔甘迺迪，預料將於二月十二日，在前往雅加達途中，在此間稍作逗留。

蔣總統昨接見 國際反共人士

【台北卅日中央社電】蔣總統今日上午在總統府，接見了來華訪問的美國被奴役國家委員會主席杜布林斯基，韓國反共義士蔡錦慶，和越南反共義士杜文兆。

錫蘭政變不成 有十一人被捕

【錫蘭．可倫坡三十日美聯社電】據官方宣稱：錫蘭星期日發生未獲成功之政變之後，另有陸軍高級官員四人，已於星期二日被扣，致使涉嫌參加政府所謂企圖推翻班達倫乃莪夫人政權之人物，總數達十一人。現已被扣之十一人，係七位陸軍官員，三位警官及一位平民前警務總監。

我外交陣容 傳將再調整

【台北三十日法新社電】中華民國外交陣容，即將有重大調整，除前已發表與加彌，尹保宇為駐哥斯達黎加大使，湯武任駐智利大使，陳岱礎任駐賴比瑞亞大使，王之珍任駐阿根廷大使外，據傳尚有若干使節可能調動。人事將有[illegible]泰大使杭立武均有被重用之說，此次亦不例外，前駐韓大使王東原，亦有再度外放可能。

巴基斯坦前總理 蘇拉華底已被捕

【喀拉蚩三十日美聯社電】據前總理蘇拉華底之秘書稱：蘇拉華底已於星期二日在其寓所被捕，並根據巴基斯坦安全法案而被扣留一年，該位秘書向記者發表聲明，報告此次逮捕事件。

白宮新聞秘書薩林格 與蘇外部發言人密談 有關解除心戰等問題 謂此時美蘇巨頭並無會議計劃

【巴黎廿九日路透社電】白宮新聞秘書薩林格今夕在此間稱：余曾與蘇外交部發言人卡拉莫夫作十分重要之交換意見。兩人在最早的同美新聞處處長麥羅，在蘇大使館會談後繼之午餐。彼等會商三小時。今夕薩林格在離開奧里機場之前，以法語聲明稱：「余在巴黎偶然與蘇外交部發言人卡拉莫夫相遇。吾人曾泛論新聞問題之世界情況，殷格來說，吾人未有實際之結果，並不進行尋求一結論。此次會談未有超越自由討論之範圍。」薩林格與卡拉莫夫昨日抵達巴黎。官方仍然保守會談內容之秘密。現未有立即證實甘迺迪總統與蘇總理赫魯雪夫同意，作電視廣播之行動。閱此間問題係彼等討論之其中一項。今日美新聞處處長亦在此間與法外交部新聞官巴拉德及戴高樂總統之新聞發言人樸成會談。官方謂：彼等討論一般性之消息問題。今日負責之巴黎消息，謂薩林格與卡拉莫夫之商談，查此次會談，對東西心理作戰之解除，有進一步之行動。此間一政治評論員稱：此次會談對美蘇關係有顯著之改善。此項會談之主題係停止宣傳戰及公開交換政治爭論之意見。另一批評者又謂：彼等討論商對宣傳機關及限制新聞所引起之問題，如干擾電波及禁制報紙等事項。薩林格此次訪問表示：暫時需要赫魯雪夫與甘迺迪無會議之計劃。

【華盛頓廿九日路透社電】今日國務院官稱：「美蘇兩國將于一月卅一日展開談判一新文化交換協定。國務院特別助理蘇聯問題專家波倫將率領美代表團參加談判。蘇代表團團長為國家文化關係會議副主席羅馬諾夫斯基。過去美蘇已有兩項文化交換之協議，每一協定之期限為兩年，最近之協定已在一九六一年十二月卅一日終止。」

美準備發射太空人環繞地球飛行

美國原擬於本月廿七日（編者按：現改本星期四）使其太空飛行員海軍陸戰隊中校格林升往太空，環繞地球飛行三匝，始而延遲，後因天氣不佳，迫得使格林氏改期升空。左圖為格林氏當日在美國佛羅里達州加納維拉角步離住房，擬乘汽車赴火箭發射台之情形。右圖為格林氏當日登入一顆「阿特拉斯」式火箭上端所裝太空艙「友誼第七」號之鏡頭。（美聯社）

共黨飛行間諜活動鐵案如山

保機撞毀於義國境內

高空飛行間諜活動，是一種行業中的新詭計，對立的雙方均曾試改自己的方法。在南義大利墜毀的共黨間諜飛機，具有新的特色。它是一架配備新型攝影器械的武裝米格十七型飛機；美國的U二型機，是非武裝的。這架米格機機師蘇拉科夫少尉，托詞說他是來「尋求庇護」的。美國被擊落的U二型機配備，有一個在失敗時自毀的器械；至於蘇拉科夫少尉有何特殊配備，西方情報員仍保持緘默。

共黨天空間諜事件，已演變爲U二型機事件的一個翻版。這個保加利亞空軍機師在南義大利一間醫院，受到嚴密看管。傳義大利政府親正準備把他控以間諜罪名。義大利已拒絕保加利亞所謂該機駛錯航線的解釋。

這架俄製米格十七型噴射戰鬥機，配備武器及攝影裝備，最近於義大利南部一個秘密北大西洋公約組織飛彈基地附近墜毀。然而，下列事件便告發生：㊀在羅馬的保加利亞使館首先否認這架米格十七型機是保國的。㊁稍後，保使館承認該機的身份。㊂最後，該使館嘗試挽救它前後矛盾的陳述，堅稱該機機師蘇拉科夫少尉，在保國內從事訓練飛行時，因大霧迷天而致迷途。但情報當局指出，怎能錯飛四百哩。

總而言之，共黨保加利亞政府自始即說謊，而且現正爲它的間諜飛機的使命而說謊。它並未預先爲它的飛機于發生緊急事故及被俘時，製造一個說謊的口實。

當一九六零年五月一日美國的U二型機在俄境地上空被擊落時，美方曾製造藉口。蘇聯譴責對U二型機機師鮑華斯的任務，說出無力而矛盾的解釋。這件會被克魯契夫利用爲扼殺稍後在巴黎舉行的四國高峯會議的張本。

廿四歲的保加利亞機師波蔡羅斯少尉，在醫院對調查人員所發表的聲明，與保使館的說法五相矛盾。他說，他自動把飛機降落義大利，以期投奔自由。這與所謂天氣惡劣的解釋不符。而且，是日義大利的上空，是晴朗無雲的。

此外，調查人員指出，假如蘇拉科夫眞欲在義大利着陸，則他在未抵達此飛彈基地之前，早已可以這樣做。他們說他曾飛過巴里及布林第西的兩大機場，以及可在那裡降落。同時，他的飛機，曾在此飛彈基地低飛兩次。

官方對此並無正式宣佈，但暗示蘇拉科夫的飛機，是機件失靈，或無法維持低飛而撞毀的。使人愈益懷疑的是，該機裝有攝影設備。羅馬的國防部人士指出，這架米格十七型機，是一架高空攝影偵察機。它裝備機鎗及一挺三十七公厘口徑的大砲。

該機起初被認爲一架超音速雙噴筒米格十九型機。但對該機殘骸的照片研究後，顯示他是續航力一千二百哩，時速較慢的單噴筒米格十七型機。

已曝光的軟片已被空運至羅馬神戶及研究。消息靈通人士說，假如這軟片顯示他在撞毀前曾拍攝飛彈基地的照片，則波察羅斯將被控以間諜罪名。

義大利外交部一項公報宣佈，它已對保加利亞提出一項嚴厲抗議。公報稱保留採取其他步驟的權利。

此事件顯然是對共黨的一個諷刺。它證實了莫斯科曾對這U二機鮑華斯事件，表示「痛心疾首」。但現在共黨又照做。義大利的報紙，要求以共黨對付鮑華斯的待遇（在蘇俄服刑十年）對付蘇拉科夫。美國反間諜人員，聯同義大利的調查人員，在醫院裡質問波察羅斯，醫院門前[illegible]護。

英國政治動態

令人觸目的是，英倫亦有右翼運動，叫囂着爲仇者快的反美口號。

·古原·

英國的保守黨現在已洏失民心，工黨也是一樣。人民支持自由黨的漸多，却也不是堅強的支持。沒有什麼人因爲保守黨和工黨衰退的結果，而得到堅強的支持。保守黨現在雖然衰退，保守主義却不是衰退。英國民衆對保守黨政策的矛盾大惑不解，而且厭惡。保守黨政府有一天說，有一個經濟危機；在次一天却說，在次一天把工資凍結了；在次一天又大規模增加工資。民衆對這樣矛盾的政策，不勝迷惑、懸怨和懷疑。

然而，大多數英國人民寧願與保守黨共沉淪，而不願與工黨同登[illegible]息。

現在，英國國內仍是很繁榮的。有很多人附荷包漲滿，依靠過舒適的生活。他們如果床頭金盡，或他們雖有錢而買不到所欲得的東西，一朝大危機就來臨了。

英國民衆對國際事態的反應，祇是懷疑一些事件將來會弄到很不安，却不是深信這些事件會弄得很糟和很危險。總而言之，英國民衆在未得確證之前，仍假定政府是沒有差錯的。

然而，英國人民這種態度是會迅速改變的。紡林事件是他們能容忍的，另一葡萄牙利事件就非他們所能容忍了。

然而，至堪注意的是，英國的反應中，有著有一種奇異的反應。代表這一反應的發言人是軒湍布魯克勳爵。軒湍布魯克勳爵在許多場合上表示過意見說，來自蘇俄的危險已減少了。新敵人是美國和聯合國。美國與聯合國結合爲一個反英集團——一種比蘇俄共產主義更危險的新左翼。

這種見解，當然是正中蘇俄下懷的，因爲蘇俄的主要目的是分化英美的團結。

軒湍布魯克勳爵是一個光明正大的人。他的媽媽是美國人。他絕無損害英國和美國的居心，他也不是想惡美國。然而，他曾於不知不覺之間陷入一種境地，很容易引誘英國的右翼採取蘇俄最樂見的立場，即反美的立場。

在目前，美國、法國和英國都各有一個右翼運動。美國的右翼是以在國內施行社會政策爲第一義。法國的右翼以保有阿爾及利亞爲第一義。英國的右翼以鼓動反美和反聯合國的輿情爲第一義。

這三個右翼，如果各自把注意公敵（蘇俄）的視綫轉移於別的方面，這是很危險的。因爲蘇俄如果能把這些右翼都恨它的心情，轉移於其他問題，俄人就會在國際棋盤上再勝一局了。

薩蘭左右法蘭西大局

秘密陸軍在本土失敗

民意測驗顯示，法國本土人士支持它的，祗有百分之九，但反對的却有百分之六十五。

·丁東·

對戴高樂忠心的官員，其活動需要閃縮之處，比一名恐怖分子尤有過之。奧倫省長住在一座十五層高的大廈的最上層，惟有經過兩個分開的升降機，及經過一連串嚴密關閉及有人警衛的房間始能進入他辦公的地方。阿爾及爾省長及其親信，必須常常更換其[illegible]的地點，甚至出門一次，也要換乘及改變行車路綫。戴高樂派的各級行政人員，已撤出阿爾及爾，而集中在二十五哩外的一間別墅辦公，那地方有三重鐵絲網包圍着，週圍還有裝甲車保護。至於秘密軍事的間諜，更是無處不在。去年秋天，法國政府增派了二百名警探往阿爾及爾，但是他們抵埗時，就發現秘密陸軍不但已有了全體的名單，還有他們的照片。

秘密陸軍現時最失敗的事情，在於不曾成功將其活動移到法國本土。他們雖然曾經用四百多枚炸彈，使巴黎及各省弄得鬧哄哄，而且還能從美軍及法軍兵營偷到軍火。他們的活動，也被報紙儘量宣傳，到今爲止，他們爆炸的目標計有八名部長、三十名市長、三十五名國會議員、三十名報紙人物及政治家、知識分子。但是，他們向富人勒索的企圖，却常常失敗。例如影星碧姬巴鐸便將秘密陸軍的勒索信公開，使這組織在人們心中留下陰險的印象。在法國，它的積極人員估計有七千人，其中核心分子約有五百名。這個[illegible]數月，要進行神秘戰是夠用的，但要製造麻煩却嫌人力不足。最少，在目前的情形下，他們無此能力。法國內政部長傅萊，是戴高樂的最大力支持者，他用向秘密陸軍組織滲透及宣佈此組織爲非法等手段，打擊了秘密陸軍在法國的活動。警察有將擁護秘密陸軍的人士，作爲秘密陸軍人員看待，予以拘捕。

在最近一次民意測驗中，法國人祇有百分之九同情秘密陸軍，百分之二十六無意見或未決定，反對的佔百分之六十五。該組織在法國的分子，都是右翼的人士，包括飽翻鎮派的商人、因投靠納粹而曾被淸算的老一輩人物、新法西斯集團的好戰分子等。工人階級是很強烈反對秘密陸軍的。

秘密陸軍的政治哲學，是極端主義者、帝國主義者及平民主義者的混合主張。他們的宣傳，不但不切現實，而且有時近於歇斯德里亞的，共產黨好以奴隸革命者自居，而秘密陸軍則以擔任共產黨野蠻入的外調軍團自居，而且對阿爾及利亞人用恐嚇。秘密陸軍的一份典型宣言：「恐怖本國的怒火！」提日利用到在殖民戰爭中死去的士兵。文告說：「我們的參與，不之他們的死亡，我們在夜間且常聽到那些被殖離開其土地的殖民的垂死呼喚，我們的三色旗的精神是不死的，這旗幟曾將法國的和平帶到非洲及亞洲的土地上。這旗幟使我們感到責任不輕。不過，我們的先烈，我們的戰爭，我們的信仰，使我不能戒怯。這是最後的一場戰爭，是使人類確的戰爭，我們將要打勝仗！」

如此這般的宣言，使人難於確切瞭解秘密陸軍的主張。不過從其文件、報告及秘密廣播綜合來看，秘密陸軍的政綱是這樣的：㊀整個阿爾及利亞必需保留在法國人手中，成爲法國的領土。㊁在新的法國（?）回教居民將來覺得平等的身份，但還得待一些時候。㊂在新的法國，秘密陸軍將消除「危害國家」的共產黨及共產黨同路人。㊃秘密陸軍將熱心與陸軍合作成爲反共的先鋒。㊄取得法國政權之後，秘密陸軍將利用民族主義以保衛西方文明。民族主義是法國的永遠口號，亦是抵抗共產滲透的唯一途徑。

該地下組織的首席政治思想家，是十八歲的蘇斯里。這個科西嘉人的政見實在是法西斯的主張，不過在公開說時，却少了那份強調民族的主張。大部份是因爲了阿爾及利亞的十三萬猶太人也是擁護「阿爾及利亞是法國的」這主張，部份因爲該組織的宣傳也是莫明其妙地說給阿境多數人口的回教徒，也是受秘密陸軍多於愛「民族同線」的。昔年政客蘇斯里和老將軍政治家薩蘭成爲老友，薩蘭信服蘇斯里的一個呼籲，即是法國需要有佛朗哥式的政府，甚至應比佛朗哥的還強硬。不過，薩蘭會成爲神秘政治家，他不公開其將來的政策主張。他對政治一切其治術的控而從思想上有勇氣但小心，亦實在是不是遭隊，薩蘭也沒法不能歷四十四年的軍旅生涯而得住性命，在那些年月中，他經歷過對德國、對黎巴嫩、對越南之中，南洋國之中、自由法國、中南半島戰爭，阿境回教徒及法國人的賤族，也非軍人世家，他的家庭村斯鐸尼斯。他的出生於一八九九年於濟門。這個自成一格的「百夫長」，是一個小稅務官之服勤社會主義。薩蘭的治（現在故鄉名義）而簡約的兄爲一對變（?）想想各異，但間，例如擁戴高樂的佐治這兩兄弟想各異，近雖然受到秘密陸軍的待，但他仍不批評薩蘭說：「在去年四月之前（薩蘭之名）如果他法國軍官，祇是一介罪人，非祇政治信仰。」（三）

面對困難、飢饉與暴動 加斯特羅用恐怖手段

他對於曾經支持他的農人，現在卻大舉拘捕及殺戮。

·容實·

新的恐怖潮流，現又橫掃古巴，這是從前支持加斯特羅的是農民，這些農民是加氏的核心。自去年十二月中旬起，加氏的行刑隊已射殺了大批農民，其罪名就是焚燒蔗田，以反抗加氏暴政。新恐怖戰術的若干例子，已由美國在古巴的海軍基地關達那木和佛爾烈爾遜州的古巴難民得知。

在拿斯維拿斯省的關茲麥城附近，最近爲加斯特羅之弟羅爾加斯特羅報告「焚燒蔗田」的，已達一百人，其中多數係婦孺。另有十六人，亦在該省的卡巴里安被殺。九個青年農人，則在都省卡馬圭被控從事「反國家政權」，並強迫其扮演村，搶着遊行林肯地奧城，然後就地射決。

最近報告，最近數天，最少有三個或八個古巴人，在距關達那不城廿八哩的地方，亦遭槍決。因此，一月九日，該城敲起一次公開反加斯特羅示威。這是由三名被害青年的母親所領導的遊行，先到警察總部，大呼「加斯特羅是兇手」。年初的兩周，關達那木市民，有數十人失踪和被捕，未見返回。一月五日，又大事拘捕，翌日即有數輛貨車，把人載至仙那瑪，這是加斯特羅一個集中營所在。

加斯特羅企圖以恐怖手段，對抗破壞行動的發生，特別是在蔗田方面。反加分子計劃在一月十五日將蔗田開始焚燒前，儘量把蔗田焚燒。蔗糖是古巴的主要產品。古巴政府稱：去年蔗糖產量共計六百五十萬噸，多數賤價售往共黨國家。但專家說，由於破壞與旱災，本年產量可能減至四百萬噸。

蔗糖問題，祇是加斯特羅正在發生中的經濟危機一部份，所有主要糧食，現在都是配給的，而此種制度，却是致動紛亂。例如在一月九日午夜，關達那木城的主婦，便在肉店門前擺成長龍，追至天明，祇有排頭幾個婦人獲得豬肉，其餘均空手回家。

雖民說，理論上，古巴每一家庭的配給，是每二十天雞一隻；每週米兩磅；又白豆兩磅；每兩週雞蛋五個。每一古巴人每兩週分配奶兩罐，每月豬油和食油一磅。其他食品，如火腿、黑豆、玉蜀黍、菠菜、白菜、大蒜、火雞、豬肉、魚、蝦和龍蝦等，已沒有出現于古巴市場了。

與物品缺乏俱來的，是租價高漲。加斯特羅政府承認，自奪取政權後，由一九五九年至今，租價漲了百分之一百五十至二百。

加斯特羅的新恐怖運動（對抗發生中的饑饉與暴動），是于去年十一月二十九日以第九八八號命令實施的。該命令列舉五種罪行，在逮捕四十八小時內，可處死刑。該五種罪行是：㊀焚燒蔗林；㊁保護或協助反革命分子；㊂協助外國滲透分子；㊃在城市從事破壞行動；㊄未得政府許可攜帶武器。

有地位的人士說，此項命令，說明了對加斯特羅的新反抗性質。他們並稱，因蔗田被焚日多，沿古巴海岸兩棲登陸戰式的襲擊也開始，加氏的民團亦時遭伏擊。

加斯特羅政府對蔗田被焚，已公開表示憂慮。阿格里是共黨選來改革官長，曾對蔗營官員廣播一通告，謂「要備好打游擊隊」。阿氏承認，此種焚燒，已經嚴重至于反加游擊隊，鎮壓約有二千人，去月在那斯維那斯省伊士金卑里山活動。羅爾加斯特羅的總部，經由東方省移至該省，以便領導驅逐游擊隊。自此時起，加斯特羅政府在該山的成敗，未再有消息。

古巴今日的情形，綜合上述報導，指出是更多的困難，饑餓與暴動。而加斯特羅的應付，是更多的恐怖，逮捕與殺戮。

法國工人身歷目睹 蘇俄生活實情

·李倫·

這裡是在法國工人部份常是我共產黨標準才能夠正確的形容出來。一種既嚴的氣息。還有，我在莫斯科也發現同樣的氣味，科也能現同樣的氣味。法國工人天堂出來，一種既嚴的氣息。「工人天堂」，對蘇俄又怎樣想法？也現在共黨的「工人天堂」，在那裡看什麼？

有影響力的法國週刊「公評雜誌」，派員去訪問在這些工人回國後，也是一樣。

在這些工人回國後，有些不願講話。不過，週刊派員去訪問一些工人。以下是他們所講出的問題，慣和思想的各種：這些訪問，可以構成蘇俄和俄國人的寫照。

× × ×

一個卅一歲搭棚工人：我覺得最奇異的，就是在馬路工作的女人，她們所做的事情，很多是在法國的女人所幹的。

× × ×

一個地板打磨工人，保加利亞籍：她們通是又肥又大的女人，她們祇穿着寬大的衣服，却像家中那些有傭的男子。一天，她們在深夜十一時在為一家，據說是造那裡的公路的工程，因為要趕完工作。

× × ×

一個四十歲木匠：在我的酒店，全部男子們一邊是睡床，一地板是祇有一個堂的女子吸一個很有個傭的粗糙的妓女。那裡有但個她們在幾，一個但個男子是很多的，就是舊歐洲的女酒店。

× × ×

一個廿三歲搭棚身工：我們不知道別的酒店什麼情形，但在這一間，他們讓你放在一張床。一個在別人房裡，一張床，跟我同房的是我相識的一個人，你是不是那店的人可能不知道，她們從不可能，進一個人，你也一個人。

× × ×

一個在法國服會工作的廿六歲已婚工人：一個法國工人能自己組織起來，他們就在家裡工作。實行「破門而入」，沒有人肯付錢。

× × ×

一個四十三歲五金工人：蘇俄工人比法國工人的工作好得多。但他們的職務規定得很死，不容許有你做工。他們一個職務不能代替，他們的職務是不准作私人生意。比方，一個水泥工人，就祇會做水泥工。

× × ×

婦人：一家俄羅斯酒店是確有見於法國酒店，你不是要出一間房，只是一張床，但你一定要跟丈夫在一起，也可能跟一間房的陌生人，你可能在別一張床，發現任何一個人，包括一個男子。

× × ×

一個地板打磨工人：我的房沒有沐浴的一個公用的，在地牌有一個沒有沐浴花灑的洗浴盆，這是一間三等酒店，包括一個男子，在一間房的轉角處，一間所在梯間的洗用，一個是女用，一個是男用。（上）

圖爲莫斯科街頭常見的女工人，她們係從事粗重工作。

國際剪影

各地通訊

泰國販毒分子喪心病狂 誘學童服食海洛英
衛生部長認毒販帶有政治目的 籲各界協力消滅此類不法分子

【本報曼谷航訊】泰國販毒分子喪心病狂，引誘無知學童服食毒物。這一嚴重社會問題刻已引起教育和衛生當局的密切注意，並向社會人士發出呼籲，協力撲滅這類不逞販毒分子。泰國民校公會日昨發出佈告，請各民校與各學生家長協力防範不逞之徒誘騙小學生服食含有海洛英毒品的麵包，蓋先後曾發生此類事件多宗。該會現指示各學校防範辦法。

記者曾就此事走訪衛生部長拍那吻・納拉命，即詢對此事之處理情形。納拉命部長答稱：此種事件的嚴重性，不容忽視，因此必須加強防範。

記者詢以有人認為海洛英祇供吸食，不可口服，果否屬實？納拉命部長稱：海洛英可吸亦可吃，其毒害是同樣的，即是對人體的神經系統引起嚴重破壞作用，有時可能危害生命。他繼指出，不法之徒販賣海洛英，甚至連無知學童亦在被毒害之列，實是罪大惡極，彼輩此項罪行，目的除牟利之外，相信還含有政治目的，危害國家安寧。因此，希望各方面，包括學生家長，須密切合作，同共嚴密防範，以及設法拘捕此類不法分子，以絕禍根。

記者詢以有關防範之意見時，他答稱：必須取得民眾廣泛合作，隨時注意與告發。蓋須檢查所有食品是否含有海洛英，實不易辦到。換句話說，只有民眾廣泛合作，始可收到效果。

偽廣東省糧食廳副廳長稱 生活安排未做好 粵農民極端不滿

【本報訊】廣州消息：偽廣東省糧食廳副廳長歐陽濤，最近宣稱，中共在廣東省的糧食提前任務，已全面完成，目前，最要緊的工作，是各級「黨委」和幹部，必須扎扎實實安排好農村人民生活，因為一般農民對秋收生活安排，均已表示出極端不滿。歐陽濤說，切實安排農村人民生活，領導社員（農民）過好日子，對于提高農業生產積極性，是具有決定性的影響的。據訊，廣東省由于連續之年遭受嚴重自然災害，農村人民生活的水平甚未上是無法提高的，但各級共幹，並未認真執行「國家，集體，個人」之兼顧的原則，祇顧徵購，以致農民普遍表示不滿。

歐陽濤又說：至少目前有如下幾種工作，必須積極而有效的做好：

第一，要認真核實徵購，撤夜弄清底子，這是貫徹分配政策，掃清居民和落實生活安排最重要的一環。他說，只有把糧食底細弄清弄明，分配才有依據，安排各項用糧才能落實。要核實糧食底細，必須依靠群眾，發動群眾。因為社員群眾直接參加生產，他們對產量高低是胸中有數的。據聞例稱：汕頭市郊某鄉「公社」由于把核實糧食產量和落實生活安排扭在一起，走群眾路線，結果，便掃清了征購尾見，又落實了生活的安排，並且推動當前的備耕工作。

第二，切實做好「公社」內部的糧食分配工作，也是當前最重要的措施之一。歐陽濤強調：這是做好中共糧食分配的基礎，也是安排好「社員」生活的前提。據訊，糧食底子弄清以後，在保證完成「國家征購任務」的同時，要把「公社」內的種籽、口糧飼料等糧食分配好，豐收的地區還要貫徹瞻前顧後，以豐補歉的方針，適當留些儲備，并向社員公佈。歐陽濤說，把底子交給群眾，讓社員了解到自己能分到多少糧食，他們就可以踏實地安排自己的生活。

第三，對于受災較重的「生產隊」，首先要從生產自救方面找出路，管好各種秋收作物，多種一些早熟作物，這是主要的解決方法。其次，根據「自願互利，等價交換，有借有還，保險退賠」的原則，組織災區與非災區，「隊」與「隊」、與社員與非社員之間的餘缺調劑，也是非常重要的手段。

山東河南等省受災區 農業生產迄無法展開

【又訊】綜合山東、濟南和河南鄭州等地的共報消息，去年遭受嚴重水災的山東聊城、德州、惠民三個「專區」，以及去年夏季持續乾旱一百多天的河南信陽地區，由於遭受的災情太過嚴重，去冬和今春的耕作均無法順利進行。

山東方面的消息稱：山東聊城、德州、惠民這三個「專區」，去年秋季遭受到百年來未見的水災。水退後，中共各級「黨組織」，曾竭力發動災區人民，從事農業生產的恢復工作，臨清、高唐、陽谷、冠縣、武城、博興等十多個縣的「公社」，中共還強迫人民把大雨沖塌的老房土，搬運到田間作肥料用，但他們嗷嗷待哺，無家可歸的慘狀，中共並未加以理會。據謂，因此之故，該等地區自去冬存的農業生產工作，一直陷於全面停頓中，過半數的原因，是農民生產情緒低，根本不願意再從事生產了。

河南方面的消息稱，去年夏季持續一百多天，滴雨未落的河南信陽地區，亦由於和山東德州等「專區」差不多的原因，一般農民對災後重建工作，表示極端灰心，甚麼積肥、冬耕、播

大陸礦工在中共奴役下 春節亦不准休息

【中央社訊】在中共奴役政策下，不論一般民眾春節要繼續勞動，就是被中共捧為「當家作主」的工人，也不准休息。

據中共「新華社」卅日的消息，大陸各地礦區，均奉命開展「春節出滿勤」的「競賽」。其中吉林省遼源礦務局的領導共幹，并以強迫命令要工人簽具「保證」。該社說，有很多準備在春節回家探望親人的工人，也只好改變『原來打算』。

吉林省中共頭目稱 中共青年幹部 志在個人地位

【中央社訊】中共青年幹部的思想，腐化程度已達頂點。這是「中共吉林省委書記處」書記于毅夫在一月廿日的「人民日報」上公開供認的事實。

據于說，目前青年幹部中最普遍現象，是計較地位待遇，不安心工作。據指出：「他們的心目中個人的東西太多，國家和人民的觀念太少了；所以斤斤計較個人的局部的暫時利益，把自己的奮鬥目標降低到『志在溫飽』而不『談道』的水平。」于又肯定地說：這種思想，對組織具有很大的腐蝕作用和離心作用。

在有關當局努力調解下 股台造船公司已復工
員工因未獲發年終獎金曾經停工 公司當局隨即宣佈「無限期關廠」

【台北三十日中央社電】中美合作的股格斯台灣造船公司，於停工三天後昨日復工，一切已恢復常態。股台公司工潮經有關機關調停，勞資雙方均同意於昨日先行復工。至於引起此次風潮的年終獎金問題，尚未議及。因勞資雙方已答允「無條件」先行復工，一切問題「緩慢再談」。

【台北航訊】基隆消息：因員工要求資方發給年終獎金問題未獲解決，股台造船公司於一月廿六日下午一時宣佈「無限期關廠」。原因是因該公司一千名員工，於昨日上午七時起停工。

股台公司總經理柯克理廿六日下午在記者招待會上答記者稱：即使工人要求復工，公司方面亦不致立即復工。柯克理並稱：關於年終獎金問題，目前根本不作考慮。

股台公司於昨日下午一時貼出通告稱：因工友藉故停止工作，公司被迫無法營業，全部員工停止薪資，先行回家，另候通知。

基隆警備分區、市政府、警察局於是日下午召集緊急會議，決議勸導勞資雙方先行恢復營業及工作，然後再解決其他問題。雖然如此，但股台公司在本週內全部復工的希望，似乎不大，因資方態度表示至為堅決。

據市府透露：勞方代表有意復工，並承認廿六日上午停工的不當。股台公司一千名員工除極少數部份外，其餘均於廿六日上午七時停工，原因是年終獎金尚無着落。按去年曾發給每一員工六百元。

據股台公司總經理柯克理在記者招待會上稱：公司當局正在盡最大努力，設法籌措年終獎金的財源，不料工人竟於廿六日上午八時起停止工作。柯克理強調此次事件，係少數工人所操縱。柯氏說：公司宣佈無限期休業，影響到其他工人，他們人內心感到難過。柯氏並指摘這些「害群之馬」的工人，應負使公司及其他工人所遭受損失的道義責任。柯克理說：當他發現廠內各部門工作除極少數外，均已停頓以後，曾兩次透過工會代表，向勞方勸導，結果均未被接受，公司在迫不得已的情形之下，只好宣佈無限期「關廠（Close）」。

股台公司於廿六日下午一時在廠內貼出通告，原文如下：

「通告：五一年一月廿六日，通字第十八號，一、茲因本廠工友藉故停止工作，自本（一月廿六）日下午一時起，全部員工停止薪資，先行回家，另候通知，二、除呈報有關各機關外，特此通告週知。總經理柯克理。」

該一通告貼出後，全部職員均提早回家。至此，股台公司各部門（包括管理部門）已停止工作。該一擁有一千二百餘名員工的中、美合作的造船廠，完全進入靜止狀態。在復工之前，除派有數名值班人員外，將無員工上班。

記者詢以如果工人自動復工，公司方面是否立即恢復，並考慮發放年終獎金？柯克理答覆說：現在不是工人要不要復工，而是公司是否願意復工，至於年終獎金，目前根本不予考慮。

又有記者問他：政府開會決定勸導勞資方恢復正常，公司方面是否聽從政府勸導？這位美籍總經理說：政府沒有辦法阻止工人罷工、怠工，自然亦沒有辦法阻止公司停工。記者再詢以如此做法，如抵觸政府法令，如何決定？柯克理很肯定的說：「關廠（CLOSE）」。柯克理還說：股台公司董事會授權給他，在無法維持時，他可以決定公司停工，現在情況如此，他迫不得已宣佈停工。股台公司目前除有兩艘一萬二千五百噸貨輪在建造外，尚有一艘中國海軍船隻及一艘商船在修理。柯氏表示甚可能先將海軍船隻修好。

柯克理說：公司中、美高級職員定於廿七日開會商討，何時復工，在會議上可能有所決定。柯氏並稱：中、美兩國政府一致認為這一造船公司應繼續維持下去，並謀求發展，最近美國有家私人企業公司將投資一百五十萬美金，但公司發生此種事，實感遺憾。

【又訊】基隆警備分區、市府社會科、警察局等有關機關，於廿六日下午三時召開緊急會議，商討股台公司停工問題，會議由警備分區指揮官何龍庭主持。會中，何龍庭指揮官是日在會議中指出勞資雙方於昨日停工，均為非法行為。會議中一致決議勸導勞資雙方立即復工。但股台公司總經理柯克理在記者招待會上表示：工人復工，如仍要怠工，仍無補事實，故希望取得正常工作效率的保證，才能考慮復工問題。

粵桂湘三省邊境 林火不斷發生

【中央社訊】大陸森林火災，有增無已，損失慘重。最近湘、粵、桂邊境各縣中共的林業、政法、工礦等部門的頭目共幹，曾在湖南「江華瑤族自治縣」舉行「山火聯防聯治會議」。據該會議稱，廣西的富鍾、賀縣，廣東的連縣、連南、連山，湖南的江華、藍山等縣一帶森林，經常發生火災。縣與縣交界的姑婆源、大桂山、萌渚嶺等山林，十九都被山火燒光了。據稱，農民們對此等，均提不起一點勁，豐收對他們都無關係。農民們都在說，反正在任何情況下，災與不災，豐收與歉收，都是要挨餓的。

中共經濟困難重重 已陷山窮水盡境地
赤色專家爭論一年毫無結果

【本報訊】在過去一年中，由于中共暴政表現在經濟方面的問題特別多，而且又特別嚴重，大陸赤色經濟學界對于經濟問題的討論，也顯然比其他問題「活躍」的多。例如：在北平掀起討論的「社會主義生產」，「中國近代經濟危機」，「中國經濟史」等問題；在上海掀起討論的有「社會主義基本經濟規律」、「級差地租」等問題；在江西掀起討論的有「按勞分配」、「社員家庭副業」、「價值規律」等問題；在廈門掀起討論的有「社員家庭副業」、「按勞分配」、「經濟核算」等問題；在武漢掀起討論的「中國經濟史」等問題，以及在山東、安徽、河南、四川、湖北、遼寧、南京、長沙等許多地區城起的有關經濟問題的討論。渠等共同指出一個最重要的關鍵問題，即共匪的經濟情況，實已達于山窮水盡的地步。

前述有關各項經濟問題，除所謂經濟科學方面有關經濟史等問題，均屬馬列毒素老一套理論，不足置評外，其中有關農村「人民公社」的問題比較突出，茲分別按照中共在各地討論的情況倘述如後：

第一，關于級差地租問題，中共當局討論了社會主義制度下有無級差地租和級差地租的分配問題，許多參加討論的人如王、鄧論羅、朱劍農等都認為：在社會制度下，還存在有土地經營的壟斷，還存在商品生產和價值規律，這些生產級差地租的條件，因此，渠等指 [illegible]

粵農村耕牛大量死亡
因天氣嚴寒欄舍復缺禦寒設備 飼料缺乏農民不放牧亦為主因

【中央社訊】最近天氣嚴寒，粵省各地農村「公社」的耕牛，由於缺乏飼料和禦寒設備；加上農民不關懷的消極態度；以致大批死亡。

「南方日報」在報導這一消息時舉羅定縣為例說，羅定縣、羅鏡、素龍、羅底、林濱等「公社」，耕牛死亡現象刻仍在繼續發生。該報指出：這些「公社」的耕牛之不斷死亡，第一是飼料不足，特別是稻草留得過少，甚至有部分地區至今仍未把稻草儲藏起來，如「林濱公社」七十七個大隊，留足稻草不祗有十個大隊，其餘六十七個大隊沒有留或者留得很少。夜讓管理區四個大隊的稻草大部分都在田裡腐爛了。第二是欄舍潮濕、通風，竟有少牛欄仍然是露天，例如「羅平公社」塘角大隊的六十二頭牛，百分之七十的牛欄沒有關門。「素龍公社」羅角埔大隊的耕牛，到現在仍沒有欄舍。一些山區「公社」的耕牛，防寒設備很差。第三是管理不善，有不少地區冬天以來，完全停止耕牛放牧，而且飼料不足，欄舍不清潔，像「羅鏡公社」，有 [illegible] 的健康，以至死亡。據統計，羅定縣從去年十一月份，就死亡耕牛二百五十頭，而且死亡現象仍在繼續。

粵共藉名照顧僑眷 供應春節用品 目的榨取外匯

【本報訊】廣州消息：廣東省中共一方面為吸收僑匯，同時表示對僑眷的「照顧」，由廣東省和廣州市的「華僑特種供應公司」及時安排一批物資，高價賣給歸僑僑眷，作為「歡度春節」之用。

據悉：廣州市和郊區的二十多間「華僑商店」和廣東省的「華僑特種供應公司」，已將一批春節用的各地產品和食品，分別運往台山、四邑和潮汕的僑鄉，高價供應。粵共規定：凡僑眷有僑匯證的，將優先供應。這些日用品和食品在春節前的訂價，均較平日高出三倍以上，甚至比各僑鄉市中流行的黑市價還要高出許多。據知，春節期間特殊供應的各種食品和用品，包括有：海產、罐頭、水果、乾果、糖果、餅食以及花布和衣服等。這些物品已分別運到台山、開平、中山、新會和潮州等地的「僑匯供應商店」中，開始供應。但成交的數量並不大，主要原因，是這些用品的價錢既貴，而且質地又劣，僑眷們認為還不如香港親友寄來的好；同時他們又要用外匯去購買，僑眷們認為要繳納稅和手續費，亦為原因之一。

中醫 梁耀文 四代丹藥 一服見功 專醫 歷史悠久 醫術最好 九龍旺角彌敦道五八三號A

立止久咳氣喘 久咳 哮喘 痰多氣促
凡久咳哮喘，皆因體弱，易患傷風，感冒復發，咳嗽至胸膜痛，喘時凸眼縮頸，服治標藥過多，損害心臟，危險更甚。本堂四代丹藥，凡屬咳喘，無效不收費，速來診治根除。

胃痛 遠年胃痛 胃酸 大便發黑 胸背翳痛
凡胃痛，吞酸噯氣，消化不良等，久則痛勢加甚，不當，變成胃潰瘍，胃穿孔，危險更甚，宜速治。

風濕 一服見功 舒筋止痛 筋骨痺痛 風濕關節痛，手腳軟痺，肉冷，腰骨酸痛，遠年久患風濕痛 優待工友 到診一元 外埠來函說明病狀購藥治理 一樣見効

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九 逢人話好
曾經試過 讚不停口
正舖：上海街三百二十號 電話：六二三三五二 六二九〇〇 支店：上海街四百八十號 電話：五〇六五三 五七〇二〇三 深水埗分店：北河街一百八十九號 電話：八一二六三二

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請備同身份證來本報辦理刊登手續。
洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口） ㊂油麻地上海街三一九號老香公司（電話：大四三一七九） ㊃元朗廣芬市場興富街大號 電話：二七大

利成 九龍荔枝角道 電話：六六〇四三八九五五 碧街 旺角 至十九號 四面單邊 一梯兩伙 向南 地下 閣仔 樓上 六大房 百餘呎 電話：二二四九〇四 安樂園大廈503室 德付道中廿五號

大角咀 杉樹街37至45號 大單邊樓 全街39號 埃華街8號即住
深水埗 長沙灣道128至130號 一梯兩戶 又青山道261至263號 近新舞台 二萬餘元起 旺地單邊樓下及大閣適宜銀行酒家百貨 洽購處：登打士街43號地下 鉅昌建築公司 電話五七〇七八

中央建業有限公司 中央樓 銅鑼灣渣菲道 旺地唐樓 廿呎樓闊 四面單邊 九九九期 特訂每年付款 打樁開始 預付六百餘起

育賢大廈 綜合適宜實坊 環境幽靜 海景向南 二房二廳 一梯三伙 已開工

四海華夏 分層出售 旺角花園街11 13號
一梯兩戶 電梯上落 樓靚價平 重兼夠大 歡迎比較 洽購處：四海公司 香港高陞街48號地下 電話：四九一大二 地盤電話：九九〇

香港 西環 德輔道西99至101號 地下連閣 樓上五大廳房 特濶大年期長 快將完成

油麻地區 廟街157至159號 樓地下連閣 樓上大四房 價特廉 售賣 另有優待 內有賣房期

招租 大角咀通州街十一號五樓工廠樓宇出租

錦輝大廈 中環 牛山區 麥當奴道68號 車房・煤氣 厨廁色瓷具 租約電設備 $39000 拾式號A 巴士直達 轉至天面 志興置業有限公司 電話：38578・36329

南昌大樓 深水埗南昌街一〇六至一一〇號 樓高九層 地下適合商店 閣樓二樓適合寫字樓醫務所 三樓以上住宅 總洽購處：昌興置業有限公司 陸佑行四〇二、四〇六室 電話：二三〇四三 二四六一八

譚公大廈 九龍譚公道碼頭角道轉角大單邊 樓高十二層 地下閣樓適合商店 二樓醫務所 以上住宅 地盤電話：六九九二四

金閣大廈 旺盛地點 分層出售 分期付款 尖沙咀金巴利道柯士甸路轉角大單邊 樓高十六層打樁完成 地下商店 二樓醫務所 三樓以上住宅

中區大廈 瑞士大樓 德輔道中卅五號三樓 電話：二〇九五二 最後數層 已將完成 維持原價 購買從速

街漢銀灣瓜士 萬餘元唐樓 經過巴士路各 可售均租 大廈八十大號 電話30589

單邊唐樓 大角嘴樓街93至95號 一梯二伙 房房有窗 分層廉售

旺地新樓 快可入伙 深水埗鴨寮街208至210號 近北河

鴻昌公司 大廈新樓 窗戶裝飾

買屋聲明 聲明啟事 離職啟事 招商承投 填位工程

恩泉洋行 特價傾銷！ 雪櫃・洗衣機・收音機 電風扇・電視機・耳聾機 ・分期付款 手續簡便・ 電話：六一六四三

瑞香園 代客貯貨 電話二陸叁七七

大幫小型巴士送貨車賣

聘請教員 聘女教師 香港大學 三樓招租

遺失聲明 失證聲明

國際 英語會話 免費英文

萬能角鋼 鱷魚肉 英國唱機 老珠婆

遺失聲明

鼻耳 洪亮 照驗免費 櫻井整容分院

蔡德芬 耳鼻 喉頭部痛症

許彬 外皮

胃腸脹痛 保證斷根 史達生

尿病 吳英鑑父子中醫

吳永強 專門根治 男婦小兒

腳軟 冰冷無力

喉 吳景雲

梁鳳鳴 婦科

熊國輝

癬

譚素蘭 婦科主任

溫伯卉 氣

潘柏

朱智卿 婦科

耳聾機

殷商霍英東母子 先後接打單信

用同一名義發出每信勒索五千元

警方進行偵查拘獲一可疑人

【本報訊】本港著名殷商人霍英東，於月前接獲一封打單勒索信，該信用「××黨」名義發出。霍氏鑒於過去打單案頻頻發生，而該信件亦係開玩笑一類。詎料在霍氏接獲打單信之翌日後，霍之母親亦接得一封同一性質之勒索五千元函件，此時霍氏認為事情並不尋常，始將同兩封打單信向警方報案。警方從霍英東處取得兩封打單信，鑑別字跡，認為兩封函件均係同一人所書寫。警探展開偵查，根據線索，日昨捕獲一名可疑男子，刻由警方偵訊中。

霍伙根被打單兩被告再提堂

【新亞社】涉嫌合謀致函港平街衍從運輸公司經理霍伙根打單案兩被告，昨再在九龍裁判署同時提堂，法官諭令押候六天，始定期作初級偵訊。兩被告：㈠霍海成，廿四歲，住新尼詩道四×號三樓，香港出世；㈡霍金勝，卅九歲，水上人，艇泊油蔴地避風塘。兩人同被控本年一月廿三日，以一封明知內容含有恐嚇性之信件，向霍伙根恐嚇勒索現款五千元罪名。兩被告分別遭警方逮捕，昨再提堂時，仍不聽被告答辯，押候六日始定期作初級偵訊。

市政局屋宇建設委員會 將成為公用置業公司

立法局今日提出新法案，授權該會經營房屋地產，替社會各階層人士解決住屋問題。

【本報訊】當局現正採取立法步驟，使現時隸屬市政局之屋宇建設委員會成為一個公用之「置業公司」。

一項為達到此目的之法案，今日在立法局會議中提出首讀。該法案定名為「一九六二年房屋(修訂)條例」草案，將由輔政司提出。

根據法案附錄解釋，新法案使該委員會除有興建房屋之權力之外，尚有必須之權力，以經營房屋地產。新例重新規定：「委員會將執行權力及履行其義務，於港督批准之時，替社會某階層人士謀取住宅及住宅以外之建築物，與及該委員會認為適當之康樂及其他附屬設備。」

新例規定「委員會」將有下列權力：

㈠取得及保有任何式樣之物業，及根據取得此等物業時之條件，使用此等物業。

㈡在本港興建新屋宇、宿舍或樓房及其附屬建築物；與及取得、擴大、改善、修葺或拆卸屋宇，以提供住所。

㈢興建、取得、修改、擴大，及改善任何可供居住之臨時建築物。

㈣供其所屬物業取得裝置或傢私；及根據該委員會認為適宜之付款或其他出租或租入裝備或傢私。

㈤管理該委員會所取得或受控制之住屋及其土地；及促進該等住屋住客之福利。

㈥以提供住屋為目的，發展土地及建立街道及廠地。

㈦興辦及管理任何以在本港供應居所為目的，及其目的與委員會之成立宗旨相似或相同之合法信託業務。

㈧接受物業或其他之餽贈及捐贈，而不必理會其是否受制於其他信託機構者。

㈨為推廣該委員會之宗旨所需之其他行為。

新例又規定：委員會之政策，最低限度要收支平衡，至於可列為資本開支者除外。此政策將經過三個財政年度檢討一次，由一九五九年四月一日起計。

港督並可授權該委員會管制任何公眾物業。

根據新例，香港屋宇建設委員會將成為「法人」，可不依「一九五八年緣新(取得土地)條例」而有取得及保有土地之能力，它可以被訴訟，亦可提起訴訟。同時，委員會於行使其法定權力及履行其義務時，將被視為執行其法人能力論。

據署理律政司希南稱：新例是根據「北愛爾蘭房屋信託會」法案而草擬者，該會之職務，與該委員會者相同。

除官議案之外，今日立法局會議，並將有質詢案，由首席非官守議員郭贊提出下列詢問：「上期本局會議，本席曾質詢有關新房屋計劃，對於當時政府答覆，行政及立法兩局之非官議員均感關注，本席現承各非官議員所托，提出質詢：「政府可否保證該項工程可於六個月內動工，與現有之落伍房屋，能盡快改建，同時又不至因稽延而致令建築費增加？」(乙)

美糧食和平計劃總署長 來港研究擴大糧食援助計劃

本港接受美國剩餘農產品，七年來共值美金二千餘萬。

【本報訊】美國糧食和平計劃總署長麥戈文，將於今(三十一)日來港，並在港逗留至二月三日。麥戈文，將於旅行世界途中，研究擴大糧食援助計劃，特別是補助學校午膳之可能性。同行者計有總統特別助理施爾辛格抗園，志願援外顧問委員會常務官亦麥嘉洪、美國糧食和平會之馬宏韋夫人，以及麥戈文之秘書鄧娜文女士。

麥戈文在留港期間，將巡視主持分派美國剩餘糧食之美國志願服務機構之工作，並與香港政府及美國總領事館官員會晤。

糧食和平計劃——美國公法第四百八十條之產品，係包括下列四種基本計劃：出售農民產品以換取外幣，以農產品移贈外國，作為救濟飢餓以及經濟發展用途，經由志願服務機構與政府間組織，以捐贈方式分發海外貧苦人民，以及在可以美元償還之長期信用借款下出售。

以香港而言，美國剩餘糧食之分發，係全部由救世界服務委員會、美國民間海外救濟協會、天主教救濟服務會、信義宗世界服務會，與基督復臨安息日會福利會之本港分會直接處理。自公法第四百八十條在一九五四年制訂以來，以迄一九六一年底為止，香港收受之美國剩餘農產品價值，共達美金二千七百二十五萬八千二百七十九元。香港政府則供給免費之起卸，倉儲與境內運輸。在一九六一年中，上述志願服務機構共分發一千四百萬磅麵粉，三百餘萬磅麥片，三百八十萬磅奶粉，與一千八百萬磅美國農民所產之大米。除海洋運費外，一九六一年此等物資之總值，即達美金五百零一萬五千一百五十元。

此外，美國政府並經由其遠東難民計劃，支持上述機構設立補助學校午膳計劃，免費牛奶供飲站，麵包店與製麵條機。

麥戈文及其一行在港訪問三日後，即直飛印度，作為期兩週之考察，然後再轉往非洲。

復由三、四日(即大除夕前後)兩天，延至下午八時止，以利各界人士購辦年貨，年初一及初二日則休假。

九龍寶石金舖，亦定由下月二日(後天)延至下午十時收市，三日(年廿九)則延至下午十一時收市，四日(除夕)則開至午夜十二時止，以利各界人士購買。九龍珠石玉器金銀首飾業商會，昨已通告各會員商號知照。

大除夕舟車增班 港九巴士延長尾班 兩綫小輪通宵行走

【本報訊】農曆新年將告來臨，港九各水陸交通機構，均在大除夕之夜，延長行車時間，油蔴地小輪公司及天星小輪公司，是晚均派輪通宵行走，并于除夕前夜，各綫延至午夜二時或三時始行開出尾班，港九兩方巴士，在大除夕行車時間，亦經定延長尾班行車如下決：

港巴

香港中華汽車公司，昨日宣佈除夕行車尾班車開行時間，計開：(一號綫)屈地街午夜一時正，跑馬地午夜十二時廿八分。(二號綫)筲箕灣午夜一時〇六分，統一碼頭午夜一時四十二分。(三號綫)堅庇利街午夜一時十六分，大學堂午夜十二時五十三分。(五號綫)大坑午夜一時十分，堅尼地城午夜一時四十五分。(五號A綫)跑馬地午夜十二時〇二分，堅尼地城午夜十二時卅四分。(六號綫)統一碼頭午夜十二時十五分，赤柱午夜一時正。(七號綫)統一碼頭午夜一時正，香港仔午夜一時三十四分。(七號A綫)香港仔至赤柱午夜十一時，香港仔至淺水灣午夜十二時半，赤柱至香港仔午夜十一時半。(八號綫)灣仔碼頭午夜一時四十分，柴灣午夜一時〇六分。(九號綫)筲箕灣午夜十時正，石澳午夜十時三十分。(十號綫)北角午夜一時十二分，西營盤午夜一時四十四分。(十一號綫)灣仔碼頭午夜一時二十分，大坑道午夜一時四十分。(十二號綫)統一碼頭午夜一時〇六分。(十二號A綫)統一碼頭午夜十二時正。(十五號綫)統一碼頭午夜十一時四十四分，山頂午夜十二時二十分。其餘各綫尾班照常。

九巴

九龍巴士公司，亦定除夕之夜，九條路綫行車，均延至翌晨三時為尾班，計開：尖沙咀總站開出之一號九龍城綫，二號深水埗綫，五號牛池灣綫，六號荔枝角綫，九號牛池灣綫，佐敦道碼頭總站之十一號竹園綫，十二號荔枝角綫，十三號牛池灣綫，另由九龍城碼頭開往荔枝角之六號C綫。

至于其他行走新界各區之巴士，亦盡量延時收車，同時有若干主要路綫，視環境需要，可能在除夕之夜延至翌晨二時。

小輪

香港油蔴地小輪船公司屬下之港內綫，由農曆年廿九日起，灣仔、佐敦道、旺角、深水埗四綫，尾渡均延長至半夜三時止。上環及九龍城兩綫，尾渡則延至半夜二時止。

除夕之夜，灣仔及佐敦道兩綫，則通宵行走，但旺角、深水埗、上環、九龍城四綫，尾渡均延至半夜三時止。

天星小輪公司，由明(一)日起至四日止，每日由上午五時起，每十分鐘行船一次，大除夕則通宵行走。

電車

香港電車公司之各綫尾班開出時間如下：天樂里至筲箕灣：凌晨一時二十七分。天樂里至上環街市：凌晨一時五十四分。筲箕灣至上環街市：凌晨一時〇九分。上環街市至筲箕灣：凌晨一時十一分。筲箕灣至波斯富街：凌晨一時五十五分。上環街市至波斯富街：凌晨二時廿三分。天樂里至北角：一時五十二分；至屈地街：一時四十分。北角至屈地街：一時四十分。屈地街至北角：一時廿八分。北角至波斯富街：二時〇八分。屈地街至波斯富街：二時十五分。天樂里至跑馬地：一時十四分；至堅尼地城：一時十分。跑馬地至堅尼地城：一時七分；至屈地街：一時七分；至上環街市：一時十五分。跑馬地至波斯富街：一時五十五分。堅尼地城至波斯富街：一時四十二分。

押店除夕營業至午夜止休息 年初一日休業

香港當押行屬下各當押商號，在每年農曆歲晚，均延長營業時間，本年(農曆)除夕，各押店均延長至午夜十二時收市，但有等可能超出午夜十二時後始行休息者。農曆年初一日全體商號均休息一天，一般「有當有贖」之人，宜加注意。

各大公司延長營業

港九各大百貨公司、商店，連日來為適應各界人士購辦年貨，由明(一)日起開始延長收市時間，今日以後，各受薪人士，均施薪津提前支付，因此近兩天來，市面頓呈熱鬧，此間四大百貨公司，亦由明(一)日起將收市時間延至下午七時止，

管制銀行經營

英國銀行專家來港研究訂立管制法例

【本報訊】新聞處消息：英倫銀行高級職員H．J．湯臣斯，將約於下月七日間抵達本港，就有關訂立法例管制本港銀行業務一事提出建議。

去年七月五日，財政司在立法局會議席上答覆問題時謂：鑒於本港銀行業日趨發展，政府考慮施行比現時「銀行法例」所規定之較大管制，並就謂將此意見轉達銀行業諮詢委員會。

該委員會現已完成對上述問題之初步工作，並將獲得該英倫銀行專家就此一問題所提供之意見，以協助草成其建議。(乙)

英女童軍助理總監 哥蓮絲女士昨回國

【本報訊】英聯邦女童軍海外部助理總監哥蓮絲女士，昨日下午乘英國海外航空公司飛機離港返英。哥女士係於去年由英來此間主持本港高級女童軍訓練班事務者，該班自去年九月間開始，至現在已告結束，本港受訓女童軍頗承業話甚多，有陳雪瑩及周風文兩人云。(杜)

旺角一電油站前 汽車加油突焚燒 司機跳車被燒傷

【本報訊】昨晨八時許，旺角塘尾道附近的美孚電油站處，一輛汽車在加油後，車頭突然起火，駕駛人大驚，連忙跳車逃避，油站工友見狀，立即取滅火器，將火救熄，未有釀出巨禍，惟肇事汽車的車頭受輕微損壞，駕駛人之左手被灼輕傷。

肇事汽車為一輛貨客兩用的小房車，車牌AB六〇三九號，駕駛人名陳存。該車於昨晨八時，因需加添電油而駛到旺角美孚電油站去，詎料竟有此意外。

迦納宣佈廢止 進出口普通執照

【又訊】迦納國已將所有進出口普通執照，由一九六一年十二月一日起，予以暫停，現准入該國者祇限於較小之物品，諸如商品樣本及家俱什物。

上述消息係工商業管理處處長在其最近一期有關海外各地之關稅，入口限制及限額等問題之工作報告披露者。此等事項之改變，其詳細情形經加以評價，並將其有關消息，通告本港工商業機構。

該報告並稱：巴西當局經已宣佈將計算從價稅所用之巴西幣對美元在會計上之變換率，予以提高，新換率為巴西幣二八五．九五對美金一元。

羅德西亞及尼亞薩蘭聯邦工商部長經已接獲一項申請，要求將該聯邦對進口工業用手套徵收之從價稅，提高百分之二十。

愛爾蘭當局發表一九六一年十二月一日至一九六二年十二月三十日期內關於條狀射光燈及擬布定之各物進口限額為二百七十萬方碼。

巴基斯坦政府對塑膠器零件及塑膠牙刷，其每打價值在二．三元四角之下者，分別征收百分之三十，現已加徵進口稅，即百分之四十。(乙)

使出口商人明瞭 聯邦特惠稅

工商處修訂圖表公開發售

【本報訊】旨在協助香港廠商及出口商了解英聯邦特惠稅問題之「英聯邦特惠稅圖表」，其修訂本現經由工商管理處編製完竣。該圖表列明香港製品必須含有之成本百分率，然後於進入各聯邦領土時，可以享受特惠稅率。為便於參考起見，該修訂圖表祇列舉對香港有特殊關係之項目。

該修訂本每冊定價二元，可向下列地點購買：即郵政總局大廈地下之政府刊物發售處，消防大廈三樓之工商業管理處貿易之工商業管理處九龍辦事處。上海匯豐銀行大廈九龍之物室及九龍彌敦道之工商業管理處九龍辦事處。

該圖表雖係根據各英聯邦地區所供給之最新消息，而編製為該處特別諮詢。但應注意者，廠商為等地區可隨時不預先通知而改變製品中所需含有之聯邦成本成份，因此之故，該表面額視為一種一般性之指南，出口商請逕向有關海關當局取關於特定產品之消息以便證實。工商業管理處

港九增設郵筒十個

【本報訊】郵政司高旭在強調最近郵務工作時稱：港島及九龍各街道上，現已增設十個郵筒。去年末季內，郵政局曾發出十三張「商業回信服務」牌照，但同期內則有一張被撤銷。一九六一年新發出之信寶郵箱牌照共有八張，撤銷者一張。有關郵箱用戶以封頭郵包郵件投寄及收取郵件之許可證，有一張被撤銷。(乙)

雙黃案次被告人 李渭之父聽審

墮胎謀殺疑案

【本報訊】「雙黃案」次被告李渭之父，於該案在銅鑼灣裁判署作初級偵訊時，七天來都從不間斷依時到庭旁聽，與其子之女友同樣關心該案之偵訊進行情況。昨日午間，高院副按察司米路士與雲士審理一宗因涉嫌墮胎而殺害之謀殺案時，李君曾在該庭出現，直至該案陪審員退庭商討時，他亦曾坐於法庭門前走廊之椅上，但不久後離去。據李與友人談話時表示，他係到高庭聽審者。(源)

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩北風至東北風，天色頗好。

昨日最高氣溫為華氏表六五．一度，最低五一．三度。

今晨二時，本港室外氣溫為華氏表五二度。

高潮：上午十一時十八分，下午十時十四分

低潮：上午六時零八分，下午五時十二分

大陸塘魚輸港減少二千餘担

【本報訊】據農林漁業管理處處長最近之報告稱：去年十二月份內，烏頭及鯉魚售價穩定。是月內，由中國大陸輸入之塘魚超過一七、六〇〇擔，與去年十一月份之輸入數字比較，減少約二、二五〇担。(乙)

以色列外長 定後天訪港

【本報訊】據以色列駐港領事館消息：以色列外交部長梅爾夫人，將于二月二日來港，作渡假訪問，偕行者有以外交部亞洲司司長施環尼博士及伊之公子亞納成梅爾。伊一行人等將于二日下午五時卅五分乘印度航空公司班機抵港，二月四日乘泛美航空公司班機離港赴緬甸作官式訪問。(修)

九龍旺角太平道11—12號

成德大廈

已建至頂樓

尚有百餘年期免補地價

特點保無公寓學校舞院

層層單邊 價平料靚 煤氣設備 管理完善 所餘無多 欲購從速

九龍平安大廈四樓9號室

成德置業有限公司

電話：八二四三九五

請飲 金輪米酒

純正米酒 送禮佳品

華南酒莊

香港皇后大道中一二六號 九龍長沙灣道一一六號

電話：六四八八一七 六八零二

惠刊本報廣告者請撥電話：二弍一六零洽

中華百貨有限公司

為利便 貴客選購年貨，

特別舉行

冬季大減價

最後今天

大量推出，歡迎評選。

SOOGER CLEANER MADE IN GERMANY

德國 舒居萬能清潔機

獻貢大一代時新物思婦主

港澳總代理 源發公司 地址：香港皇后大道中165號 電話：43390 441966 九龍尖沙咀河內道51—52號二樓 電話：62113

實血檢驗所

有喜或閉 最新設備 即驗即知 專科主治 作嘔思眠 婦女喜閉 半日解除 藥費最廉 愈後收費

剪報檢驗二元

使用最新物理生理化學藥物方法代替九龍婦女節育，適合各人體質，分二年期及分期多通

彌敦道242號大信大廈四樓後座

九龍 金菊園

臘味 歲晚最佳禮品！

餽贈自用．人人讚好

香港總店電話：四四三四四八．四四三四五四

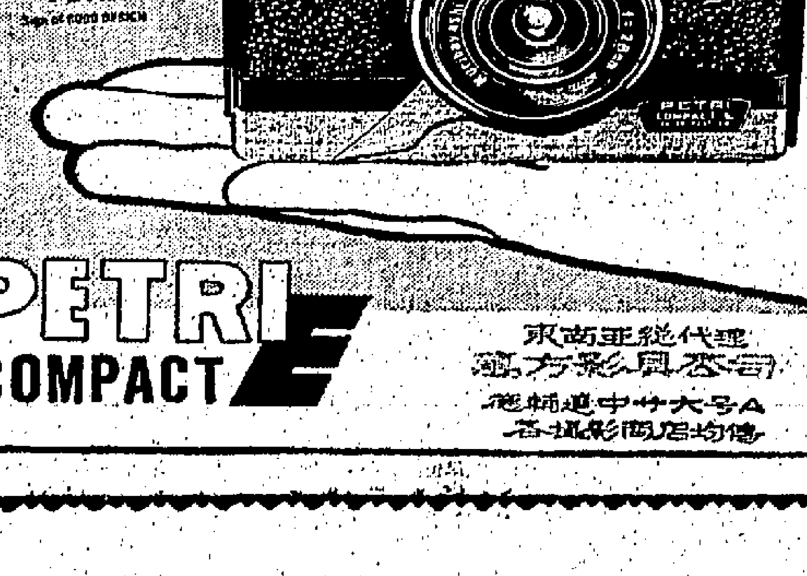
香港支店電話：四四二八五三

九龍支店電話：五四二九〇．五三七八二

小雖積體 大廣能機！

百麗 袖珍型

●一卷135(36張)菲林可拍相片72張(每張18×24mm)． ●內裝高度靈敏測光表． ●百麗邊匯角1:2.8鏡頭． ●綠色全框瞄景鏡明亮悅目測光容易 ●菲林扳手輕巧快捷．



PETRI COMPACT E

東南亞總代理 南方影相器材公司

德輔道中廿六號A 各大影相店均售

痔瘍 全港獨一 日本痔科 苗樂天 專醫 遠近馳名 貧者減贈

痔瘡 血痔 脫肛

全港首創無痛新法，不用刀割，當天止血，無痛脫痔，保不復發，遠年痔瘡，眼水根除，神效捷永，收口快，肛門痔漏，包除苦痛，有腸疾病，自理切如，遠來不愈，立根除...

診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓(百老匯戲院斜對面邵氏大樓側)

時間：每日上午九時至下午一時、三時至七時

有女助理 特別預約

電話：八〇三三〇

本港新聞

婦人墮胎斃命案宣判 首次被告誤殺罪成立 分別判監五年及兩年

第三女被告無罪當庭獲釋

【本報訊】因被控涉嫌替人墮胎而致被控謀殺罪，在高院刑庭受審之兩男一女，經六男一女陪審員退庭五十五分鐘商討後，首、次兩被告之謀殺罪名不成立，但一致認為成立誤殺罪。法官遂分別判決首被告入獄五年，次被告則判監兩年。至第三被告則罪名不成立，當庭釋放。

此三名被告為：㊀朱建生，男子，五十五歲，店東，住彌敦道平安大廈八樓某號；㊁曾惠民，男子，四十五歲，中醫，住上海街四一Ｘ號二樓；㊂李劍霞，女子，卅八歲，中醫，住彌敦道平安大廈八樓某號。同被控於去年八月廿九日，在九龍地區謀殺女子黎十。三人均否認控罪，第一及第三被告延由梅思大律師出庭代辯，第二被告亦延由夏佳理大律師出庭代表辯護。

該案於本月廿二日開始在高院刑庭審理，當時檢察官李安納向陪審員述案情稱：去年八月廿二日，死者黎十至明倫街一間工廠，請女子鄧秀珍代為潤髮，黎與鄧稍談數語，中鄧秀珍代為介紹中醫，旋黎十被送入九龍醫院。

黎十入院後，經醫生命救後，乃代為檢驗，並發出黎已懷孕四月，腹內有一個已死胎兒，該死胎已發炎，在病人腹內發現有一傷痕，黎十經醫院醫治，至同月廿九日，不治致命身死，經過解剖方確，其致死原因，由於患敗血症所引起。

檢察官又稱：根據證人之證供，第一及第三被告曾替死者黎十施手術，第二被告則協助，在證人作供中，陪審員聽證死者黎十，曾與一男子同居，去年八月十七日，曾由男子郭化帶同死者往訪第二被告，迨後郭化往見第二被告，旋悉已與黎十施墮胎手術，屆至翌日，郭再往訪第二被告時，所付之款項為六百三十元。同月廿一日，第二被告並帶郭化同往第三方號告此事。

警察總部法醫官李■其作供述他於去年八月三十日在九龍公眾殮房解剖死者黎十之遺骸，當時死者之女胎及一三五五號警員在場，他經將死者之遺體剖驗出死者為ＡＢ血型，腹內有傷痕一度，長達九吋，致死原因由於患敗血症致命身死。

檢察官又謂：他於去年十月一日，隨同一隊警察人員前往彌敦道某號六樓，當時首被告亦隨同前往在該樓宇之廚房內搜出一批儀器，此等儀器，乃供作墮胎之用，李氏並將該儀器交由證人合驗儀器之使用方式。

該案之呈堂證物，計有用防腐藥劑浸製之已死胎兒及由已死女子體內割下之子宮，另有一批儀器及鐵箱等物等。

主控官李安納於控方證人供述完畢後，向陪審員作最後陳詞時指出：案中之主要證人為郭化、何世雄及鄧金燮三人。郭化為帶死者往見次被告之人，何世雄則係此案發生之目睹證人，而郭、何兩人之供述頗為吻合，此三證人之證供，係明顯證明被告入曾犯死者黎十之罪。同時，案中搜出之儀器，係用八月廿日之新聞紙包裹，由此證明被告以儀器施用手術後，而此紙又為吻合何世雄之證供者，故三被告應被判有罪。

代表第一及第三被告之梅思大律師指出：兩被告均無替死者施手術，及控方醫生亦謂死者係由於細菌而引起敗血症致死，故死者之死，實與兩被告無關，望陪審員考慮此點而判被告入無罪。

首次被告遭法官痛斥 次被告頻頻拭淚 其女小當堂暈倒

下午二時卅分，法庭繼續辦理此案時，即由副按察司米路士與潔士法官綜合案情引述陪審員判案，法官提出三點最主要點為：首被告是否曾有做過墮胎事情？死者是否因墮胎受傷而致死？被告等事前是否已宣料到有此種危險事情發生？從證供上指出：次被告並非在場，但次被告為一事前從犯，其謀殺罪名但無作詳細考慮之必需，須研究者，只為誤殺罪名是否成立問題。從控辯雙方證供證明，第三被告已證明當時在場，但未能指出他有作協助，故控她之謀殺罪亦無充分之證供可以支持，陪審員對她應否負刑事責任，需考慮她之謀殺或誤殺罪名是否成立問題。

陪審員于四時廿分退庭商討，至五時十五分返庭。首席陪審員于開庭時向法官表示：陪審員認為首被告之謀殺罪名不成立，但成立誤殺罪。次被告之謀殺罪亦不成立，但成立誤殺罪。第三被告之控罪，陪審員亦認為不能成立。

法官據陪審員回報後，即宣判第三被告無罪釋放，隨向首被告指出：認為首被告曾進行墮胎已無疑問，陪審員之回報係屬合理。此種足以引起嚴重後果之案件，實不應為之，且當時之女病人身體健康情況甚為惡劣，但被告因本身利益而做出此種行為，其判刑實不能在五年以下。遂判首被告入獄五年。繼宣述：次被告為求覓得代價，竟作介紹人而協助首被告，亦罪有應得，判予入獄兩年。

又訊：昨日下午五時十五分，一名華籍少女在高院刑庭聽判首、次兩被告成立誤殺罪名時，突然暈倒法庭旁聽席地上，其後經其陪同到庭之一名男士攙扶及其他人士予以藥油施救後，始告甦醒，但仍飲泣不止，直至散庭後始由友人扶挾離去。

據悉：該少女名曾■，係被告曾惠民之女，她亦曾被傳召為控方證人之一，當時她之證供為：于去年八月間，見另一證人郭化何到她父親住所三次。昨日下午五時十五分，七名陪審員商討返庭時，她已在坐位處以兩手掩面，至宣判一色。

又該案之首被告朱建生，于聆判法官判予入獄五年後，曾除下眼鏡，抹拭眼淚達三次。（源）

東寶歌舞團抵港

【本報訊】日本東寶歌舞團一行卅七人於昨日下午一時，由台北乘泰國航空公司班機抵港。圖為該團三名主角。右起：上條美佑保，重山規子，藤井輝子。（本報記者杜攝）

青山道六咪半公路上 棉花車途中起火 損失棉花數十綑

【本報訊】昨日上午九時半，青山道六咪半公路上，一輛行進中之運輸車，滿載棉花，由九龍市區沿青山道向元朗方面行駛，途於該處途中，不知如何，車斗內所載之棉花，突然冒火焚燒，旋即陣陣濃烟，司機見狀，急即停車，由附近一間廠房先後攜出數具滅火筒注射，另消防局亦派出一輛滅火車到場撲救，始將火撲滅。

該運輸車車牌為ＡＣ六六八七號，車上所載之棉花，係由官塘某紡織廠運入，途次上址時，車上即冒出濃烟，當司機發覺停車，急撲車之一名苦力將燃着之一綑綑棉花拋下路旁，此時一名交通巡警發覺，並通知消防局，消防局派出之滅火車，亦已馳抵現場，灌救後，始將火撲滅。該車所載之十綑棉花，其餘遭受水濕，救火時，該處路段交通受阻約二十分鐘，始恢復行車。（■）

涉嫌侵吞款項 葡籍銀行職員獲准繳保候審

【新亞社】葡籍青年Ｒ．Ａ．馬加士，廿四歲，亞洲銀行職員，昨在九龍裁判署被控：㊀去年十月六日侵吞加華公司二千元；㊁去年十月廿四日侵吞加華公司三千四百八十元。被告昨延請李美度士律師出庭，控方要求押候四日再行提堂。法官准被告繳保二千元外出候審。

荃灣南華鐵工廠 燬宿舍五間 幸無人受傷

【本報訊】風高物燥，圍來火警頻仍，昨日上午十時四十分，新界荃灣八咪半南華鐵工廠工人宿舍，突告發生火警，但過火烈，適值風勢頗勁，火勢瞬即燎原，宿舍工人紛紛逃避，消防局接報後派出滅火車到場施救，延至十一時零五分，已將火勢控制，迄十一時三十分，全部撲滅，結果焚燬工人宿舍五間，工人們的衣物盡付一炬，險乎火警發生在白晝，宿舍工人逃避及時，未致釀成傷亡事件。

起火處為南華鐵工廠後面，近山邊的一列木屋，該處為南華鐵工廠工人臨時宿舍，全部以木板架搭。昨晨首先起火處為第一號與第二號木屋之間，該處首先冒出濃烟，接着火光熊熊，火舌四週蔓延，火乘風勢，更加熾烈，把毗鄰木屋燒着，一發不可收拾。

南華鐵工廠工人，當發覺宿舍發生火警時，紛紛用滅火筒向火場注射，不久，滅火車到達，消防員開喉灌救，歷時一小時，才把火勢撲滅，但該處已有五間木屋焚燬。

被燬於火的五間木屋，每間住有南華鐵工廠工人五名，經火劫後，除了他們的衣物被付諸一炬外，據知每名工人所帶二、三百元現款在不幸中搶救不及，只有在火場外暗自飲泣。

新界兩處 火燒山草

又昨日下午三時許，新界九龍十一咪行山區，發生山草焚燒，面積頗大，荃灣消防局接報後，即派出滅火車到場施救，惟時逢半句鐘，始將火勢撲滅。

亞細亞頒發長期服務章

【本報訊】亞細亞火油公司長期服務之職員，昨日假公司頒發獎章，儀式于昨夕假大同酒家舉行，該公司總經理羅拔遜主持，並致訓詞，典禮完畢，舉行聯歡，至深夜始散。

羅氏致詞稱：一九六一年度，香港亞細亞火油公司職工領取服務獎章者原有一百六十三位，但因白安李君現在澳，而勞柏德君亦已返英渡假，故實得一百六十一位，此數巨大，本人不得不將談話縮短。頒獎人數增加，一部份是由於戰後一九四六年公司多聘職工，而今晚領取服務滿十五年獎章者數達六十二位之眾。要於在座各位多屬……可以使用一句語：「愛護蜆殼，惜愛快樂」，我不知道各位是否贊同此說，但各位在蜆殼公司服務年期如此長久——以在各位服務員工之服務年期和而言，已逾二千八百年，諸各位多是經過了一重要標……

亞細亞火油公司昨晚頒發長期服務獎章。圖為總經理羅拔遜向職員頒獎章與職員握手時攝。（本報記者吳攝）

服務十年：陳鐵、陳西、朱岳、陳啟廣、蔡衍光、蔡熾芬、蔡錦昌、C.W.CRAM、紹環、谷源治、彭鴻利、彭琪、EIRA.F.(MRS.)SEQU、利明、王英賢、黃銘、黃璐、黃焯、邱兆聲、林全、胡啓怡、郭偉勳、林祐、李錦兆、梁康、謝毅福、黃洪、蔡其、陳少滙、陳文生、張榮、錢季國、余勝、陳三、張、黃鴻光、王炳能、王文斌、黃維賢、鄧啓光、翁、AL-K HAIMARN、正東、蔡滄華、UTH、潘桓、孫方平、蔡才、彭洪珍、彭士官、劉直夫、姚枝、吳中瑞、盧思偉、盧杏、梁德、梁炎、梁潤坤、梁文娥、梁炳根、郭九、黎流、黎用、林官勝、李芬、梁國新發、劉發、梁錦威、西梁、何明、何信、甘、SHAW、朱滙生、鍾。

十五年：鄭泉、高康、羅福剛、李朋、余朗、ALVES,F.X.、永康、黃逸民、SILVRA,A.VAS,R.A.、陳才、陳天蔭、區生、郭才、黎錦、李區東、陳克、陳蝦、陳炳、鄭潤根、梁根、REMEDIOS,H.J.、SOUZA,S.DE.、方洪、何樂立、何德、JACKSON YOUNG、高才、高顯生、梁林、黎大鵬、羅廷、羅國權、陸志、陸儀、吳志超、吳富、吳國英、吳觀富、鮑威、沈繼烽、蘇志洪、張、蘇士成、譚福、譚梁、黃雄、黃錦強、黃炳森、徐汝舜、徐、任超、甄福添、甄德文、XAVIER,E.H.、陳懋、何啓成、許子祥、楊國與。

二十年：林國倫、唐良、陳有、二十五年：朱發、馮平、錢炎聰、周新、陳炳璋、劉仲明、湯陸擇、周李、三十年：周勇、梁康橋、梁炳森、李兆棠、陸浩滙、徐滔枝、黃少雄、卅五年：何章。

作業時患盲腸炎 台漁船船員到港施手術

【中央社】台灣漁船「永發十一」、「永發十二」兩艘近在香港附近海面作業，日昨「永發十一」船員謝城突患盲腸炎，不得已于廿九日晨駛港請求救治，當由港警將謝城送本港瑪麗醫院醫治，業于昨日由醫院動手術將盲腸割除，兩船即可出港返回台灣原籍，至該兩漁船則已于卅日駛離香港，繼續出海作業。

澳督馬濟時去留 尚有待正式公佈

【本報澳門訊】本月二十日傳說澳督馬濟時，將於下（二）月三日離澳返葡，前日據此間接近官方人士之消息，謂馬督將於（二）月三日離澳，隨即來港。但另一傳說，則謂馬督返葡後，將再回任，但上述兩項傳說，均未有正式公佈。又傳說新任澳督人選，可能由現任……下月初返澳，並將於月中旬履新。但至目前止，誰任澳門總督，尚有待官方正式宣佈。

元朗公立中學 家長教師聯會新委員已選出

【本報訊】元朗公立中學，昨日下午二時，召開本年度家長教師聯會會員大會，除報告一年來會務及財政收支外，並推選下屆委員，結果，選出主席鄭佩璜，副主席陳照衡……助周盟款約三千元，購買國學叢書及醫器具，使師生可以作……㊀協助學校……㊁繼續資助學生免費學額一名（每年一百六十元），指定由該校次級學生成績優良者受惠。……當選者有：主席鄭佩璜、委員香啟屏、林適榮、陳照衡、顧恒璇、李富齡、陳瑞、陳旭升、張鴻基、郭同光、鄧大觀、張鎮培等。（求）

一宗米飯官司解決 股商曾紹學與婦人協議

【本報訊】本港一位股商，昨日被一位少婦延聘律師入稟南九龍裁判署，要求當庭判令被告人付給合理之養育費。本案原告人為鄭林，住銅鑼灣大廈Ｂ座八樓之少婦鍾杏林，被告人為居住於灣運街西號四樓之本港股商曾紹學，原告人由楊光初律師代表，被告則延聘胡百全律師代表出庭。

原告為一年約卅歲之少婦，身穿黑絨長衫，黑色中褸，黑膠皮鞋，被告年約四十餘歲，髮已斑白，穿大衣西服，分別由其代表律師陪同出庭。

兩造代表律師出庭後，即向法庭表示：雙方經已獲合理協議，被告之代表律師胡百全向法庭致詞，被告願意接受原告人之建議，兩個年紀七歲及八歲之兒女交原告人管養。被告並同意每個月接見兒女一次，並願意付給每名兒女每月養育費一百二十元，由一九六二年二月一日開始。

代表原告人之律師對被告之代表律師透露，表示同意。法官加西亞聽罷後，欣然允諾批准。（晉）

農曆元旦如天氣良好 港人可目覩日分蝕情形

【本報訊】天文台長屈遜士博士昨日宣稱：下月五日（星期一）農曆元旦，太陽將出現全蝕現象，但在本港則僅能見其分蝕情形。

本港居民能否有機會觀日分蝕之機會，須視乎當日之天氣情況而定。下月五日太陽東昇，照臨本港之前，地球將移至月球之陰影下，故在本港標準時間上午七時零一分，可見日分蝕之情形。日蝕現象至本港標準時間上午七時廿九分才告消失。

屈遜士博士又稱：本年七月卅一日，太陽將有環蝕現象出現，但本港地區將不能睹。

農曆元旦，地球、月球、水星、太陽、金星、火星、木星及土星（序列係依照其與地球距離之遠近）將大致上聯成一直線。

火星與土星將於凌晨六時廿分左右，在東南偏東方向出現，屆時如天色良好，本港人士可在日出前，目覩該兩行星。

至於水星、金星及木星，因要四十分鐘始在天際出現，屆時太陽之光線眩目，將無法目覩該三行星之出現。因此，並無可能觀察此七座天體聯成一線。（乙）

農曆新年假期內 海事處辦公時間

【本報訊】在農曆新年假期內，即二月五日（星期一）及六日（星期二），干諾道中海事處總部，將停止辦公。二月六日（星期二），該處屬下之港務辦公室，洋船出入口領證處，及海事處牌照所之對外辦公時間，當由上午九時起至十一時止。（乙）

第八次賽馬 分場表公佈 賽期一天共賽九場

【新亞社】第八次賽馬，定二月十七日（星期六）舉行，共賽九場，馬四場名於昨午十二時截止，馬會隨於下午擬定場次公佈，第七班九化郎長途賽，報名馬多達十八匹，馬會特抽出四匹列為「後備馬」，此四匹後備馬，有權改為參加同班之五化郎短途賽。本次賽馬，有六場報名馬僅得八、九匹，場面較為冷落，九場賽馬中，短途佔六場之多。九場比賽分配如下：第二班九化郎一場，五化郎兩場，第六班九化郎一場，六化郎四十碼兩場，第七班九化郎一場，五化郎兩場。茲將九場賽馬分場表列如下：

二月十七日（星期六）

第一場：走私徑賽，第七班第一組，半哩一七○碼，報名馬九匹（可能有馬加入），計有：1 神碗 2 冰王子 3 首醉 4 沙流英雄 5 飛俠 6 香殿 7 新紀錄 8 德寶麗 9 鐵成麗

第二場：九私徑賽，第六班第一組，六化郎四十碼，報名馬八匹。1 雜念利亞秘 2 混淘沙 3 鴻運 4 迪得 5 自由神 6 夜游神 7 雅閣公主 8 儲蓄

第三場：走私徑賽，第七班第二組，半里一七○碼，報名馬八匹（可能有馬加入）。1 蓮譚 2 服女 3 謝麻 4 東岸 5 梅寶 6 快樂家庭 7 雲梨 8 力度高

第四場：錦標賽，第七班，一里一七○碼，報名馬十八匹，其中四匹列為後備，可申請改行參加第一、三場同班之五化郎短途賽。1 亞巴拾 2 小東西 3 百年運 4 敢得 5 抗飛沙 6 滿光 7 金婚 8 雅儀 9 騫躍 10 龍飛 11 復活 12 洞寶器 13 錢不值 14 頭獎（後備馬）1 聖盲 2 世運日 3 早來 4 天體

第五場：鉛徑賽，第二班第一組，半里一七○碼，報名馬八匹。1 福將 2 奔路 3 金銀島 4 好趣 5 恒泉 6 寶馬 7 興旺鹿 8 新霸

第六場：力奇徑賽，第六班，一里一七○碼，報名馬十二匹。1 青雅 2 牙楣 3 婦鎌 4 秀麗 5 飛鳳 6 鳳妙 7 金城時 8 馬來之寶 9 夜明珠 10 仙舫 11 美琪公主 12 星島

第七場：九龍徑賽，第六班第二組，六化郎四十碼，報名馬九匹。1 拔萃 2 寶山 3 獨裁者 4 龍騰 5 炫威 6 飛快 7 快樂霸王 8 幼童 9 成派

第八場：鉛徑賽，第二班，半里一七○碼，報名馬八匹。1 從心所願 2 山茶花 3 協力 4 及時 5 新力 6 雌虎 7 威靈登 8 女人世界

第九場：海關徑賽，第二班，一里二五，報名馬十匹。1 隔照 2 多趣 3 樂矣 4 好寶馬 5 士王子 6 儲君寶 7 昭泉 8 沙樂美 9 識途老馬 10 洲施

麗的「幸運聽戶」 第一期姓名揭曉

台灣新年用語

【本報訊】麗的呼聲「幸運聽戶」每四星期舉辦一次之五千元現金獎，業於昨日（廿九）晚八時半，在該台大播音室抽籤決定，由麗的呼聲公司秘書伍志先生頒獎。經抽籤後，第一期幸運聽戶分別獲得現金支票：港幣一千五、一千及五百元，彼等為旺角四樓之李牛奶君；沙田懇翠之廊士帶勝；及鑽石山下元嶺二九○地段之張鴻新君。其餘卅七名之幸運聽戶，則各得麗的呼聲價值五十元之月費代用券一張。

此項五千元巨獎「幸運聽眾」節目，將於下週一（二月五日）繼續舉辦第二期，以後並將繼續舉辦，未獲獎及已得獎之聽戶，隨時均有被抽中希望，對聽眾而言，彼等每月付出十元代價後，除可聽到各種精彩節目外，尚有獲得巨獎之機會，誠屬值得之舉。

又該公司金色電台，在春節期內，將增加一項「新年用語」，由粵教良識選賀年詞語之由來，此等語吉祥，字字珠璣之富有歷史性趣味節目，將於二月一、四、六晚上六時半播送此等應時節目，希按時收聽。

新建築物圖則 上月批准百廿一份

【本報訊】工務局建築部去年十二月批准在港島九龍及新界興建之新建築物圖則，計共一百二十一份，去年十一月為九十六份，一九六○年十二月份為五十四份。在去月批准之圖則中，包括娛樂戲院之十九層新廈圖則，及春秧街與糖水道交界處之二十層大廈圖則在內。

一百二十一份批准圖則中，九龍及新界方面佔八十三份，顯示半島方面之建設，遠超於港島方面者。（乙）

六位工商界知名人士 贊成周錫年爵士連任行政局議員

【本報訊】據新亞通訊社及國際通訊社消息稱：本港工商界巨子柳子元、許坤鋆、鍾樸生、趙維新、郭和、甄沃鈞等六人，就挽留周錫年爵士延任行政局非官守議員一事，發表談話如下：「周錫年爵士如能繼續留任行政局非官守議員，當為香港工商界之福，……特別在香港工商業最需要之時，……尤以政府及對外界所賴各方協助之處正多，……數十年來服務社會，從公職……」

工商界有領導性之代表為然，周爵士久任工商界人代表，且為香港工業總會主席，各界共仰，而對香港工業之體驗關係之密切，所知之深，及對世界各地聯繫之緊，與夫受香港政府之倚重，尤為無可爭辯之事實。去年秋初，周爵士曾受命組織歐洲貿易考察團，……判棉紡織品出口限制問題，性質重要，周爵士即將出發，而日內行將參加此次艱鉅談判，此係深切了解百分之九十九本港居民生活習慣痛苦情況，與受政府各界之真誠表現。新血之培養，係有其價值，惟明智之士面臨賢審者，找對社會貢獻，尤不可忽視。因此，吾人對於挽留周爵士延任行政局非官守議員一事，不獨深表贊成，且認為……

歐洲共同市場各國家 決維護聯邦利益

出席遠東經濟會本港代表 胡兆熾返港講述會議經過

【本報訊】出席在曼谷舉行之遠東經濟會議之本港代表胡兆熾，昨日下午由泰國乘機返抵本港。胡氏昨日在啓德機場發表有關此次會議經過稱：該次會議，係於本月十一日開始，至十九日結束。同時出席者有三十國，……香港代表團，係由本人及工商處官員李……組成，會中一九六○年及六一年各代表發表過去之貿易發展情況及貿易政策，尤其是對下列各點，有詳細討論：㊀各未開發國家應要求增加出口貿易，以增取外滙資源，同時更多購置生產工具。㊁海上運輸之……

歐洲共同市場之問題，均甚關懷及……加入歐洲共同市場後，……各英聯邦國家本身利益，決保障其利益。（杜）

日名醫楢林 昨由印抵港

【本報訊】日本名醫科學家、神經外科專家林楢太郎，昨日下午由印度抵港。林楢太郎係以專攻血管外科著名，……日前應印度學醫會邀請，在該大會內演講，……

善款待領

本報讀者吳國佛堂，交來一百元，艾三家交來十元，均捐助九龍仔大坑西火災災民，希即派員持同證明文件到本報營業部領取。

亞洲法律會結束 日兩代表過港回國

【本報訊】日本出席亞洲法律會議代表……一行五人，昨日過港回國。該會係於一月十九至廿二日在孟買舉行，此次在港將逗留三天，然後返國。（杜）

珠海中學休業禮 十三人獲獎免費

【本報訊】九龍珠海中學，昨（廿九）日上午九時，在該校禮堂舉行休業禮，……十時五十分散會。（■）

青年會定期 土風舞表演

【本報訊】香港中華基督教青年會定于二月七日（星期三）下午八時，在該會所大禮堂舉行新年土風舞表演晚會，招待社會各界人士。表演節目甚為豐富，計有：阿牙利之板凳舞；菲律賓之扭干舞；美國之方塊舞；挪威舞；西班牙舞；新疆舞；山地舞；水手舞等各國土風舞。凡欲於是晚前往觀賞者，請到該會辦事處領取入場券。（杜）

臨塘道馬伕被斬傷

【本報訊】有一個馬伕，昨晚在臨塘道牛山一號地盤處，被數男子毆打，其中一人持利斧將之斬傷，他頭部中了一斧，血流滿面……

聞

家少主 永猛 永剛 永強 永森 少爺 銀儀 婉儀 肖儀 蝦女（適趙）小姐之

令尊翁曾公雄添老爺痛於辛丑年十二月廿四日（一九六二年元月廿九日）上午三時正壽終港寓正寢積閏享壽六十有餘奉移萬國殯儀館治喪謹擇十二月廿六日（元月三十一日）下午三時大殮十二月廿七日（二月一日）上午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此報

曾德生堂家人稟報

治喪處萬國殯儀館 地址灣仔洛克道41至51號 電話：七七三八○一至○三號

本港新聞

賣良爲娼食軟飯 兩個男人入監牢
軟飯沒得吃改吃皇家飯

【新亞社】一月廿六日凌晨，深水埗警署幹探麥永雄、吳炳榮根據消息，在旺角區拘獲兩名青年男子，揭發一宗拐誘販賣少女及「食軟飯」案，主控列特莉辦會請求法官重視此案，並指出：九龍地區甚多此類無賴專向無知少女誘騙，而若干不知好歹之少女，竟易在戲院門前受騙。

此案昨在北九龍裁判署宣判，法官表示不必再教訓被告人，因一名少女之一生已被毀，乃重判首被告每罪囚六月，分別執行，合計入獄兩年。次被告入獄六月，吃軟飯之人，必要改吃皇家飯。

首被告黎瑞方，又名亞芳，男，廿七歲，無職業，住蘇屋村木屋，有妻及三子女在港。被控四項罪名：㈠與未成年少女發生關係，指首被告約於去年十月二十日，在窩打老道一間公寓，與一名十四歲姓梁之未婚女子發生關係；㈡販賣女性，指首被告於去年十一月廿六日，使梁女離開香港，容意使其充妓女；㈢販賣女性，指其去年十月廿六日，使一名姓鍾之女子離開香港，容意使其充妓女；㈣依賴妓女生活，指被告於去年七月至本年一月間，依賴妓女生活。次被告男子何偉雄，二十三歲，無職業，報稱住京士柏申間村，被控於今年一月在九龍地區依賴妓女生活。

鑽石山牧場限期收回 數千人生活徬徨
盼港府妥予安置
如草地建築物等不作合理補償 希望千頭乳牛以公道價格收購

【本報訊】九龍鑽石山一幅四十五英畝之「新九龍收回地段」，香港政府現限期本年四月十九日收回。該地段內之四十二家小型乳牛房及數千畜牧乳牛之人民，生活均受影響，惶惶不可終日。

該四十二家乳牛房主人，昨（卅）日上午九時半推出代表黃首泉、黃紀明、許罕勝、陳錦洲等，假公主餐廳招待各報記者，請作正義援助，並希望政府當局對一千乳牛與數千市民予以合理安置，俾得日後三萬餘瓶之鮮奶供應不致中斷。

昨日招待會由黃首泉致詞稱：鑽石山新九龍畜牧場地段，共有四十二家牛房商號，約佔四十五英畝，在戰前一九二五年創立，歷向政府承批者，每年均繳納牛場牌照費。在日軍佔領時期，牛隻大部分被宰屠，損失甚大，戰後復員，而當時政府亦鼓勵本港主人恢復設備，故現在場內所建築之房屋（包括牛房）達四十餘座，共畜有乳牛約一千頭之多，如政府一旦收回地段而不予安置者，人畜等如待斃云。

發言人又稱：政府公佈收回該幅地段，早在去年二月發出通告，此後又再延期，在屆滿限期中，工務局及徙置處、大埔新界理民府，容允撥出新界大埔九龍坑地段六十五英畝山地作爲徙置畜牧場之用，並允協助一切，該幅新地段頗爲理想，並有水源，但最近又接當局通知，限本年四月收回現在之「畜牧場」，並無附有條件，對於徙置問題與房屋補償問題，亦無提及。

本地段乳牛同業爲該問題，特延請張律師補呈港督請求設法，將牛場數十家乳牛商數十年經營之艱苦，希望指得牛場之徙置。

該項呈文經已送呈港督，其主要內容述有四項，概要如下：一、以往批期爲十年，一旦收回，負工失業，生活遭受重大影響。二、關於補償問題，當徙置處長召集同人開會時，發表明渠地每英尺補償六毫，草地每英尺補償一毫，但草地乃經過甚大之人力財力經營，每英尺補償一毫未免太低。三、至於牛房及小型建築物未便補償一節，殊感失望。四、關於補償問題提出下列三項，亦請賜予再爲考慮，以示體恤：㈠建築補償費，應按照公道價值核發；㈡各該牧場所有建築物，仍請核予補償；㈢此次奉令遷徙，所受一切直接損失，亦請酌量予以補償，以示撫恤，而蘇艱困。㈣以上所請各節，如不予照准，各申請人亦請由政府將牛隻按公道價格收買一切，以維各申請人得度生活。（白）

澳門賭權新約延期下月簽訂

【本報澳門訊】澳門賭務專營合約，前日由澳督主持一個特別會議，關於澳門賭權簽約問題，會議結果，決定延期下（二）月廿八日之前簽訂。

華人置業公司昨日股東年會
去年溢利百餘萬

【本港訊】香港華人置業公司，於昨（卅）日正午十二時在該公司註冊辦事處舉行第三十五屆股東常年會，由馮秉芬主席，到該公司董事：梁季典（梁定鄂代）、傅金城、李爾樹、梁定蔚，股東：梁漢武、梁定勳、梁生、羅文錦、李維漢、孔昭逵、梁定逊、莫國城（何理）等。首由司理莫國城宣讀通告及核數師報告書，並報告年來之業務概況，繼由主席馮秉芬先生報告：是屆溢利除當年開支與校外，負債酬金並一切費用外，實得銀一百三十四萬三千七百六十三元六角九分，連上年撥下溢利四十七萬五千八百六十八元一角九分，合共溢利銀一百八十一萬九千六百三十一元八角八分。

收入方面，租項比上年增收一萬七千餘元，投資股息減少三萬五千餘元，雜項收入減少三千餘元，利息收入增加九萬一千餘元，出售股份溢利減少五十一萬八千餘元，全年收入總額比上年減少四十五萬餘元。支出方面，物業費用減少一千餘元，管理費用增加一萬八千餘元，因該公司已提備金尚餘十一萬餘元，本年不須再撥，故全年開支總額比上年減少一十二萬餘元。

是屆股息，除已開派首期股息每股十元外，現擬再派末期股息每股三十元，全年合計每股共派四十元，另擬派董事及職員花紅六萬七千一百八十八元，撥物業重建準備金三十萬元，及撥擴建物業準備金五十萬元，所餘之數，計二十九萬二千四百四十三元八角八分，撥入下年盈餘帳計算。

隨倡議是屆年結通過，李維漢和議，衆通過作實。

依定章應由馮秉芬君、梁定蔚君、傅金城君、李爾樹君照例依章告退，惟仍可復任，請一位倡議復選馮君、梁君、傅君、李君爲下屆董事，並請一位和議。孔昭逵君倡議，梁定逊君和議，衆贊成通過。

主席繼宣佈：由本日下午二時起，在本公司辦事處開派股息，請各位領取。

異國情鴛 米飯官司
華籍女子控歐籍軍官
官判每月贍養費三百

【新亞社】異國情鴛鬧米飯官司，一名歐籍空軍伍長被控，原告中國女子根據遺棄條例，指該伍長犯遺棄罪，昨於北九龍裁判署審訊，申請人李姓勝訴，每月可獲三百元贍養費。

案中原告女子李九，卅五歲，報住加林邊道某號B二樓，以傳票方式，控告歐籍男子斯國路（卅三歲亦住上址），自一九五九年開始，犯遺棄罪，並申請分居。

據原告向庭稱：被告每月收入逾千元，但不知其收入之確數，請求取得伊自己及女兒之贍養費，並請求分居，每月贍養生活費六百元。

被告承認女兒乃其所有，並稱彼係英皇家空軍之伍長，而該一百五十元，如彼移居帳房住，每日租金二元，不反對原告管養女兒。

法官聆訊後，乃判該女孩由原告管養，被告可每週探訪一次，並須付贍養費每月三百元，以作原告母女之生活費，首期於二月一日開始，以後每月一日交款。

新型鋁質產品經已發明問世
適用於陶器及電器

據本港加鋁亞洲有限公司透露：該公司在加拿大蒙特利爾總公司化驗部最近發明一種新型鋁質產品爲「C6」。此項新輕拉礬酸鈉鋁質產品，適用於各項陶器，具有耐熱、高度支持力，及耐熱等功能，此外，並適用於電器工程上之不能缺少的大小絕緣器。

據悉：此項產品含有礬酸鈉成分百分之〇·〇〇六，係用鋁質原料，以再結晶方法加酸製成，磨成微細粒，共大小須爲六微米，主要特點乃由於此產品含有高度耐熱支持力，經久不會收縮，爲該公司經過嚴密試驗之成果，不僅爲全世界陶瓷工業普遍採用，亦爲其他各業人士所重視云。

英記茶庄 名茶暢銷

據英記茶庄發表稱：一年一度踏進大節之大道中英記茶庄，與有關人士，表示歲暮新年云好，新春快臨在即。英記主人陳是海內名茶，特自製名茶，鐵觀音，名茶女兒香，芬芳美味，與別不同。本茶庄歷始款客，無上佳品。該庄茶葉以始創茶葉不二價馳名，尤爲一般仕女所樂購，近日該庄中環、銅鑼灣、北角、旺角、油蔴地各分行，門市異常暢旺云。

教師會中文部 農曆新年團拜
初六在會所舉行

【本港訊】香港教師會中文部生活組爲增進會員聯誼起見，定下（二）月十日（星期六）（即農曆正月初六日）下午三時至五時，假該會會所禮堂舉行該會中文部會員農曆新年團拜，屆時特備中式糕點茶酒會員聯歡，該會已函請歷屆會長、榮譽會長、顧問、幹事、中文部委員及會員、會員代表，與有關人士等屆時參加，共慶新春，請該會中文部會員踴躍參加。（文）

北角雲華酒樓
歲晚照常營業 年初一起休假四天

本港新型酒樓北角雲華酒樓，剛開幕，農曆歲晚照常營業，歡迎預定年夜飯，年初一至年初四休假，年初五啟市，照常營業。

雲華酒樓創業迄今，已有十二年歷史，由于該酒樓菜有菜調美妙，斤両足夠，侍應殷勤，創業迄今，極受各國遊客及本港人士好評。但雲華酒樓當局長設備、總經理負責，爲酬謝顧客惠顧盛情，新春特別大貢獻，除保持雲華酒樓十二年來經驗外，並配合新時代進展，予以改善，飲宴者好去處。

大陸學生經澳來港
澳方船隻拒售船票

【本報澳門訊】香港人民入境事務處長，前已發出公告，凡在澳門及大陸就讀之學生，如欲於農曆新年假期內來港探親者，將由一九六二年一月廿九日起，至三月一日止，准入境，無須受通常入境限制，澳門學生可向英國駐澳領事署申請特別簽證。

在此例執行首天，持有通行証與學生証的大陸學生，仍然未能購得船票往港，移民人員表示未奉到上峯命令，所有澳大陸學生証往港的人士，當一抵港時會被遣返本澳，澳方亦不述融彼等上岸。船方誠恐彼等一旦遭兩地移民人員同時拒絕上岸，難免滯留在船上成爲「人球」，因此各輪船祇得臨時拒售大陸學生船票云。

左圖：「美國之音」特派員黎鏽華女士在訪問「羅省華埠之聲」廣播電台時，與該台經理朱文宴合照。

羅省「華埠之聲」電台 朱文宴經理訪問記
「美國之音」今播出 本港收音聽戶可以收聽

【本報訊】「美國之音」將於今（三十一）日下午七時半與八時，分別以國語與粵語播出美國羅省「華埠之聲」廣播電台經理朱文宴訪問記及有關羅省華埠之廣播電台工作情形。

「美國之音」特派員黎鏽華女士在朱文宴訪問記中，對羅省華人社團之文化活動，尤其有關成立年餘之「羅省華埠之聲」廣播電台之節目而生動之報導。按該電台之華語廣播節目，在大洛杉磯區擁有美籍華人聽戶約二萬，該台每週廣播六日，自下午十時半以迄午夜爲止，節目計有新聞、粵劇、國語時代曲、戲劇及特別報導。

朱文宴爲洛杉磯新華埠之商人，亦爲華文報紙「新光大報」洛磯之社長。本港收音機聽戶，屆時可分別按短波一一八九五千週、九五三五千週及中波一一四〇千週收聽。

良駒得勝將軍易主
李代山夫人投得 身價五萬一千

【新亞社】第三班馬「得勝將軍」，昨日下午五時半，在山光道馬房公開拍賣，結果由李代山夫人以五萬一千元投得，仍繼續養於五號四馬房。李代夫人於投得該駒後，喜不自勝，當衆吻該駒，此爲良駒中罕見鏡頭。「得勝將軍」乃一九六〇年度馬，今年五歲，栗色，雄性，總高十五寸，先後祇出賽六場，勝冠、亞、季軍各一次。

工會幹部訓練班 首期結業禮
二期訓練春節後續辦

【本報訊】港九工團聯合總會舉辦工會幹部訓練班，前日舉行結業典禮，並先舉行檢討會，由教務主任潘明主持，各學員熱烈發言，均主張能延長訓練時間，多增課程，如有新課程，將通知到班旁聽，以補救訓練時間之不足，及滿足各同學求知慾望。是晚依照規定上課而頒發結業証書之學員二十二名，由班主任何康頒發証書。工總總主委會班主任何康昨稱：該班第二期將於春節之後續辦，刻正分函各會選送學員參加。

第一期結業學員名單：梁東（電鐵研理事長）、馮綺萍（工總婦女會營養班同學會主席）、陳國威（朱勝發設計委員）、國保（美髮會務副主任）、吳南、馮照、周衛（拆鐵會務副主任及職員）、（麼木財務主任）、沈自陸、徐强（中華巴士組織主任）、李流（樟木揭主席）、孔礦（平樂幹事）、洗彩娟（工總婦女會委員）、胡興（九龍巴士理事）、鄧同覽（皮具理事）、會護（梁實耳事兼工程主任）、胡演坤（東華三院員工會副主席）、郭國生（報販總會會務主任）、尹劍輝（塑膠木屬理事長）、鍾瑞（膠輪組織職員）、鍾林（電車財務副主任）、侯興（船塢理事）、文國豪（中華巴士職員）。（詠）

農曆新年假期
墳場及火葬場各部辦公時間

【本報訊】代市政事務署署長公佈：農曆新年假期內，墳場及火葬場處理埋葬或焚化之殮葬安排如下：

二月四日（星期日）農曆除夕：照常工作。

二月五日（星期一）農曆新年：除與市政局秘書或墳場及火葬場監督特別洽妥外，須依照以下辦法：（甲）除跑馬地墳場（俗稱紅毛墳場）外，任何公衆墳場均不收納棺柩；（乙）所有公衆火葬場均停止工作；（丙）墳場辦事處不收取或運載任何屍體；（丁）需要時棺柩可由私人運往下開停棺所暫厝：鴻鳥油街墳場辦事處——九龍紅磡墳場辦事處運輸站，埋葬及火葬證件，將交與停棺所當值看管人員，不須繳付暫厝棺費用；（戊）全日無運載棺柩火車自紅磡墳場辦事處運輸站開出。

二月六日（星期二）公衆假期：依照公衆假期通常工作辦理。

二月七日（星期三）：恢復通常工作。（乙）

德國萬能清潔機
大量運來港傾銷

據港澳源發公司總代表稱：由該公司總代理之德國萬能清潔機，自運達本港後，採用者甚衆，因該機除污迅速，堅固耐用，操作輕便之故。該萬能清潔機係以特製水箱爲主體，曾獲一九五四、一九五五年兩屆比利時國際商展酒屆金牌獎，能洗擦牆面、水洗樓、吸塵、擦抹，既能洗擦，復能打臘，爲現代清潔工具之一大貢獻。此機適合住宅商店旅店等處使用。源發公司爲保障顧客，特設免費修理部門，隨時服務，以保障顧客利益。該公司位於本港永樂西街一六五號、九龍海防道五十一號二樓，電話四四一九六六，歡迎市民參觀云。

週末畢業 學警一批

【本報訊】星期六上午，警務處長將主持廿五名學警之畢業檢閱儀式。參加檢閱者包括見習督察十七名，警員九十名，以及學警卅三名，其中有十五名爲女性。總警務處長將在場主禮。（乙）

爲欲赴加與夫團叙 虛報其夫爲未婚夫
婦人發假誓獲判銷案

【新亞社】一個已有兒女三人之婦人，爲欲往加拿大與夫團聚，在本港辦手續時，竟報其夫爲未婚夫，宣誓時申稱未婚，最近被官方揭發，結果不免吃官司。

該婦人名郭玉瓊，廿八歲，住九龍灣道某號，昨日上午在北九龍裁判署被控一九六〇年二月二十日，在高等法庭明知故犯地作僞而失實宣誓，聲稱伊與其夫未結婚。

該案由麥美倫官審訊，結果運用裁判司條例第卅五條，判被告人銷案。

警局偵緝一般調查組辦理控案向法庭稱：被告婦人曾於一九四九年十二月四日在中山縣循中國舊儀式與男子方錦洪結婚，婚後生三女兒。一九五四年十二月間，其夫往加拿大，一直無返鄉，其夫往加拿大時，因申請入境便利，謊稱彼乃單身漢，並未結婚。一九五七年其夫在加辦手續，申請使其妻（被告人）往加拿大，但須稱被告乃其未婚妻，並非已婚妻子。

一九五九年九月，被告由鄉間來港後，接受駐港加拿大專員約見，被告在辦理手續時，向本港高等法院宣誓，申稱：伊尚未結婚。

被告之丈夫，受加拿大當局調查結果，于去年四月十三日，承認被告實際上乃其妻子，以前已經結婚。

前日，被告婦人受移民部調查約見時，亦承認方錦洪實際上乃其丈夫，律師代表被告向庭解釋：被告係一九四九年結婚，伊乃其未婚妻，被告爲愛護丈夫，並希望往加拿大與丈夫團聚。律師指出：被告倘此次有犯案紀錄，可能影響申請往加拿大之手續進行，希望法官運用裁判權力，判予銷案。

法官表示：接納律師見解，結果判被告銷案。

東莞同鄉會急賑
西營盤受災會員

【本報訊】東莞同鄉會以日昨本港西營盤第一街發生火災，焚燬宇數幢，損失甚重，該會以災區內不少會員居住，受災會員多人，後即派出職員，赴災地視察，分頭調查各會員受災情形，並在災區內張貼公告，通知各會員從速携同証件到會登記，以憑救濟，該會現定二月一日在九龍彌敦道三三〇號會所，發給救濟金，凡經登記之會員及家屬，屆時可携同証件到上址領取。

英國註冊秘書學會
已獲港府正式承認

【本報訊】英國註冊秘書學會（THE CORPORATION OF SECRETARIES）之考試及文憑，已得港府正式承認。上項消息，由該會本港會主席艾雜施少校在該區會聚餐中透露。

艾少校指出：「前此，我們會員的資格，久已獲英國及英聯邦承認同等於大學學位，故不論英國政府、地方政府、國營企業、有限公司、商業機構與及其他英聯邦政府，均給我們相等的承認。現本港政府正式承認我們的考試及文憑同等於特許秘書學會的文憑之事，早在許久以前經已實行。」艾少校繼強調謂：「此不過是手續問題而已。」

按該秘書學會在英國發出三張文憑：包括「一爲普通秘書，二爲公共行政管理，三爲國民保健行政管理」。學員可考取任何一張云。

澳門華僑學聯會
小學管訓座談會

【中央社澳門訊】澳門華僑學校聯合會，爲研討改進島校小學管制方法，以期提高教育效能，特發辦小學管訓座談會，前（廿九）日下午五時，假座中德中學舉行預備會議，到各校負責人員及訓育主任及負責訓育人員，由該會學藝組組長何光運主持，首先宣佈座談會意義，與出席人員應注意事項，正式座談會，將於三月二日開始。

即將召開的小學管訓座談會，分兩節舉行，第一節則由各校管訓經驗報告，第二節始進行研討作成結論，爲今後改進小學管訓方法之根據。

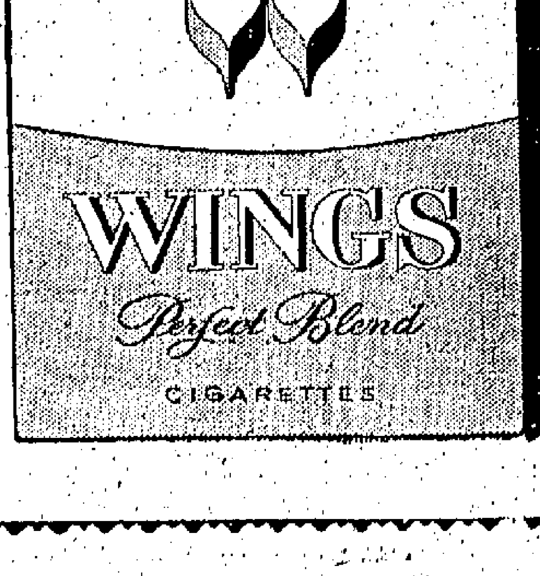
荃灣市中心區將出現
十層高華都戲院大厦
附有酒樓餐廳及寫字樓

【本報訊】今日之荃灣，較之照新城市計劃發展，目前人口已超過三十萬，各項公私建設，突飛猛進，民房建設及娛樂事業，仍未能適應人口需要，有求過於供之現象。遠東銀行董事長邱德根，對於投資新界荃灣之事業，除創辦銀行，使當地金融經濟週轉靈活外，並鑑於扶助漁、農、工、商各業發展。現更加速荃灣之華都大厦興建，及興建工廠大厦，以配合荃灣工業新城市建設。前者可使當地居民獲得理想娛樂場所，後者爲解決原有中小工廠之生產，不致因新城市發展土地使用限制而受影響。

據遠東銀行發表稱：在興建中之華都大厦，位於荃灣城市中心商業區入口之青山道路旁左邊，佔地面積一萬五千平方尺，樓高十層，爲新界首創之新型之建築物，大廈設計新型，環境優美，樓下用作戲院，有可容一千八百觀衆之座位，光及座位佈置，亦極講究，大厦之二、三、四樓，預算闢作酒家、餐廳，由五樓至十樓作商業用寫字樓或住宅，各層樓宇均有冷暖氣調節，內部裝備一流，放映機及銀幕向美國名廠定購，此外，該四樓又設有用作游樂，使住居五樓以上者絕不受其困擾影響。華都大厦之興建現已加緊動工，將來落成，可使發展新界商業區生色不少。

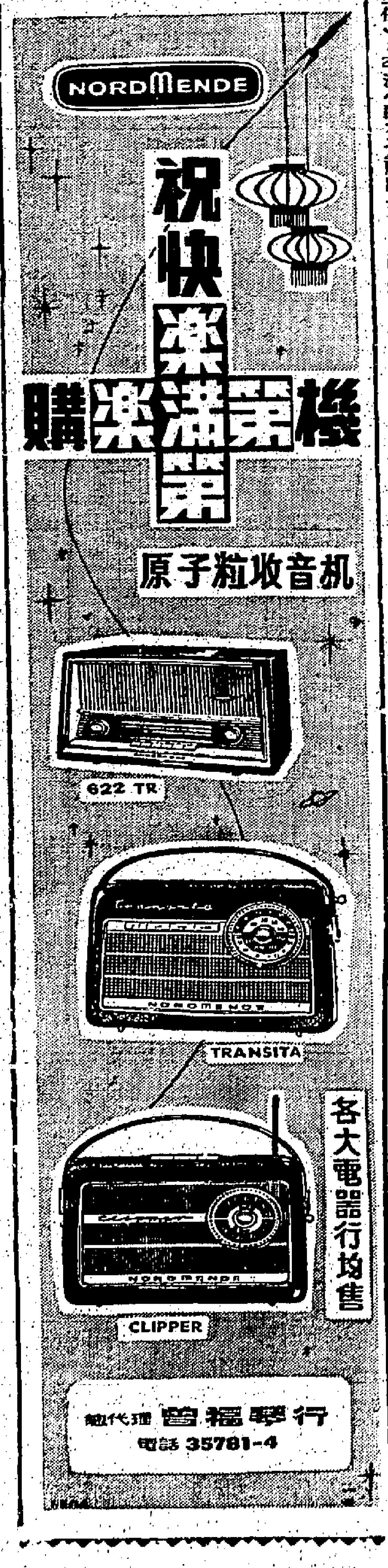
又荃灣之發展，由於政府規定了工業區與商業區及住宅區之劃分，故以前原有不少工廠，每因土地運用限制，而致發展及生產受到阻碍，尤以被劃入住宅區與商業區之原有工廠，勢將遷往工業區。邱氏有鑒於地方繁榮須維持原有工業之安定，及促進外來投資建新工業區作業，因在工業區範圍內，建築多層式工廠大厦，分層出租，使荃灣之工業人士更感便利。

請選購享樂不可少的



比翼牌
美國最優良香煙
廿枝庄每包九毫

享同樂歡
醇酒美人　名煙在手
相得益彰　比翼香煙
美國佳品　情趣倍增



本週多場「歲尾波」仍依期舉行

南傑周日戰十一上演

五一七元朗則申請改期

【本報訊】足總聯賽管理委員會，已定於明（一）日下午六時，召開會議，討論有關本週末及週日聯賽，應否改期舉行問題。

不過，因爲南華對東方，九巴對愉園，光華對警察各仗，均已決定不改期，只有週日五一七對元朗一仗，要求改期而已，相信管委會對這一仗，是會通過的。（准）

【另訊】足球聯賽第二循環，已賽過一週，各會爭分，異常賣力，新春期內，瑞典隊走後，將有一系列賽舉行，二月十一日，南華再戰傑志，較早時期，傑志曾因主將姚卓然受傷，經請改期，但可能由於南華方面不同意，這一戰無可避免，祇能依期舉行。

南傑預售券的申請表，將于今日發出，二月三日中午十二時前截止申領，二月八日、九日、十日各天領票。

外隊要繳納利得稅 祇限過境性球隊

專程來港者不在此限

稅局方面答覆足總

據大衆社消息，最近來港實賽，雖然決定，爲必須前往其他地區南斯拉夫足球隊，給予五千磅包底，但方作賽，而又順道往在參加世界盃賽與南由於政府方面，要抽港者，其在港比賽之隊作賽後，經過香港外隊溢利稅問題，仍收入，乃爲純利，即港作賽兩場，稅來要未弄清楚之前，即使須抽稅。但此次來港付溢利稅，一時頗使去信外隊，亦於明關之瑞典隊，是純爲香球隊人仕驚動，因若于此種抽稅之水。上港作賽而來，故此不外隊來港作賽而要抽用抽稅。足總得到此稅的話，則外隊來港稅務主管方面，經悉答覆後，即通知瑞典，便頗爲畏途矣。足總此次請瑞典隊，已聽得清楚的解答，外隊要付稅的範圍隊。

青年軍二次遴選賽

定二日舉行

四隊分作兩場比賽

足總爲準備參加四月在泰國舉行的亞洲青年盃足球賽，第二次遴選賽，定於二月二日（星期五），仍在香港會球場舉行，將分隊作兩場比賽。

（A隊）譚崇丘（五一七），謝錦傑（傑志），陳嘉元（流浪），陳培正（中華），侯榮生（銀私），謝國強（加山），黎廣培（中健），麥瑞新（太平），吳志強，伍金元（中華），伍炎勝（郵政），林志剛（流浪），阮東家寶（星）。

（B隊）劉竟作（愉園），劉洞興（星島），張福琪（東方），馮錦榮（中華），陳德鴻（流英），邱廣添森（中健），郭廷列（星島），李國強（東星），甄志恒（巴士），阮飛，勝（太平），夏雲霞（巴士），陳照成（光華），

（C隊）劉如照（東方），黎寶忠（愉園），張佑明（東方），曾維穎（中華），謝國強（加山），

），應錦明（星島），李國原（流浪），麥錦山（五一七），伍鑑張琨鈺（傑志），黎成新強（星島），周志雄（巴士），張子東（五一七），袁耀錦（光華），老國榮（傑志），陳祖祥（中華）。

（D隊）李錦棠（），霍仔（光華），圓錦根（愉園），尹晉鈿（流浪），黎煥坤（元朗），蘇滿才（傑志），黎子士），陳加元（流浪）（國）

東華門將由黃長健替甘乃波

【本報訊】前天東華負于九巴一役，東華門將甘乃波，演出頗差，東華負責人鑑於甘乃波近況欠佳，經決派黃長健出替甘乃波把關。

又前日東華調胡根上中組效力，踢來全無信心，進退失據，東華經決定向外間羅致一有實力的中鋒，以加強進攻力。

九巴借將訪泰

仍未全部解決

今召開會議討論

【本報訊】九巴征泰總可能將包底改爲分賬，已決定如時啓程，又據東華負責人透露：由于愿彭年將大軍名單寄往泰國，因爲九巴是次前往泰國醞釀，乃東華目前正備受降班，借將方面，現訪問，借將方面，現容九隊軍，其他籌備商借的球將，能否獲得東華之愿彭年成爲，今後與中西班對抗的賽事，得失關係前途極大，故愿彭年借與九巴訪泰，去行，尚未確定。故九巴當局，已定今午召開會議，討論一切。要隊作必須及時向港如果借將問題不能解決的話，則由於實力方面影響，泰足年在陣，進攻力即大爲削弱。（准）

二日愉巴之戰

黃兆和將復出

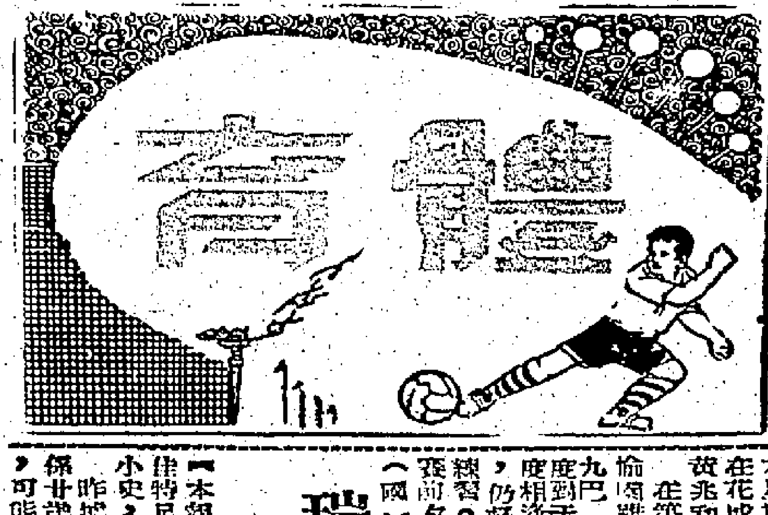
【本報訊】美洲愉園昨（卅日）愉園在跑馬地內操練時，黃兆和已如常與隊友一起集訓。據悉：本星期五（二日）愉園在花墟對抗九巴時，黃兆和將復出把關。在第一循環賽中，愉園雖以三比零輕取九巴，但愉園統帥度對于九巴再度相逢，決不敢大意，仍督促各球員勤加練習。明（一）日比賽前夕，亦照常集訓。（國）

加山負於光華

夏理士大不滿

誠以不盡力不如不出場

【本報訊】據內容稍息：日前加山以〇比二負於光華後，次日主席夏理士，曾召集全體球員訓話，謂以體育精神爲運動員應具的守則，指出當時光華演出並非特別精彩，加山失敗的原因是各人懶走懶踢，全不起勁。夏理士認爲加山是業餘球隊，除非不想參加球賽，如若參加，就應有體育精神表現，勝負是平常事，不足重視。



瑞典隊資料

昨天已寄到

【本報訊】足球總會，昨午已接到瑞典奧佳特足球隊的宣傳資料，包括球員照片及小史，今天將發給與各報刊登。

昨據奧馬秘書透露，奧佳特隊，大多數係廿歲左右的青年球將，所以，這支球隊可能是一支快速隊伍。（准）

楊傳廣的美國乾媽

李柏夫人飛抵台北

【中央社台北卅日電】「亞洲鐵人」楊傳廣的美國乾媽李柏夫人，在環遊世界的旅途中，上週末自東京飛抵台北，預定今日下午乘機取道香港、錫蘭至羅馬，與其夫李柏博士會晤後，遊覽歐洲各國。

李柏夫人家居美加州大學附近，凡在加大就讀的外國學生，假期中都曾受到她的招待，所有外國男學生，都稱她爲乾媽媽，楊傳廣也是其中之一。

去年美國加州大火，李柏夫人的鄰居，都遭回祿，當時正逢楊傳廣在草坪練習跳高，看見失火，立刻開車前往救火，一塲辛苦下來，總算把李柏夫人的房子保存着，李柏夫人回憶當時的情形說：「我總是運氣很好，每次遇到不幸的事件，總有人幫忙，楊傳廣眞是個好孩子，他卻被老人，我想這是中國人傳統的美德。」

足總擬修改章程

季後仍有權處理球員事

【本報訊】足總修章小組，前夜舉行會議，據悉：這次會議，是訂定緊急小組各項細則。

這次會議，比較重要的，是通過凡屬緊急小組會議，小組委員，如因事未能出席，請在當天上午通知足總秘書奧馬，使可以立即向其他足總委員請求出席。換句話說，緊急小組如遇委員因事未能出席，可以邀請任何委員出席，以免因人數不足而流會。

另一項則爲在球季結束後，一樣有權處理所有在足總註冊球員。（准）

十六場修頓上演

今晚西洋拳義賽

香港拳擊總會，定於今晚八時，在灣仔修頓球場舉行十六場西洋拳義賽，各級秩序中，特別值得一提的，是方其江在同級中沒有對手，須要越級與洋將泰尼角逐。由第十二場起，因好手對時不能找到對手，須在今晚臨場才能確定。今晚門券分十元、五元、二元四角、一元二角四種。今晚秩序如下：

第一塲初站級：賴乃勤對鄭天任。

第二塲輕站級：紐尼士對史托。

第三塲雛站級：蘇海山對黃溪。

第四塲雛站級：黃演山對吐森。

第五塲蠅量級：許振雄對賴耀添。

第六塲輕次羽級：馬菲士對鄭興共。

第七塲輕站級：曾振江對史托。

第八塲輕站級：菲文對剛安。

第九塲次輕站級：方其江對泰尼。

第十塲輕站級：黃...

第十一塲輕站級：...

五項全能運動

十一舉行

港督捐出冠軍獎

【本報訊】香港業餘田徑總會，昨日通告各會，本年度公開五項全能運動賽會，定二月十一日（星期日）下午二時，假加山南華田徑場舉行。本屆賽會港督柏立基爵士捐出銀盾乙座，作冠軍獎品，將會屆最高紀錄，均未超過三千五百分，可見本港田徑水準之低。本屆賽會所設五個項目爲：跳遠、擲標槍、二百公尺、擲鐵餅、一千五百公尺。（黨）

球聯會足球義賽

九日舉行

中西裁判打頭陣

華人足球員聯誼會，經定于二月九日（年初五），假界限街警察球場舉行義賽，屆日對賽的香港隊及九龍聯隊，亦於前午正式選出。至序幕戰，中西裁判隊對壘，乃爲爭奪「珠裘杯」的節目，性大賽。是日賽後球員聯誼會開會長霍英東，并在漢宮樓邀請港九隊職球員，屆時當有一番熱鬧。

瑞典聯賽成績表

名次	隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分數
1	伊力士堡	二二	十三	五	四	五四	三七	三一
2	諾加平	二二	十一	四	七	五〇	三〇	二六
3	齊頓堡	二二	十一	四	七	六二	四七	二六
4	奧布	二二	八	八	六	三九	三三	二四
5	馬爾摩	二二	十	四	八	三一	三四	二四
6	IFK	二二	八	六	八	三〇	二六	二二
7	奧佳特	二二	八	五	九	四一	三九	二一
8	荷辛堡	二二	七	六	九	四四	四四	二〇
9	他加福	二二	八	四	十	二七	三八	二〇
10	漢馬比	二二	七	五	十	三三	五二	一九
11	AIK	二二	六	六	十	三九	四二	一八
12	山打根	二二	五	三	十四	二九	四七	一三

但不力戰甘失敗，深此後應知所選擇出塲有點不合。任何人加就須力拼。

「門氣波」，不知自己去拼，你懶我懶，並表示常另派別人出與趣的話，大可率光華時的演出，對各夏理士極不滿意對因此演出非常散漫，球員講了很多話。據何也應盡力作戰，表有關人士認爲當時對後，可能有所改變。戰，出塲後就無論如現出體育精神，希望光華加山的人是打「（天）

世界盃賽分組後

論各組形勢

巴蘇鳥捷成熱門馬

第七屆世界盃是球賽，十六隊分組，將於在南美洲智利舉行，四組對抗隊伍，都決定下來了。從前發表編組秩序結果來看，第一及第二組，強旅林立，是較爲人注意的。

第一組爲拉圭、蘇聯、南斯拉夫等三隊，實力相埒，是當接近，官給另外一隊哥倫比亞，看來難有機會打入最後八強了。

根據一般足球眼光評論來推測，第一組入圍隊伍當中，蘇聯無可否認的是這一組熱門馬，想手爲烏拉圭，這一組出線的爭奪，是這些評論之所以特別看好蘇聯，主要是在蘇聯國家隊在近年訪問南美時，成績甚佳，彼等先後以一比零勝智利，二比一勝阿根廷及烏拉圭。

歐洲評論家不特認爲蘇聯可以出線，他們更認定，蘇聯在本屆世盃杯賽中，與巴西同樣成爲一

支冠軍熱門馬呢！除了蘇聯穩操這一組出線，烏拉圭亦將會打垮哥林比亞與南斯拉夫而晉入八強之內的。

烏拉圭足球水準，在近年來相當高，彼等在去年擊敗過巴西冠軍山度士而得到南美洲杯錦標之，在外南美洲杯盟主與歐洲杯盟主在世界錦標賽中，更曾以五比一擊敗去屆歐洲盃冠軍得主葡牙冠軍賓非加，而奪第一屆超世界錦標大賽冠軍呢。

烏拉圭爲要體驗一下本身實力，是超世界錦標大賽中，亦且前正組派出強烈國家隊，聯蘇亦「至於烏拉圭，則要觀察一下各國足球實力，另一方面則要出練一下本身優劣點，俾能及早改善。」

「資納來」隊中三名國腳，蘇斯·阿爾拔度是全烏拉圭中最快速的右翼，後衛威廉阿爾華利斯

及中鋒利亞和亞西、巴西、智利、瑞士等名大將。

第二組，巴西、墨西哥、捷克、西班牙四隊，巴西仍然是熱門馬，另外一隊不用提起捷克西班牙，但從兩隊水準來看，捷克較今顯然是比較西班牙更高。

據富地一些球評家說，捷克國家隊中有兩名最佳中鋒，是兩人將可帶領捷克隊晉入最後八強。

第三組與第四組形勢比較混亂，第三組中除了瑞士比較弱一點外，智利、西德、意大利三隊，實力相當接近，智利和義大利但目前雖佔了天時、地利與人和這三方面優勢，晉入最後八強之內，將不成問題的，至於另外一隊，人們多看好西德。

第四組中，保加利亞、阿根廷、匈牙利、英國四隊，除保加利亞之外，阿根廷、匈牙利、英國都將會有一番劇烈爭奪戰，照最近各隊在國際賽成績來看，匈牙利與阿根廷歷來熱門隊伍，何牙利隨時有機會被淘出賽圍的。

本屆世界盃賽，除了分組方式與過去不同之處，初賽雖然仍採用單循環賽之外，如遇兩隊或三隊同分，即用得失球比率，來決定出線隊伍。

亞運賽原因

我國不參加

徐亨將返國查詢

【本報訊】中華民國參加第四屆亞運籌委會常務理事會，正新擬定參加項目，游泳一項，已列入不參加項目。記者昨走訪中華全國游泳協會主委徐亨，詢及不參加游泳，本人對此消息不悉，徐主委表示：本人未能奉告，不過本人將於二月一日赴台轉參加亞運會出發前賽，並赴台灣，亦從報端獲知，至因人未接瀏國消息，暫時會辯己註冊巡報會，須參加亞運的理由，以明瞭個中相的真相，是日，在返回祖國之時，必在詢游泳不參加亞運理由，以明瞭個中相真，以便本人意見，甚盼能派員參加，如因經費，可選一二精銳參加云。（火）

楊森慨歎

巧婦難爲

看到各國體育經費驚人

【台北航訊】中華全國體育協會理事長楊森，最近曾邀請有關首長、體育專家多人，舉行體育座談會，商討如何發展我國體育的問題。

楊森在座談中，列舉美、日、蘇俄、菲律賓、印尼等國的體育經費，以說明我國體育經費的短絀，他說：日本今年在體育上的經費，作有系統的報告，他說，日本發展體育的辦法，自一九六〇年到一九六五年的建設體育館，須要二千萬美金，日本政府已擬定一個五年計劃，一九六〇年用在體育上的經費爲三千三百五十萬合幣，一九六一年爲一億一千萬合幣，一九六二年爲六千三百九十萬合幣，一九六三年爲九百八十萬合幣，一九六四年爲二千萬元合幣，大部份係由政府補助，但其中尚不包括籌辦世運的經費。

西德爲發展體育，訂定了一項十五年資金計劃，其全部經費折合台幣爲五百四十一億三千萬元。

意大利用爲加強訓練選手的經費，就是美金十二萬九千元。

英國一九六〇年的體育經費，爲美金十二萬九千元。

蘇俄用在體育建設上的經費爲九十六億廬布，用在公共體康上的費用爲三百五十億盧布。

美國安全總署東南亞地區執行官蔡萊利，最近去印尼考察歸來，他說：印尼正在全力籌辦第四屆亞運，開幕典禮將在可容十萬觀衆的運動場上舉行。

他說：印尼籌辦第四屆亞運的經費爲美金五千萬元。

他指出印尼的足球技術很有進步，最近曾有擊敗蘇俄隊的戰績。

楊理事長作結論時說：聽了大家的意見，如何發展體育，必需有充足的經費，他呼籲有關方面能夠注意這個問題。

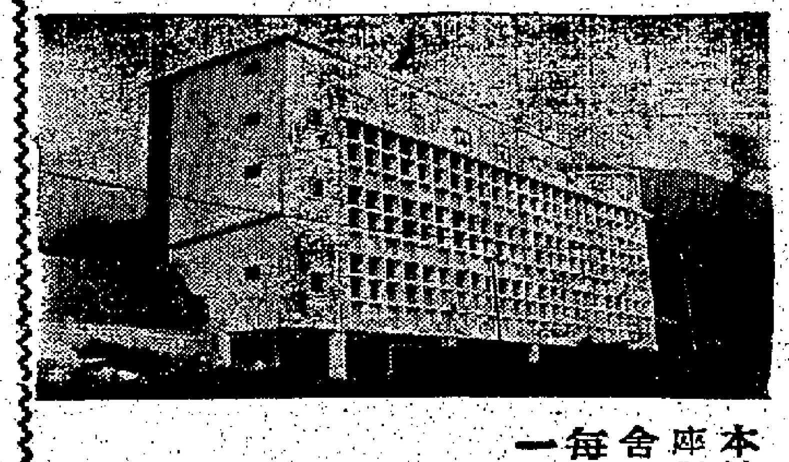
甲二組籃球聯賽

志聯港大僑聯

昨晚分別告捷

香港業餘籃球聯會主辦公開籃球聯賽，昨晚有三塲在伊館舉行，頭塲由萬年青對五擊敗萬年青，次塲志聯實力較強，比賽結果，志聯以六十比卅五擊敗萬年青。次塲港大對海燕，雙方均以優勢下，以四十五比十八擊倒東方。

對東方，僑聯在一路佔先優勢下，以四十五比十八擊倒東方。反敗爲勝，港大在後勁充盈，九領先，但港大各將，一輪反攻下，以五十九比五十一，海燕各將先擁大對鋒，鐵師先擊敗入，以卅三比十



培光英文中學招生

本校爲新型校舍，在九龍黃大仙蒲崗村道尾徙置大廈B座對面馬路直入，可容學生千餘人，校內設備完善，校舍環境幽雅，管教嚴格，特別注意培養學生優良品德。每日嚴格規定學生功課三種以上，必須依時繳交，辦理一學期以來，成績卓著。

招收班級：由P5至F2（將來辦至會考班）。

學費：P5 22元　P6 24元　F1 32元　F2 35元

校內設有清貧及成績操行優良之獎學額多名。

報名日期：即日在校內報名。

代派簡章：青山道278號良心凉茶店。九龍城衙前塱道海利書局。黃大仙蒲崗村道口美隆士多。

本校電話：八二八九二三

監督：潘伯機　校長：潘潛

允成英文中學

招男女生

校舍宏敞　設備齊全　各科並重　學風優良

班級：PRIMARY 5 至 FORM 4

報名：即日開始（上午十時半至下午六時半，假日休息）

考試：（有証明文件審查合格者免考）

原校大考名列前十名者得申請半費或減費

校址：北角英皇道總督府（由北角街坊福利會對正電車路直上）（上午亦可往西區巴丙頓道七A號允成夜院報名，電話四三八四三）

電話七〇二六一五

校長　葉達卿博士

珠海英文中學

招考班級：P.5至P.6 F.1至F.3

考期：二月九日（年初五）上午九時半

校址：九龍亞皆老街一式四號　電話：八二九六〇四

即日報名

監督兼校長江可伯　副校長楊仲仰

九龍立信會計專科日夜校招生

㊀一年制會計訓練班：商級商業簿記，會計學，銀行會計，合作會計，商業文件，香港地方稅例，商業算術，珠算。

㊁二年制會計專科班：簿算會計，統計問題，英文會計（全年制）

㊂三年制會計專修科：英文簿記，英文會計，英文商業文件。

加倫敦商會主辦夏季證書考試），英文商業文件。

開課日期：二月一日，（一月份會計月刊，歡迎索閱）

校址：旺角通菜街二號L、M、N四樓。電話：五五五二九

如惠刊本報廣告者　請電二弍一六零洽

倫敦商管文商書院

招下列各系科男女生（一年級新生二及三年級轉學生）

（甲）日校：一、商管○二、工管○三、會計○四、內部裝飾及五、商業簿記、會計、商業英文等專修科。

（乙）夜校：一、中國語文○二、英國語文○三、社會及社會工作○四、史地○五、數學○六、工商管理○七、會計學系○八、會計、簿記、商業英文等專修科。

開學日期：即日報名二月一日開學

院址九龍尖沙咀漆咸道漆咸園十號　電話：68125　香港分校灣仔皇后大道東一〇三號

（簡章備索）

院長林東海博士

斯德孳英文書院擴班招生

（一）班級：（A）日校部：P.9至F.8以後續招至F.5下午班招中文班。（B）夜校部：由字母班起至P.8

（二）報名：由即日起至額滿時止。

（三）考試日期：在校公佈。

（四）開學日期：二月十日。

（五）校址：香港皇后大道西456號C.D.E.F（太平戲院對面）巴士5A直達。

麗澤中學招生

學級：中學高中二高中一新制中一各級，小學各級及幼稚園各級

考試：二月九日（星期五）上午九時

報名：即日開始

校址：尖沙咀東道一百八十號，油麻地彌敦道興街十二號

電話：六〇三二一八　六三四一四

監督　冼炎　校長梁逸芬

德明書院招生

一、科系及年級：文科：中文、英文、社政、新聞、藝術、家政、音樂。商科：經濟、會計銀行、工商管理。理工科：數理、土木工程、建築工程、機械工程、電機工程、海洋等十六學系新生及轉學生。

二、報名日期：一月廿九日起至二月十日止，每日上午九時至下午九時（假期照常）。

三、考試日期：二月十一日（星期日）上午九時。

四、上課時間：日校上午八時至十二時十五分，下午二時至六時，夜校下午六時三十分至九時，學生可選擇適當時間上課。

五、獎助學額：本校設有各種獎助學金，工讀生及「伯南留學獎學金」資送出國深造。

校址：九龍黑布街八十九號

電話：五七二〇〇、五六三三五八

▲簡章備索▼

校長　陳樹桓

創興書院招上下午班男女插班生

地點適中　設備完善　師資優良　管教嚴謹

班級：英文部上午班P.5—F.4　下午班P.6—F.2

中文部上下午班小一至小六　幼稚園上下午班　初級　高級

夜學部字母班至P.3

報名：即日開始　簡章備索

考期：在校內公佈

校址：香港德輔道西四零四號　電話：四〇三六八

（英文部高年級設有成績優良家境清寒獎學額接受申請）

監督　廖烈文

兩大特點

容易學習：實施新的教授法，打倒呆板、沉悶的制度，溶匯趣味化，務使學生在輕鬆愉快的氣氛中，把學習英語，視爲一種享受與嗜好，在短期內獲致最大效果。

即學即用：本校自編講義，綜合中國人學英語之需要，一共四十餘課，均屬日常生活必需應用之流行英語，課課實用，句句精彩，即學即用，三月內完成。

鄧樹勛先生每逢星期一下午七時至七時半在麗的電視授課，敬請注意。

校長　鄧樹勛

注意：最新貢獻，二月份起兩校均增添電影及電視設備，幫助學生聽的能力，以收講、聽並重之效。

香港韋定英文會話學校

本校成立已一年半，爲會話學校之首創，由鄧樹勛主持教務，目前在校同學一千人，畢業生一千五百餘人。

報名地點：銅鑼灣東院道本校——怡和街90號兩生士多

報名日期：即日起，二月二日止。

上課時間：每日下午七時起。

九龍英文會話專修夜校

本校十一月份成立，由鄧樹勛主持授課，學生六百，報名地點：九龍亞皆老街珠海學院內，加連威老道66號楓林小館

報名日期：即日起，二月二日止。

上課時間：每日下午七時起。

學英語・已非難事　新方法・最易臻功

華僑英文書院擴班招生

校址：香港灣仔高士打道154—159號（即灣仔碼頭渡海小輪碼頭對面）電話：764599號

班級及收費：（遞年增至會考班）

P.5	19元
P.6	19元
F1.	23元
F2.	26元
F3.	29元

試期：本年二月一日

即日開始報名　假期照常辦公

監督：陳樹桓

GREENWICH COLLEGE

格林威治英文中學

第一屆招生通告

本校招收英文中學，英文小學，新制中文中學中文小學及幼稚園男女新生二十四班共一千二百名即日起開始報名。二月三日上午十時舉行新生入學考試

（簡章備索）

校址：九龍旺角西洋菜街六至十二號（即百樂門戲院斜對面）

工商界

部份游資入股市 股票市況呈活躍
成交總值竟逾千萬元 行情普昇信託最暢成

【本報訊】租賃成淡市道銀根，仍呈矛盾現象，有若干行莊感週轉困難，但有部份游資則感缺乏出路。股票市場，昨又有大量游資流入，市況突呈秀色，成交總值突增至一千零二十四萬元，行情全面轉昇，市況之活躍，爲過週來所未見。價外者有：滙豐銀行昇二元，聯合企業外六角，九龍倉外六元，會德豐外二角，黃埔船塢外二元，太古船塢外一·五元，均益倉外一元，大酒店外五角，置地外二·五元，信託外七分半，（新）外五分，電車昇二角半，九巴昇一·五元，油蔴地小輪昇二元，九龍碼頭昇五角，香港碼頭昇五角，電話外五角，（新）外五角，煤氣外四角，太平外七分半，怡和外一角，青洲英坭昇五角，牛奶昇五角，會德豐紡織昇五分，聯合膠外一角，橡膠信託外一角，城市酒店昇一·二五元，璣富利士昇二角，運卡佛昇一元，亞洲航業外一角，萬國企業外二角，先施外一角，永安新外一角。茲將昨日各股成交數值列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數值
滙豐銀行	三八六·〇〇	三八六·〇〇	三八四·〇〇	一、五九〇
又（倫敦註冊）	三二〇·〇〇	三二〇·〇〇	三二〇·〇〇	一〇〇〇
聯合企業	一〇·六〇	一〇·六〇	一〇·六〇	八、六〇〇
會德豐	一三·三〇	一三·四〇	一三·二〇	三〇、〇〇〇
九龍倉	三七四·〇〇	三七四·〇〇	三六八·〇〇	二五〇
黃埔船塢	一六二·〇〇	一六二·〇〇	一六〇·〇〇	七、五六〇
太古船塢	八一·五〇	八一·五〇	八一·〇〇	二、一〇〇
均益倉	三二·〇〇	三二·〇〇	三一·五〇	六、四〇〇
大酒店	四八·五〇	四八·五〇	四八·二五	一、〇〇〇
置地公司	八二·〇〇	八二·〇〇	七九·五〇	一、四四〇
樂古公司	三二·〇〇	三二·〇〇	三二·〇〇	二、九〇〇
信託公司	二·三五	二·三五	二·三〇	一六、〇〇〇
（新）	二·二〇	二·二〇	二·一二五	一七、〇〇〇
電車公司	四三·五〇	四三·五〇	四三·二五	七、九〇〇
中華巴士	六九·〇〇	六九·〇〇	六九·〇〇	八五〇
九龍巴士	七八·〇〇	七八·〇〇	七七·〇〇	六、一八〇
油蔴地小輪	一三六·〇〇	一三六·〇〇	一三五·〇〇	二、三〇〇
九龍碼頭	三九·七五	三九·七五	三九·二五	一五、二二〇
香港碼頭	四〇·五〇	四〇·五〇	四〇·〇〇	一一、七〇〇
電話公司	四四·五〇	四四·五〇	四四·〇〇	三、五五〇
又（新）	四二·五〇	四二·〇〇	四二·〇〇	九、三三三
煤氣公司	三二·二〇	三二·三〇	三二·一〇	二一、四〇〇
太平企業	四·三五	四·三五	四·三〇	三、〇〇〇
怡和公司	二三·九〇	二三·九〇	二三·八〇	二、一〇〇
青洲英坭	七三·〇〇	七三·五〇	七三·〇〇	四、五五〇
牛奶公司	四一·〇〇	四一·二五	四〇·五〇	一、七五〇
會德豐紡織	五·七五	五·七五	五·七〇	六二四
聯合橡膠	五·二五	五·三〇	五·二〇	三、五〇〇
橡膠信託	六·六〇	六·六〇	六·六〇	五、〇〇〇
城市酒店	四六·二五	四六·二五	四四·七五	二〇六
璣富利士	二八·二〇	二八·二〇	二八·一〇	二、九〇〇
運卡佛	四二·〇〇	四二·〇〇	四一·七五	五、四〇〇
亞洲航業	三·二〇	三·二〇	三·一〇	四一、〇〇〇
萬國企業	一三·一〇	一三·一〇	一二·九〇	一〇、〇〇〇
天星小輪	一六六·〇〇	一六六·〇〇	一六六·〇〇	一〇〇
流浮千碌	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇	四〇〇
建新	二二·〇〇	二二·〇〇	二二·〇〇	一、〇〇〇
麗德燕梳	四五·五〇	四五·五〇	四五·五〇	一、〇〇〇
南洋紗廠	一〇·七〇	一〇·七〇	一〇·六〇	四、〇〇〇
成和	六二·〇〇	六二·〇〇	六二·〇〇	一〇〇
鋼業	三·三〇	三·三〇	三·二五	一四、六〇〇
先施	八·六〇	八·六〇	八·六〇	一、〇〇〇
於仁水燥	三一·〇〇	三一·〇〇	三一·〇〇	四〇〇

（註：上表列出者，均係股票有成交，其餘昨無成交者不列出。）

寄糧包回大陸激增 僑滙一落千丈
估計比較兩年前退縮六成以上
海外華僑滙款回鄉更寥若晨星

【本報訊】現以農曆年關迫近，外地向港擲貨訂單轉稀，而本港向外訂購各種春天棉毛織品早已到齊，故銀行之出入口押滙業務，近來已不如過去之緊忙。目前殷感銀行提款，多爲客戶向錢莊，而一元鈔票又稀少，須以一元硬幣等代，故匯付不無困難。

隨於僑滙方面，據銀行界消息：旅港滙僑，近年發落滙款回鄉，已一落千丈，比較前年旅港之滙款擁擠情形，間有天壤之別，比較兩年前亦相差甚遠。因自一九六〇年底起，中共放寬糧油入口，港九一般僑胞，爲使被困大陸親戚得救，則入貨寄回，多以食物衣物及藥品用郵包寄回，以代現款，影響僑滙滙款大，而在此期間寄回大陸之郵包，包括：油、麵粉、生油、猪油、罐頭、花生、鹹魚、衣物及藥品等，則大量增加。據一般估計：今年農曆年關，僑滙九滙款，估計比較兩年前減少百分之六十以上，推問大陸之糧包，其價值比較兩年前僑滙更大，而以糧包寄回大陸，抽捐甚重，中共亦一樣「剝削」也。

不過，被困大陸人民，僑胞交往親人，不能坐視不救，在港之故明知中共「剝削」，亦寧願以糧包寄回，而滙款減少。

一款回鄉接濟親人者，在一年比一年減少，多已因美國方面滙僑，在港設有物業，委托親人收息，在港按月接濟比留鄉眷屬，寄若干款項（日）

金融市冷落 行情上落微
K金尾盤成二五三

【本報訊】昨天宋紙收價一·四八，報一·五四，四三，美元一·五四，六八比索對一美元，午市收及一·五七（午市）。宋紙收價一·四八，上午現貨交收，每二千比索，午市收價一·四八，每一美元約兌三·八三比索。加以比索官價爲二比索對一美元，昨市鈔價假定爲五·六七，則每一比索之價兌二·八三五港元（官價），亦即黑市價，每比索已貶跌了一·三三五五港元。

美鈔報價五·六八三七五——五·六八二五，保鈔昨價〇。

通天單報價五·六七三七五——五·六七二五。

大紙金價乙式三五一·四一五〇。K金早市開盤二五三·一二五，最低二五三，午市開盤二五三·一二五，尾盤成二五三。

倫敦美滙 昨又掛低

【本報訊】倫敦滙價乙式二·八一〇六二五，純轉滙價乙式二·八〇一。昨天本報訊，據悉：西德經濟部長表示「西德馬克升值乃不必要之事，並可能引起嚴重損失」。

本港金融行情表

民國五十一年一月三十日

九四五K金	
開市	253.125
收市	253.000
最高	253.125
最低	253.000
美鈔期貨	
開市	5.66625
收市	5.66625
最高	5.66625
最低	5.665
宋紙	
開市	1.48
收市	1.48
最高	1.48
最低	1.48
美電	
最高	5.68375
最低	5.6825
通天單	
最高	5.67375
最低	5.6725

雜幣	
加拿大紙（大）	5.405
加拿大紙（細）	5.395
大坡紙	1.85
細坡紙	1.845
新券啤	1.10
葡幣	.99
"人民幣"（大）	.40
"人民幣"（細）	.33
正鎊	15.86
雜鎊	12.70
埃及鎊	7.00
東非鎊	15.25
南非鎊	15.10
西貢紙（百計）	70.00
印尼幣	16.00
法郎（萬計）	113.50
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	148.00
台幣	126.00
台滙	128.00
暹羅（百計）	26.20
泰國紙（千計）	66.00
新貝（千計）	55.50

棉紗市靜如止水 市情一般無變化

【本報訊】農曆年關將屆，棉紗市收帳更忙，昨日棉紗市，買賣更靜，雖然，現時還未到結算年度的時候，但依例難免，紗廠處於年底時，總是到了歲底時，因此紗行的方針與步驟，是比較一下決算，結算一次年，自然受到影響，市場的買賣，遂呈天氣外，大致除了一些零碎的買賣外，可說絕無交投，價位變動尚小。港紗廿支飛魚，每包成九七〇元，太空人九七〇元，綿貨成九三〇元，雙環飛魚九三〇元。

（金）成九二〇元，卅二支金杯成一·一九〇元，卅二支飛魚、紅玫瑰成一·二一〇元，紅鵝石一·二八〇元，藍魚一·三〇〇元，牛精一·三一〇元，紅玫瑰一·三一〇元，飛金杯成一·二九〇元，金杯一·二〇〇元，四十支飛魚一·三〇〇元，金杯一·二六〇元。

巴基斯坦紗，下月初將有新貨一批運到，供應，但數量不多，港紗廿支紗二百包僅已趨向作用有限，至於價格近仍頗堅定，據報，僑十支美國紗每小包一六點六二券比，廿支玫瑰一七券比，廿支太子廿一券比，電話牌廿一券比，雙馬廿六點七五券比，卅二支卅六點五〇券比，等。

昨天本港行市，十支鱷魚牌八一五元，十二支鱷魚八三五元，廿支太子九二〇元，廿支駝駝九一五元，廿一支飛馬八一五元，廿一支電話牌九七〇元，卅支師樹成八六五元，卅二支弓箭一一〇〇元，卅二支合興紗市情靜，廿支赤坎棧八五五元，卅支日月潭八八〇元，卅支陸塔八九〇元，廿支阿里山成八五元，卅支赤坎棧九〇〇元，玉山成八七五元，卅二支陸塔九一〇元，新竹一〇八五元，赤坎棧一〇八〇元。

產區價報起 韓魷市叫高

【本報訊】據悉：韓國魷魚產區價，近因係有日本及台灣方面之辦家搶手大批搶購之故，韓國魷魚產區價因此報起，此間魷魚市，亦因而叫高。同時沖繩兩地之貨，亦有開至新市，分別訂購，致該地區，價格之提高，據悉：韓國方面，產區價報升。

布疋市情，昨頗平淡，一般貨價，尚小變化，合興和布二元一角二分，富士龍成一元二角一分，美人魚一元一角，牡丹一元零八分，四君子一元零五分，九及六〇×六〇人字紋（紡）

菲新總統就任後 港貨輸菲更稀疏
因菲方提高貼現率及緊縮信用

【本報訊】據出口商消息：菲律賓方面，本市商品市情並無任何反應，前此由於菲新政府宣佈對進口貨採取新經濟政策，故去年本港貨物輸菲數量已較少，菲新政府成立後，向港辦貨之訂單，更見稀疏。菲方提高貼現率，緊縮信用，使一般入口商貨源減少，由於菲中央銀行下令各代理銀行停止開發信用證，使一般貨物無法輸入菲律賓，另一方面，由於中央銀行緊縮信用之措施，影響市場。

樹膠市價 昨日穩定

【本報訊】星洲膠市，昨日穩定，本地膠商興趣有限，對於各種膠價，不敢進貨，亦未有巨額交易。

米市無形收辦 候寄米將提清

【本報訊】本港米行，已無形收辦度歲，日來地照牌貨取貨，亦甚稀疏，昨（卅）日米市現貨冷落，惟提沽候寄米及現倉米辦，則甚屬忙碌。

據悉：米行二、三盤商積存之候寄米，已相當有限，經過一個月來提沽，已有八成以上提去，所餘之二成，在此兩三日內，可全部提清，待新春開市後，始行補倉。（日）

鱷魚恤銷流日增 設西區門市部

據利華民廠發表稱：近數年來，西區發展迅速，人口稠密，商業繁盛，該公司有見及此，爲普及服務與利便顧客起見，特在德輔道西三四九號G（屈地街口）增設西區門市部，經於日昨由嘉賓監察安吉日會主持剪綵，並宴請來賓，祝福盛況，宜佈近式開業，今後西區顧客，就近購用，誠爲西區鱷魚恤愛好者之佳音。

砂糖市況仍無起色

【本報訊】急景殘年中之砂糖市，雖台糖公司將輸港之大量訂價削弱，以及下月初即運到本港之現糖，仍難提高買家之購辦意欲，蓋若干商人多不欲作大量存入新年貨之故，致使砂糖之銷情均屬平平，由於年關在即，不論何種砂糖之銷情均屬之力，東德紙包庄幼砂每擔昇二十八元一角，四十號貨價仍依昨價二十七元六角俱欠行流，據此間所沽出之各種合糖俱屬以稍低價購入者，由於成本關係，當前之現貨拆價每擔二十七元三角，後者拆二十七元三角，有關台灣糖價，泰國糖仍以十八元價格每擔，以砂糖供應馬來亞數量最大的國家（金）

本港太古糖房之牌價仍無改動，惟一般交投甚爲清淡，據消息：馬來亞有關當局，據悉：去年度各共產國家所輸入之砂糖價值，約佔馬來亞輸入量之砂糖價值一千萬元之巨，當地政府現正考慮採取一種適當之措施，俾限制來自各共產國家之砂糖源源輸入馬來亞市場，而引起砂糖供應過剩之現象。

據最近之貿易統計顯示，馬來亞有關當局：由於過去一年來，中共及東歐國家進口砂糖，一九六〇年大約值一千萬元，增加了七百萬元，此後輸入砂糖之價值，已佔該國當局顧慮，現正考慮採取措施，禁止古巴砂糖輸入，馬來亞是上述國家輸入之市場，來自古巴之砂糖，已增加。

天然膠市仍困難

據近來天然膠市場情況，包括國際標準方面，印尼、馬來亞及錫蘭等天然膠生產國，已經決定將以於一九六二年七月一日起實施新的國際標準，並將要求世界各生產國及市場方面參照行使。此項標準將能使天然膠的交易獲得合同等級的交貨，此間膠商亦期望此項標準的實施，能有大大的改善。（金）

都城 仙樂 下期隆重獻映 林翠主演傑作 早生貴子 是一本家庭寶鑑 是一部丈夫大全！ 電懋公司鉅獻最佳賀歲喜劇 恭賀新禧 直達仙樂戲院二號巴士改程 CRUSADE AGAINST DADDY

京華 快將獻映 東寶出品 輕鬆喜劇 財星照玉人 WOMEN'S GAME 恭喜發財賀年鉅片 團令子 草笛光子 全部七彩 TOHO

麗聲 今天獨家仍映 優待學界超等七元 孤星血淚 Charles Dickens's Great Expectations 百看不厭不朽巨片 全新印本片上中文 狄更斯名著改編

工商日報 資格夠老 言論公道 消息快確 出紙多張 只賣一毫

麗都 京華 快樂 新世界 東方 百樂門
天網記 加利谷巴 狄波拉嘉 主演 片上中文字幕 今早 女校春色
糊塗蟲嬉春 片上中文 今早 血塔字金
模特兒 諜殺案 片上中文字幕 今早 魔穴神燈
戰地兩女性 片上中文
人慾橫流 片上中文 今早 魔穴神燈
河上春光 "Double Bunk"
羅馬世運會 片上中文

麗聲·皇后·皇都 三大戲院 不日盛大獻映 慶祝春節最佳片！ 檀島嬉春 BLUE HAWAII 貓王皮禮士利 全部七彩 特藝 TECHNICOLOR PANAVISION 流行名曲十四支

皇后 明天獻映 玉女迎春 A Summer Place 唐納杜 仙杜拉 特藝七彩 片上中文 TECHNICOLOR

皇后 今天獨家最後 黃金夢 The Million Pound Note 格力哥利柏 主演 全新印本片上中文 特藝七彩 鈔票在手，妙不可言！ 優待學界超等一元七

富貴滿華堂

富貴滿華堂劇照

享譽影壇四十多年，並曾一再獲得最佳導演金像的法蘭克勃拉，最近與性格生角格蘭福特合資拍了一部七彩文藝奇情片「富貴滿華堂」，法蘭克勃拉自兼導演，格蘭福特也自兼主角，交由聯美公司發行，經定新春期內，在樂宮、樂宮推出。

「富貴滿華堂」是根據丹蒙倫仁小說改編而成的一部輕鬆風趣喜劇，一九三三年，法蘭克勃拉已曾一度把這故事搬上銀幕，由柳飄茲擔綱演出，現在隔了二十八年，他才再把這故事重拍一次，並改用大銀幕及七彩攝製，成績當然比前出色得多了（按：一九三三年的一部，譯名「一夜夫人」）。

「富貴滿華堂」這次再搬上銀幕，有一點值得影迷特別注意的，就是息影多時的「影后」比堤戴維絲欣然復出，與格蘭福特、賀蘭芝、希打夷下文等演出，她飾演片中那賣蘋果老婦安妮，穿了老衣，別來風采失去，而得輿論的一片讚賞聲。

這片內演員陣容甚可說了不起，除了比堤戴維絲、賀蘭芝、維打夷下文外，還有艾德七思甲、大衛肖洛仁、湯馬士米曹烈、彼得福克等，以及「老友」米奇少尼斯、比堤布倫信、艾娜成信等（按：在法蘭克勃拉所有的影片中，他們都是不可缺少的配料），通通難得的是紐約市長洛奇契特物，也在片中露臉，這完全是為了法蘭克勃拉的面子。

負責把丹蒙倫仁的小說改編成電影劇本的，不是別人，正是法蘭克勃拉的老搭檔，曾經得過金像的霍路眼陀與艾利杜根。

這片的故事是非常動人的，格蘭福特是個「撈家」，賀蘭芝是個舞女，也是格蘭的情人。比堤戴維絲則是個賣蘋果的老婦，大家都叫她是「蘋果安妮」。

大家祇知道安妮賣蘋果為生，卻很少人知道她過去是個來嫁的媽媽，她從來的西班牙教養她的女兒，女兒長大，而且有了戀人，他是西班牙貴族之子，要與假扮到美談親事，安妮生怕身世被女兒及親家知道，則十多年苦心，便毀於一旦，更會斷送女兒的幸福，正在彷徨無計，幸得格蘭與賀蘭芝相助，使她一夜間變成貴婦，渡過難關。

全片人情味十分濃厚，看後有迴味無窮之感。

日歌舞家藤井輝子 藝術湛深印象難忘

藤井輝子在舞台上

日本著名的女歌舞藝術家藤井輝子，經過一年來環遊世界旅行演出後，又與港人見面了。

藤井輝子曾於一九六〇年十一月間來港登台表演，她的天仙般的美麗和她的迷人歌舞，在二萬多觀衆心中，留下了極深印象，至今難忘。

在一年多以來，藤井輝子旅行各國演出時，在各國的藝術成就中，吸收很多東西來豐富了她的才能。

藤井輝子在一九三七年生於東京，她本就是酷愛舞蹈的人。從小就喜歡音樂，中學畢業後就立刻考進了東洋音樂大學，接受音樂的基礎訓練。後來，她轉而專攻舞蹈，考進了寶塚歌劇學校，如今已成爲日本著名的「日本劇場」台柱紅星。

藤井輝子成就日本舞蹈，爲世界各國評論家所一致讚賞。去年末，她榮獲了日本全國演劇記者及評論家頒發的「日劇歌舞獎」。

新春大笑彈：「仙國春夢」

新東寶公司一年來曾不斷貢獻出如「暗殺金剛」、「慾海恩仇記」、「裸之熱錢」、「慾海女人心」、「蛇女奇情」、「模特兒謀殺案」等具有高度娛樂性的影片。在春節期間，該公司又特推出一部喜劇片「仙國春夢」，該影片，可以被稱為新春的唯一大笑彈。新春期間，及時行樂，非「仙國春夢」莫屬。

「仙國春夢」原名「風流猎豔譚——仙人部落」，由名編劇家松木功編劇，大澤淑曲谷守平導演，這片故事，是描寫一個青年因厭世而自殺。當他昏迷之後，卻夢見自己學了仙術，騰升天界，在天界的美人窩中，鬧了不少大笑話。

在「仙國春夢」中，佈滿着很多從來沒有過的大笑話。例如，為了一條女人內褲，全仙境的人們竟然作示威遊行……總而言之，「仙國春夢」中將給觀衆帶來不少新鮮、甜心的大笑料。

「仙國春夢」由新東寶公司的合柱女星大空真弓、三條魔子及泥仔小生沼田曜一，齊原文太等主演。

魔穴神燈

四在魔穴裏的亞拉丁，彷徨待斃，無意中摩弄油燈，猛地隨然一響，油燈冒出濃烟，烟中現出一個巨人，自稱是亞拉丁的奴僕，因爲亞拉丁已是神燈的主人了，巨人即問亞拉丁有什麼吩咐，亞拉丁說只須立刻離開魔穴，於是巨神燈神即施用法力，很輕易把亞拉丁帶出外面去。

五公主羅娜天姿國色，亞拉丁早已聞知，第二個願望便想一親公主顏色，燈神很快答應了，也很容易就把亞拉丁弟進王宮去見公主，公主對眼前的陌生而英俊的青年亞拉丁，竟然一見鍾情，然而不捨，原來又是神燈的傑作，使出了神奇的法術，把一對有情男女拉攏在一起。

六在愛的驅使下，公主教亞拉丁晉見之計，次日亞拉丁換了華貴服飾，攜備金銀珠寶覲見國王，求賜婚公主，國王正想答允，宰相加亞即提異議，說是宮廷有例，凡是向公主求婚的，一定要測驗智力和武力，証明超越常人的，才夠資格，國王無以難之，加亞便向阿拉丁挑戰。（未完）

今日播音節目

香港電台 上午七時報時，時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，國潮語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。卅分「隨曲在今朝」。五十八分天氣報告。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分北調稱播。四十二分鈴聲長啟。十時十五分聽唱節目，「空中小稱郵差」。五十八分天氣報告。十一時「伙頭大將軍」今日菜式「蟲蟲放水雞」、「甜竹炆魚腩」、「荷蘭豆炒魚片」。卅分粵曲選唱。十二時報時，故事演講：「俏女俠」。卅分漁民天氣預告，通線播廣播劇「白蛇傳」。一時時代曲。十五分粵語新聞，特別報告。廿八分天氣報告。卅五分鐘的故事「天官賜福」。卅五分「名伶與名曲」。二時國語新聞，特別報告。十五分國語故事「迦陵郎」。四十五分時代曲點唱。三時粵曲選唱。卅分下午南音。五十八分天氣報告。四時故事演講「西漢演義」。卅分俱樂欣賞。五時故事演講「唐史通俗演義」。卅分談談節目「地痞」。四十五分「諸曲一闋」。五十八分天氣報告。六時報時，粵語新聞價報，國語新聞價報，潮語新聞報告，客語新聞報告，特別報告，音樂。廿五分「科學與你」「自動機血」。卅分兒童節目比賽：「空中小說家」。四十五分「名曲一闋」。七時名作家名作品「客串丈夫」。卅分歌唱比賽。五十八分天氣報告。八時偵探小說：「桑花恨」。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，時代曲選唱。九時十五分詩詞欣賞，稻穗錄。卅分「影城巡禮」。四十五分古典今賞。十時四十五分錄音轉播倫敦國語新聞。十一時明日節目預告，國語話劇「萬家燈」。卅分時代曲。五十八分天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞價報。十二時全日播音完畢。

商業電台 七時報時，音樂讚美。十分節目預告。十五分口琴節目。三十分英語教授。四十五分天氣報告。五十分座右銘。八時天氣報告，時代曲。三十分粵曲。九時三十分南音。十時社團消息。五分時代曲。歌唱。三十分婦女生活節目。十一時粵曲。十五分美容講座。三十分綠庄小說「琴台怨」。十二時祝壽祝婚點唱。十分香港證券交易所今日上午股市行情報道。十五分時代曲。三十分天空小說「比翼鳥」。一時二十八分天氣報告。三十分粵曲。二時戲劇化倫理小說「風塵兒女」。三十分跳舞音樂。三時倫理小說「安貧樂」。三十分粵劇精選「十四年慈母淚」上集。四時三十分時代曲。五時歷史人傑。三十分兒童文藝小說「霸寶記」。六時俠義奇情小說「女俠復仇記」。三十分「三分鐘笑話」節目。七時「三人行」。三十分體育雜談。四十五分時代曲。八時歷險小說。三十分工廠訪問節目。九時粵曲。十五分港九時事。三十分天氣報告，長篇文藝小說「心上人」。十時香港政府新聞處消息。五分粵語流行曲。三十分粵曲。十一時天氣報告，明日節目預告，時代曲。三十分午夜兒歌。十二時天氣報告，全日播音完畢。

麗的呼聲銀台 七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。二十分國樂。三十分時代曲選。九時粵曲點唱。十時大衆信箱。十五分今日市與社會服務。二十分時代曲。三十分南音演唱。十一時兒童長篇小說「哪吒」。三十分倫理故事「和氣致祥」。十二時新聞報導。十分股票行情報告。二十分祝壽祝婚點播，天氣報告。三十分社會小說「木屋新娘」。一時歌劇「慈母淚」。三十分時代曲點唱。二時錄音趣劇「時間寶金」。三十分寫實小說「天涯慈父」。三時粵劇唱片「恩凡，香車美人」。四時祝壽祝婚點播，金銀台及電視節目報告。十分社會服務。十五分粵語流行曲。三十分粵曲。五時錦綉人生之「千金一吻」，金價報告。三十分話裡話知音。六時長篇故事「西遊記」。三十分時代曲。四十五分粵曲。七時偵探小說「玫瑰園」。三十分新聞報導，天氣報告。四十五分世界珍聞「貨金與鄭眾」。八時文藝小說「恨鎖春心」。三十分「工廠訪問」節目。九時戲劇化歌唱小說「巧鳳戲呆龍」。三十分中國神話故事「美倫飛龍下西岐」。十時樂苑献歌。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，金銀台節目預告。十五分中篇文藝小說「小店姻緣」。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台 七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分時代曲，天氣預測。三十分英語教授。四十五分時代曲。八時各地雜曲(評劇)。三十分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時平劇「長生殿」。十時潮州曲「無窮花下山」。三十分客管木魚歌曲「奏香蓮」。十一時今日市與社會服務。十五分婦女講座。三十分國語廣播劇「夢裡乾坤」。十二時轉播港台節目「俏女俠」。三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時平劇。三十分評話「宏碧緣」。二時南方雜曲。三十分電波說書「大宋黑袍龍圖公」。三時時代曲。十五分名人軼事「唐太宗」。三十分潮州曲。四時三十分潮語武俠故事「楊露蟬與鐵夜叉」。五時社會服務，金價報告。十五分時代曲。三十分兒童故事「烏鴉國」。四十五分兒童填字遊戲。六時攝影漫談「新年攝影備忘錄」。十五分時代曲。三十分新蔗雜談「從春聯談起」。七時冬中有鬼。三十分潮語戲劇化小說「熱心公益」。八時新聞報導，天氣報告。三十分錄音中篇文藝小說「路邊的玫瑰」。九時歐西流行歌曲點唱。三十分羅詞「孟麗君」。十時國語戲劇化小說「婚姻問題」。三十分平劇雜談。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分潮州曲。十二時完播曲。

麗的映聲 （下午）五時中國兒童天才表演。十分西部片「女俠安妮」。三十五分「西部卡通片集」。六時粵語新聞片。十分諧片「快活人」片集。三十五分教育節目「英文讀本課程講述」。七時五分法語會話。十五分探案片「非洲遊蹤記」。四十分「天氣預測」節目。四十五分西部片「驛車行」片集。八時十分「無敵偵探」片集。九時英語新聞片。十五分「英語座談會」。四十五分國語長片「假千金」。十一時十五分最後新聞及天氣報告，收播曲。

樂宮 三日起 迎春大貢獻！

聯美公司冠軍大導演「一時勢英雄」主角 格蘭福特

電影皇后 比提戴維絲

「冷暖人間」主角 賀蘭芝

性格巨星 湯馬士米曹

十大巨星空前聯合主演！

富貴滿華堂

丹蒙倫仁滑稽小說改編

超透體特七・上文幕 藝視・藝彩片中字。

PANAVISION® COLOR

娛樂成份豐富無比保証捧腹狂笑！

普慶

今天最後四場

關究緻行 揭露官場內幕 描寫男女情慾 大膽動人鉅片

英國最佳男星 彼得芬治

南非紅星 瑪麗碧芝 聯合主演

片上中文

全部新藝綜合體電影！

薄情郎

明天換映 偵探奇情緊張鉅片 處處殺機 片上中文

今天早場：仙履奇緣 聯藝彩色卡通巨片

新華・豪華 新春巨獻！

二月三日隆重獻映

四日晚（農曆除夕）午夜場

十二時正放映・敬請提前定座

美高梅

最佳新春娛樂巨構！

自有天方夜譚故事影片以來最佳一部

神奇電影

最受歡迎青年諧星

當奴奧干拿

神燈顯靈 變化莫測 多姿多采 洋洋大觀

亞拉丁神燈

瑰麗彩色 片上中文字幕

新藝綜合體巨片

火速定座

大觀出品

京華 電話八〇四五六七

即映 今天四場

芳艷芬 任劍輝 一枝紅艷

兩大唱家 王牌歌伶 唱巨片

露凝香

今天公餘場映 七彩 玉女迎春 仙杜拉 主演

明天四場映 七彩 蓋世霸王

明公餘場 一千零一夜

後天四場正映 銷金窩艷舞團

北河 域多利 最後今天四場 仍映

十二時半 兩點半 七點半 九點半

全港輿論一致推薦 性教育片

男女寶鑑

爲人父母子女不可不看！

油蔴地

惠刊本報廣告者請撥電話：二弍一六零洽

都城 仙樂

最後三天映

電懋公司文藝巨片：全港輿論一致好評

出場序 張揚 尤敏 葛蘭 葉楓 領銜主演

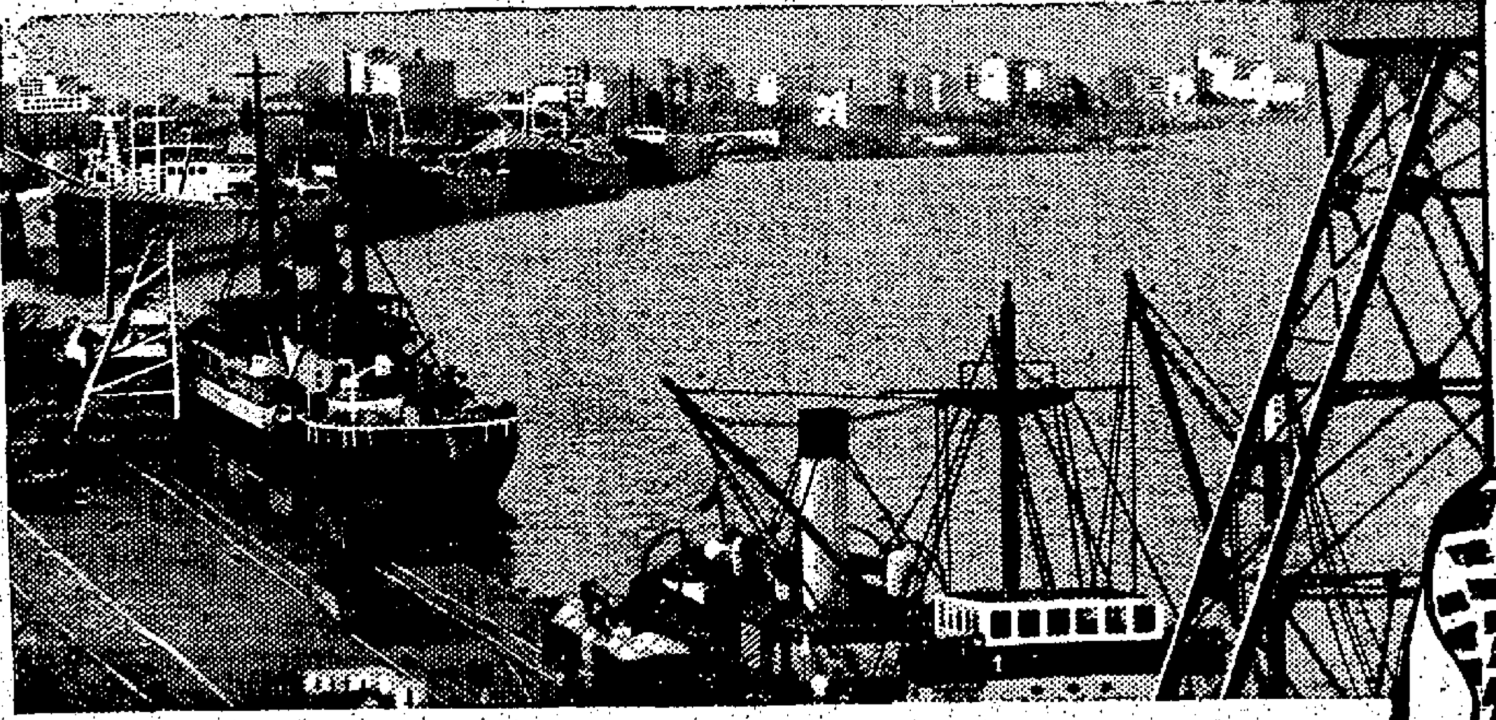
星星月亮太陽 全部上下集一次映完 上下集

監製 鍾啓文 製片 宋淇 分場公映

上集映 兩點半 七點半 下集映 五點半 九點半

原著 徐速 編劇 秦亦孚 導演 易文

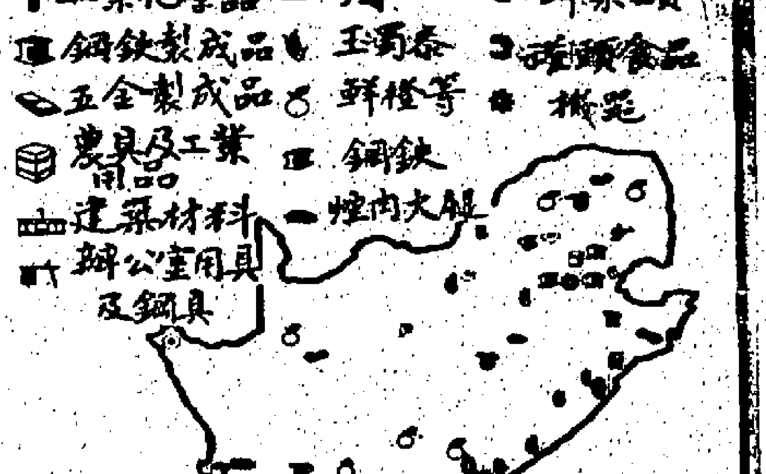
南非共和國



動物產品・未練生葯・香料製成品等。
食品・果醬・連哩・藥品・肉類及蔬菜。
棉紗・衣物・毛氈地毯及摩擦布巾。
農業設備及另件・建築材料及硬板。
石棉屋頂材料及其他輸送管暗孔蓋等。
工業化學品・酒精及溶劑。
鑽石・珠寶寶石。
殺蟲劑。
動物食品・冷藏食物。
香料・咖哩粉。

玩具・洋紙及包裝材料。
電器設備・絕緣物品・電子器材・電機另件等。
製革原料・鹽及化學物品。
衛生設備及金屬或陶瓷水廁。
樹膠製成品・車呔及內呔。
醫學及葯物製成品。
皮革・獸皮及熟皮。
砂糖及糖菓。
玉蜀黍及產業。
洋酒及酵母。

請把這紙條剪下來寄至
星加坡羅敏申律壹東因大廈二樓
南非聯邦駐東南亞商業專員收
敬啟者：請寄一份南非出品商行及地址的名單給我。
其商品為：＿＿＿＿
本公司地址如右： 店名＿＿＿＿ 地址＿＿＿＿



體溫·發熱與健康

身體發熱，對我們是恐怖的，還是善意的呢？這問題，早在兩千年前已經是爭論不已，最近，經過科學的研究後，對這問題已有了比較明確的答覆了。

發熱，是我們體內所產生的熱量超過我們所能消耗的現象，由於排汗作用的敗壞，致使我們的身體又熱又乾。

我們標準的體溫是九十八點六，這是十九世紀中葉一位萊比錫大學教授卡·翁德利博士，經過十萬人的實驗而獲得的。現代的醫學界已經知道，我們體溫有許多不同的表現方式。清晨我們的溫度最低，下午則最高，一般認為我們體溫的標準該在九十七點二度和九十九點五度之間。通常我們體內的熱量傳送有賴於血液的循環，如果從口腔中探得的體溫是九十八點六度的話，我們肝臟的溫度是經過試驗數字。那是我們身上最熱的東西，它的溫度常徘徊於一百○二度左右。可是我們腳上皮膚的溫度在冷天可能降到冰點以下。

我們所以招致發熱的原因很多，暴躁、驚恐以及情緒的不正常，都能增高我們的體溫。大多數是由某種細菌和病源作祟，但現在仍無法確知。據耶魯大學的保羅比斯博士說，我們的之發熱，是由於白血球對細菌侵襲的戰鬥中所引起。

發熱是否有害？要視所以招致發生的原因和演變而定。像損傷，太陽的曝曬而產生的發熱，如不及早治療會有生命的危險。因為它可以打擊心臟，因為由發熱而產生許多細胞，細胞的生存端賴血液供給氧氣，在供不應求之下，便會使心臟衰竭而致死。但是，如果因受冷、喉病而招致的發熱，並非是病，只是病態將作的徵候。因此，很多的人，在發燒時一面服食減低熱度的成藥，尤其是在孩子們發熱時。通常，一百○九度的溫度我們很少吃得消，但大部份的發熱很少超過一百○六度。如果吃些發汗藥品，體溫便在排汗後而逐漸降低。

可是，根據醫學上的最新研究結果，人類的發熱是對我們有益處的：(一)增加我們白血球的抗菌能力。(二)產生大量的抗細菌疾病的物質，增強磺胺劑及西林的抗菌效用。(三)在熱量的增加下，亦可以消滅許多細菌。因此，在今天我們為了防止疾病的發生和傳染，除了注射疫苗外，間接的使我們溫度增加以作抵抗的訓練。因之，發熱再也不是可怕的事，很多醫生也都以此開導病人。但要注意的是：如果溫度的上升無休無止，又延長很久的話，就不能以此對待了。同時醫生又指出，對待發熱的病人，不該採用不進食的方法，而應該吃有營養的東西；更不能將病者密封在被褥裡靜靜的躺着，要在空氣流通的地方，或散步，或帶睡，但不能蓋以沉重的毛毯。（健民）

珍重你的簽字

一八七七年英國制定了一條法例，在任何一宗尋常的案件中，如果有由被告簽署的合約，該合約如果不是偽造或訂發的，便認為合法文件，被告不能藉詞說他沒有看清楚合約內的文句而否定該合約。

這個法例，已成為英國現行法律，一個人是會被他自己的簽字所束縛的——除非他不是親筆簽署，被人偽冒或不合手續等。

有一位仁兄，他把自己的舊車換買一輛新車，他同意分期付出餘款，每期付十三鎊九先令二便士，分三年付清，總額是三七七鎊十先令。但當他付了第一期後，便無法再繳款了，於是，他寫信給汽車公司，把那車交回公司，後，公司卻要他依約付出二○六鎊三先令四便士，作為不履行合約的賠償。結果，他不得不照付，因為他在合約上簽了字。

你也許會把你的新汽車以買來的價格購買全保險，但你未必得到照價的賠償，假如你細看那張保險單，你會看到你祇得有價值的利益，但市價上的結果，是你把你的權益送掉，而不是增加利益。

當你購入任何一輛新車，法律上自然是車廠要負責交給你合你滿意的汽車，如果汽車任何部份不妥，車廠要替你修理到妥當為止，完全免費。

但如果你與汽車商簽署合約，你仔細的看一下，你會發覺有一句印在不顯眼地方的，是：「這保證書的義務以現行法律為依據」，你將要受「無形的損失」。

總之，在簽署任何合約文件之前，你該注意以下的三項，免受不白的損失。

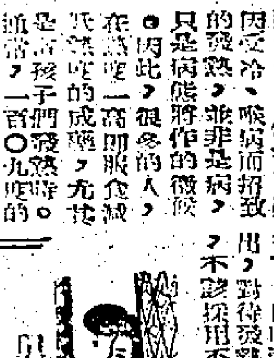
㈠永不可簽字於合約上，如果合約內容尚未清楚看過，假如你不明白內裡的某一字義，你該不恥下問，叫要你簽字的人向你詳細解釋，解釋模糊，便可以拒絕簽署。

㈡如果你明白其中內容，但你不滿意內容的某一部份，你應和對方商妥，然後把它刪除，改正，並在上面簽上你的名字。

總之，一切文件和合約，可以不簽署便不簽署為佳，除非你已詳細的閱讀和研究清楚。（羅士拔）

佛兒

南宮搏



甥舅相見

當佛兒的屍體被移動的時候，大唐太子李承乾，正單獨地和右僕射長孫無忌相見。

在私人關係上，他們是甥舅，在環境上，這是獨對，他們可以無所顧忌地談話。

但是，李承乾卻緘默着，他不知向何處說起。自然，他也知道長孫無忌是站在東宮這一邊的，但是，與舅父又根本不敢多言的。

「太子——」長孫無忌痛苦地先開口了：「處在你們父子之間，我的身份是使我非常尷尬的！我想，你會原諒我——我應奉皇命！」

「舅父，我也——一樣遵奉皇命！」他有什麼，請舅父直說。」

「太子，我在盡力保全你的生命——我希望我能做到。」長孫無忌為了幫助太子而先說了。

「舅父，我並不重視我的生命！舅父有吩咐，請說！」李承乾冷漠地說出。

「太子——請你直說吧！皇上不停的是佛兒，如果不是為了佛兒，不會到這一步田地！」

「太子，我希望你在訊問中認罪了吧！」

「我不知道人們控告我什麼啊！舅父要我承認什麼？」

「謀反——」長孫無忌艱難地說出。

「謀反——」李承乾大笑起來：「那可以證實承認的？」（二○○）

父之過

淡翁著

·蘭閨起秘事

應用中孚之曰：「孔大班，汝能知我口渴，乃即體貼入微，請隨從入水果，解此口渴。」孔仲孚乃命侍役以水果進。未幾，侍役端上水果兩碟，為香蕉、羊桃、燕支脚柚、紅棉蒂，蓋此時為八月之節，故外有水果，尚實月時新鮮異也。數品之中，以燕支脚柚為最佳，其柚纍纍翠作小紅紺，而且皮甚薄，其色淡紅，果肉如燕支，故有紅柚之稱。諸賓將食柚果時，突見鄰座諸伎身上，以其衣裳，男與柚同色也。凡日伎衣裳中紅色，粉紅色，女性，皆身穿之衣，其色亦和御服，紅粉紅色，其衣亦不例外。應州中秋而後，天氣尚炎，故舞伎仍衣短袖，單衣，其實為白紗，上下一色，下裳之內，則御粉紅紡短褲，推其內則御紡之色也，隱約影之下，內衣顏色，微洋於外，故其狀頗美，而燕支柚之色，與呂此類也，諸賓喫果之餘，心中皆作遐想，而施太翁之遐想，則比諸賓為尤深。

施以從水果之際，諸賓皆自斟自飲，不禁而為藥。施禹生於此時，坐於船頭解剖梅，與鄰伎者，形於右方之貴妃床，至為接近，相去不及尺。就如香澤得聞，思有以解其渴，乃問之曰：「今民國初建，人人皆讚其容貌，蓋高尚之寂乘。其狀勁為消？」鄰伎答之曰：「在前清則為美，在民國則視為醜也。」施禹生曰：「汝之答詞，非非模稜兩可，否則能深知有辮之妙處也。」孔仲孚聞而撫答曰：「辮髮拖於背，狀如豚尾，殊累贅，既可憐，復可厭，有何妙之可言？」施禹生曰：「孔大班，汝倘在前清時往北京一遊，並在相公堂子赴酒局，則知髮辮亦有其美處也。」孔仲孚又問美何在？施禹生曰：「北京之相公堂子，多聚於八大胡同，即其伶之所居也。且伶亦應召赴酒局，其所御衣服，亦為男裝，而特別妖冶。大都小帽，長衣、小褂，薄底緞靴等，惟小帽之頂，結以紅絨，招搖中端，故其狀亦甚妙。袍必束帶，帶末以綵色流蘇，帶不垂於後，而垂於前，在小褂之下，露出數寸。行時飄飄欲動，姿態綽生，至於髮辮之梳結，尤窮工極巧。頂之四周，綰以小辮，細如線，俗稱之為『豆角辮』。豆角辮之下，則有小髻，髻之形式則前後各殊。大抵近額際者，稍稍短，使髮鬢然以增其媚，至於拖於後之辮，則稱『大辮』，光可鑑人，沿不留手，而狀又婀娜而嫵媚，殆如女子之姿容，如女子之作嬌也。若遇酒局，則必於姿勞，為撫鬢，弄其衣，則作媚笑，此時擺搖膝上，吻其容顏，更如小鳥依人而惹香則嗅人如醉。此則髮辮之美也。孔大班以為然否？」

山川人物

渾琿鄆三姓源流

渾琿鄆三字皆吾國罕見之姓氏，有疑三姓爲同氏族，其實非也。

·春痕·

渾姓據姓氏辯證以爲春秋時鄭大夫渾罕之子寬，別爲渾氏，而唐書世系表謂出自匈奴渾邪王，隨拓跋氏徙河南，因以爲氏。通志氏族略謂出於吐谷渾氏，其後改爲渾氏，路史則以爲古代渾敦氏之後，分爲渾氏沌氏。風俗通又以爲渾氏爲太昊帝良佐。是渾氏之源流甚遠，而在唐之時代，尤爲特出者，有渾釋之三代，釋之，蘭州人，有將才，世爲本州都督，從節度方軍，戰功居多，累遷開府儀同三司，試太常卿，封寧朔郡王，釋之子渾瑊，初名日進，天生神勇，年十一即精騎射，武藝絕倫，十三歲時從父與賀魯部戰，破陣，與乳媼同一騎，突入戰場，鎗轉存亡，劍揮秋水，當者無不披靡。由是勇冠三軍，名馳中外。（實隨國詩解說多材稱娘，十三教父出宜陽，乳媼同來大戰場。）後從李光弼定河北，又從郭子儀收復兩京，迭破安慶緒史朝義賊兵數十萬，吐蕃乘唐有難，迭次入寇，唐室均命瑊擊破之，授單于大都護，唐德宗時朱泚叛，瑊爲京畿渭北節度使，朱泚反所部圍城，渾瑊起倉猝，當力戰擊退之，以功遷檢校尚書左僕射，同平章事，兼朔方行營副元帥，洮平論功加侍中，封咸寧郡王，瑊忠武，以顯後賞不俗，天性忠孝純謹，功日高而氣益下，位日尊而禮愈謙，故唐人比之漢代金日磾太傅，所部蕃漢混雜，而能指揮如一，亦能愛惜將士，不分畛域，如一家焉。生二子，長渾鐫，次渾鎬，謙讓有父風，歷官鄭州刺史，有政聲，憲宗時王承宗叛，朝廷以鎬將門之子，授義武軍節度使，鎬治軍有法，而短於計畧，故爲王承宗所敗，貶州刺史卒於任。鎬弟以父蔭補諸衛參軍，擢巴州刺史，以坐贓貶循州司馬，旋遷殿中監，外調諸州刺史，終於諸衛大將軍。

渾氏累代爲將，功名赫然，鎬才不及父，致於挫敗，比之祖父殊有遜色矣。抗戰期中過一北方將校，自云爲咸寧之後，曾勉以光宗耀祖，我輩分此，不知後況如何？而渾瑊武雅則稱姓子弟，溫溫儒雅，觸目者多矣，豈刺文變較武畏爲源遠流長者乎？

琿字係吾國罕見之姓氏，有疑三姓爲同氏族，其實非也，琿姓相傳源遠，據稽古編謂漢物琿之後，琿子因父被難，逃易姓爲琿，或云春秋楚成王名琿，其子孫後以爲姓氏，然其說無徵，疑不可信。琿爲楊琿子開姓，至宋代而名人輩出，以琿日初、琿仲丹、琿一奇、琿留田、琿敬子居，琿孤叔謀、琿光庭等生，或以經術文章詩詞馳譽，或以政治經濟謀略見長，即女子中亦有琿冰清與琿珠鳳，均以詩詞得名，這爲琿中閨秀。鄆姓據姓譜，謂魯大夫食邑於鄆，後以爲氏，今山東鄆城，尚有其姓。惟姓氏式微，不若渾琿兩氏之繁衍矣。

半靜寂地帶

丹凡

茶樓晚收盤，仍定爲四天。但由今天起，在八天內，各店得自行選定。約人飲茶的人，如非先打聽清楚，祇有碰興敗而已。

×　×　×

農曆年初一，第一件不尋常的市是八尾同一宵位，第二件不尋常的事是日蝕。

×　×　×

按明年歲屬「壬寅」，寅屬虎，故又名虎年，這隻老虎來頭低不小。

×　×　×

換年近晚，裁縫、理髮、按摩無不趁價，有浴室實佈「概不加價」，而各大公司更標榜「大減價」。

×　×　×

前者希望人人「洗淨過年」，後者歡迎人人「使乾淨過年」，你願意嗎？

×　×　×

以香港仔魚市場作爲食場的漁民會，定農曆除夕開幕，一連四天公開展覽。大概也是取「有餘」「如意」的好意頭吧！

旅懷二首

·附斗·

紅羊劫裡別河梁。潮熱羈愁客異鄉。身似萍蹤飄不定。事如蒼狗變無常。出帆漁火燃江白。入硯梅花染筆香。路到窮時窮自轉。未妨疏放學狂郎。

×　×

恩仇一劍恨難平。五夜聞雞喚夢驚。未吊九州尚有淚。欲鳴孤掌已無聲。爲灰寸久餘三寸。馬足蹉跎滿半生。回首六朝歌舞地。黃金正劃石頭城。

憶太湖

姑蘇城外五湖多。白雪梅花幾度游。想到西施迴棹處。一湖風月森游蹤。

幻想

雜東拉西集　南蠻

幻想，改善了許多人的失望。一旦現實失望了，幻想跟着就來一個安慰。

「美人如花在煙端」，睜開眼睛時，她是在煙端，但閉上眼睛吧，她會冉冉而下來了！來了！走到你的面前，投入你的懷抱。這就是幻想。

幻想是美麗的，她並不是什麼遙遠，她會從很遠很遠的地方走到我們的左右，任從我們去「軟玉溫香抱滿懷」。但你千萬不要睜開眼睛，因為她不是住在現實世界的，一睜開眼睛，她就消失得無影無蹤了！

誰會把幻想變爲現實呢？誰也沒有這個法術。因此，她會告訴你，「我倆只是拍拖式的戀愛」，這是說，我們永遠不會和這美麗的人兒結婚。但騎在几上，睡在床上，有她來安慰一下，也是好的。於是許多人就和她結了不解之緣。你如是，我也如是，你以爲這是癡嗎？誰沒有幻想，誰就會沒有勇氣生下去。睡在馬路邊騎樓底的朋友們，他們正在做着「王子」、「富翁」呢。

我讚美幻想，她是仁慈的。她對於失望的人們，她在苦難的世界裡，另外開闢一個自由的世界。她會替我們復仇，會替我們升官發財，添福添壽，會替我們帶來勝利、成功、得意。她是萬能的，有了她，我們就不止「萬事如意」，而且「萬事勝意」。

但你千萬不要睜開眼睛，你能永遠不睜開眼睛嗎？不能，那就糟了。你明白嗎？「那仙人叫你閉上眼睛，跟住他，腳步浮浮飄飄的，但聽得耳邊呼呼風響，那仙人一聲吩咐，睜開眼睛看時，原來已經到了這一個所在，但見四邊青松翠竹，從來未見過這樣奇妙的境界」。你要到仙境就得聽仙人吩咐，一定要閉上眼睛，不然仙人們也無能為力，然則仙人在那裡？在小說裡。哈哈！你是說神話嗎？對了，這就是神話，而我們現在住的是一個紅塵世界，並沒有什麼神仙，也並沒有什麼仙境。一句話，我們凡人，還不能超出現實世界，幻想終是幻想而已，幻想絕不可以變成現實。

可憐，打不開現實之人們，就自然而然地要走入幻想世界去。他們會摘擬一把飛劍，飛到懷仁堂去取毛澤東的首級，一個歌心思，把共產黨的落花流水，會想着自己變了一個英雄，而前跪着毛澤東、劉少奇、周恩來，喝一聲：「刀斧手！把他們帶下，挖出心肝來做醒酒湯！」痛快極了！也好，既不能見之事實，倒可以見之想像。

祇可惜，幻想不斷填塞空虛，當幻想破滅以後，空虛還是空虛，更空虛。我們還是正視現實吧，事情不會讓你閉着眼睛去想的。「美人如花在煙端」，她始終在煙端，你何不坐飛機去追呢？祇要不是一個影子。

幻想不能填塞空虛，當幻想破滅以後，空虛還是空虛，更空虛。我們還是正視現實吧，事情不會讓你閉着眼睛去想的。

接吻的研究

丁凡

一、吻的等級

儘管科學家要用許多高深的專門名詞來形容它，在一般人看來，接吻不過是兩片嘴唇的接觸——是男女相愛的表示，也是幾乎遍及文明世界最原始和最高級的「消遣」。

沒有人能夠知道是誰始創接吻這種行動，自從有了接吻之後，男女之間的關係就變得更複雜，它使兩性間的感情，獲得一種強力無比的聯繫。但正因為這種聯繫有時比鎖鏈還要牢固，以致不少悲歡離合的事情，都由一吻所引起。

你知道接吻也有等級之分嗎？一個「一級」的吻，所造成的皮膚壓力每方吋有十磅。「二級」以下的吻，壓力當然較輕。但一個近乎瘋狂程度的「特級」的吻，每方吋的皮膚壓力可能達到二十五磅！

在這方面的權威，是好萊塢一個化裝專家，他曾經花了一生的時間，去發明一種能夠抵受得住這種龐大壓力的口紅。

你又會不會知道，就算三兩個「二級」或「三級」的吻，在適當的環境下，也會使到男子的脈搏，由七十二次左右增加到九十次以上？「超級」或「特級」的吻，把脈搏增到一百一十次或一百二十次，並不是一件奇怪的事。

呼吸的次數也會因為接吻而大為增加。正如每一個「吻至透不過氣」的男子所經驗得到，在四片嘴唇離開之後，兩人都急需要空氣來補充。無怪蘇俄有一些標語告誡俄國人說：「要三思而後接吻」了。

接吻有時會來得那樣猛烈，使到接受被吻的人也會受到傷害。從來有不少有記錄的案件，顯示女子們在情郎的懷裡掙脫出來的時候，會立即出血，嘴唇破裂，或是顎骨或肋骨折碎。一對在戲院裡面接吻的情侶，在假使突然恢復知覺的時候，不特因為幾十雙眼睛集中在他們的身上而至無地自容，還發現那女子的手臂在互相擁吻的時候被壓斷了。

另有一對新婚夫婦的遭遇更為嚴重。某一晚新郎回家的時候，發現新娘坐在梳化上，在柔和的燈光照射下，顯得特別美麗，他於是一躍而前，跳到她的大腿上想擁着她狂吻。但是他們的嘴唇還未接觸，他們的興緻已經給一陣折裂聲所打消。在折裂聲發出的同時，新娘慘叫一聲道：「你弄斷了我的腿！」醫生來到檢查，證明她的腿骨果然折斷。

雖然似乎沒有人肯去理會，但是接吻還會引起身體上其他災難。有一個醫生說：「接吻是把上呼吸道各種疾病傳遞的媒介。」另一個醫生更一針見血的說：「口對口的吻，必須被認為一種不合衛生的行為。」（上）

金陵·國民·金華·新舞台

今天五點半·七點半·九點半·公餘場·明天早場片名

鮮艷七彩大戰巨片 槍林殲霸 奧迪·墨菲 主演

粵語倫理奇情巨片 簷前滴水 張瑛·白雪仙 主演

粵語諧趣歡笑巨片 摩登新娘 芳艷芬 主演

鮮艷七彩打鬥巨片 獨騎大俠

明天公餘場：頭鳳倒鸞 / 秦淮月再生緣 / 王先生穿錯老婆裙 / 血濺錦山河

樂宮

後晚九點半特別獻映一場 又一驚人鉅獻

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只售一毫

金陵 國民 金華 新舞台

陳寶珠 李香琴 區家聲 少新權 沈芝華 張醒非 鄧碧雲 主演 孫悟空大鬧龍宮

芳艷芬 任劍輝 主演 洛神

不了情

明天獻映：木馬屠城記 / 桂枝告狀 / 飛女慾潮 / 木馬屠城記

荔園遊樂場

第一劇場（西片）寶劍美人 / 我愛薄倖郎 / 跨鳳乘龍 / 第三劇場 美女金槍 / 第二劇場（粵劇）荔聲粵劇團 生死緣 / 歌唱話劇 瀟湘夜雨 / 音樂舞蹈 / 遊戲機動 動物園 兒童樂園

中央

只今四場 今天映 長恨歌 芳艷芬 梁醒波 主演

今日五點半七點公餘場 科學探險彩色巨片 火星探險記

明日正場只映一天 初為人母 任劍輝 白雪仙 主演

明日公餘七彩片 金字塔血淚史

後日正場只映一天 亞福對錯馬票

油麻地

即日四場 只映一天 古裝歌唱文藝巨片 血洗殘脂淚 芳艷芬 羅劍郎 林家聲 李香琴 主演 禪心難悟菩提法 難捨痴郎未了情

明天 胭脂賊

東方（冷氣開放）

紙今四場映 任劍輝 鄧碧雲 梁醒波 周坤玲 劉克宣 牡丹花發狀元紅

今公餘場 殺機四伏

明正場 麥炳榮 鳳凰女 百戰榮歸迎彩鳳

樂宮

今天獻映 環球公司別開生面奇情巨片

美艷女星：芭巴拉·雷萊 性格巨星：安杜·魯馬 流 主演

怪貓奇案

窮凶極惡的人，對手殺手無；東萊老滑徒，難逃好結果

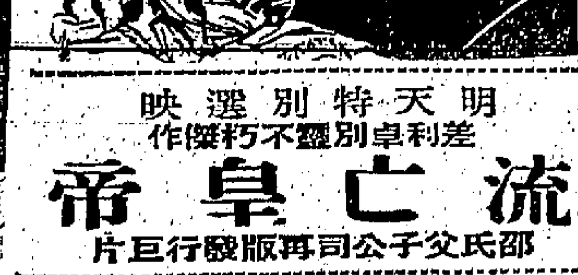
今天兒童不宜觀看

有史以來最特別的一宗命案

利舞台·樂宮·麗聲·皇后·皇都·樂聲·大華　娛樂　新華·豪華

新華·豪華

最後今天獻映 美高梅彩色宮闈巨片 愛門普頓 怪僧艷史



沙皇時代的宮廷艷史 瑰麗彩色·片上中文

明天特別選映 流亡皇帝 片巨行發版再司公子父氏邵

娛樂

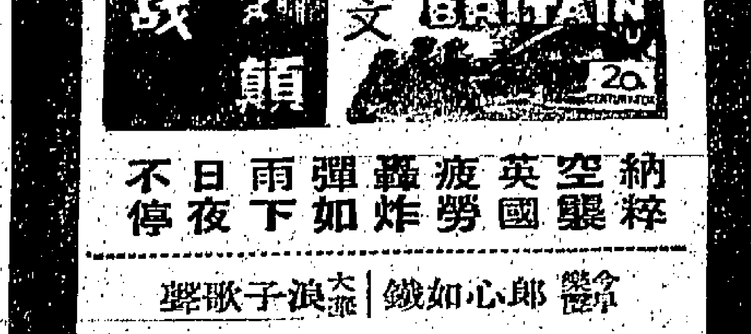
今明最後兩天 勿失機會 哥倫比亞肉感滑稽招笑大名片！片上中文字幕！

週末嬉春 笑料有如連珠爆發！

後天獻映 熱情生活

大華·樂聲

今天四場續映 第二次大戰緊張壯烈巨片 英德決戰真實史！英美蘇三國空軍首要協製！

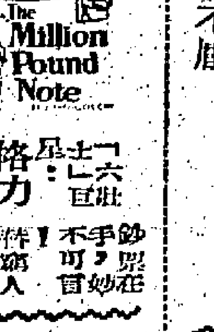


片上中文 大不列顛保衛戰 納粹空襲 英國疲勞轟炸 彈如雨下 日夜不停

皇后·麗聲·皇都

皇都今天排日戲夜四場停映！

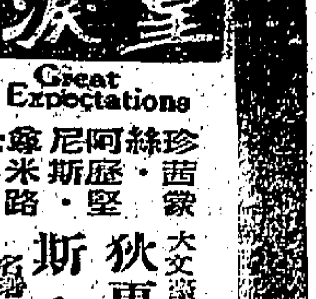
皇后今天最後映 學界超等元七



黃金夢 全新印本 片上中文 一特藝七彩 格力哥利·柏 主演

明天獻映 玉女迎春

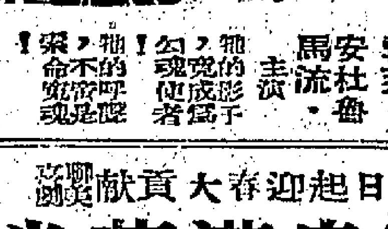
麗聲今天獨家映 學界超等元七



孤星血淚 全新印本 片上中文 百看不厭 珍·茜蒙絲 阿歷·堅尼斯 合演 大文豪狄更斯名著改編

利舞台

今天四場 環球公司偵探奇情巨片 有史以來最特別的一宗命案！



怪貓奇案 兒童不宜觀看 芭巴拉·雷萊 安杜·魯馬 流 主演

三日起迎春大貢獻 富貴滿華堂 超藝透視體·七彩·片上中文

利舞台今十二點半八大盜

港九首輪影院聯合廣告

交通版

鐵行公司旗下巨輪 佳伯自歐來遠東

今日抵港泊九龍倉二日經台同歐
珊菲亞七日到埠翌日開往星緬印

【本報訊】鐵行輪船公司客輪佳伯號（KHYBER）由倫敦開來遠東各埠，經歐洲、非洲、新加坡航行來香港，今（卅一）日下午可能到達本埠。該輪在港停留三日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定二月二日離港，經模里往台灣，並折返馬尼剌、婆羅洲後，經航返歐洲。

另鐵行輪船公司客輪珊菲亞號（SANTHIA）即自日本回航，按航程，將可於二月七日航抵香港。該輪在港逗留一日，上落客貨後，擬定翌（八）日離港，經新加坡、庇能、仰光、加爾各答前往吉大港等埠。

怡和公司代理貨輪 丹碧些亞由日返

明日抵港落貨八日經星赴歐
東嶺同日到 三日前往日本

【本報訊】怡和公司代理貨輪丹碧些亞號（DENBIGHSHIRE）自日本航返香港，按航程，明（一）日可能抵埠。該輪在港勾留一天，落貨後，擬定二月八日離港，經新加坡航往歐洲。

另該集團號貨輪（EASTERN MUSE）則由西貢載運貨物前來香港，可能同（一）日到達本埠。該輪在港停留兩日，起落貨物後，擬定二月三日離港，前往日本。

瑞航訓練教育經理 古特美亞離港返歐

瑞士航空公司地面工作訓練教育經理古特美亞，在本港訪問兩週，指導為期十日之國泰航空公司地勤職員訓練課程後，前（廿八）日離港。美亞特：渠對訓練課程結果，尤其對受訓職員之高級課程印象極深。此課程係關於國泰航空公司進行採用康

圖片說明：客人隨身的動物，也是飛機的乘客，例如南非洲的小狐狸亦為法國航空公司世界性的客貨運班機的不尋常搭客。（信）

日酒店商 飛返日本

日本日光金谷大酒店及觀光大酒店兩店東金谷正夫，日前偕夫人來港出席太平洋區旅遊協會大會，現已於前日乘日航公司超級噴射客機離港返日，到機場送行者，有本港東京飯店經理張彪一，民航公司業務經理千葉紹康及鐵行輪船公司干那夫人。

美國報業考察團 飛台晉謁蔣總統

美國報紙考察團，一行四十九人，由美[illegible]

圖為美國報業考察團假啟德機場留影。

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
利新和	貨船	SUNNYVILLE	美國	一日	[illegible]
杜利亞士	貨船	DOLIUS	星洲歐洲	一日	太古
南陽	貨船	NANYANG	日本	一日	太古
泰利麥加士	貨船	TELEMACHUS	美國	一日	太古
布宜諾丸	貨船	BUENOS MARU	日本	一日	香港東方
尼打華路	貨船	NEDER WAAL	日本	一日	[illegible]
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	美國	一日	咨拉多
東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.	紐西蘭	一日	香港東方
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	一日	太古
普來丸	貨船	HURAI MARU	日本	一日	洛士利
巴高剌	貨船	PAKURA	金邊	二日	福來
佳伯	客船	KHYBER	台菲婆羅洲歐洲	二日	鐵行
富士丸	貨船	FUJI MARU	西貢曼谷	二日	太平
加利賓	貨船	GARRYBANK	非洲	二日	[illegible]
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	日本美洲	二日	美邦
威化郎	貨船	WAIWERANG	曼谷	三日	渣華
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	南美洲	三日	東來
芝文定	貨船	TJIMENTENHG	日本	三日	渣華
芝本突	貨船	TJIPONDOK	日本	三日	渣華
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	三日	捷成
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	新加坡	三日	福來
利化賓	貨船	LEVERNBANK	釜山日本	三日	[illegible]
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	沖繩日本美國	三日	美輪
非島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	三日	福來
東繆斯	貨船	EASTERN MUSE	日本	三日	怡和
海興	貨船	HAIHING	日本	三日	多利順
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	洛杉磯	三日	捷成
模里仙	貨船	MAURICIEN	西貢非洲歐洲	三日	法郵
德摩比利	貨船	THERMOPYLAE	日本	三日	多利順
巴來怡美利	貨船	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	三日	福來
鄱陽	貨船	POYANG	臺北	三日	太古
希化	貨船	HERVAR	山打根	四日	多利順
好生	貨船	HOSANG	山打根	四日	怡和
馬羅利賴士	貨船	MALLORY LYKES	台灣日美	四日	[illegible]
希生	貨船	HEWSANG	婆羅洲	四日	怡和
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	四日	太平
士打摩	客船	STRATHMORE	日本澳洲	四日	鐵行
瑪德碧加	貨船	MARTHA BAKKE	美洲	四日	鐵行
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	四日	渣華
廣西	貨船	KWANGSI	日本	四日	太古
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	五日	多利順
羅拉馬士基	貨船	LAURA MSK	美國	五日	捷成
長沙	客船	CHANGSHA	台灣神日	五日	太古
路菲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	曼谷星洲非洲	五日	福來
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	美國	六日	洛士利
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	六日	天祥
四川	客船	SZECHUEN	海防	六日	太古
比利士	貨船	PYRRHUS	星洲歐洲	七日	太古
希摩	貨船	HERMOI	山打根	七日	多利順
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	星洲非洲	七日	香港東方
沙高達	貨船	SARGODHA	日本	七日	[illegible]
太平	貨船	TAIPING	美國	七日	多利順
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	七日	東來
沙南拿	貨船	SANANA	海防	八日	渣華
東英	貨船	EASTERNSAGA	星洲非洲	八日	怡和
芬山	貨船	FERNHILL	西貢曼谷	八日	多利順
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	星洲歐洲	八日	怡和
恩萬吉	貨船	UMMENKERK	星洲歐洲	八日	渣華
多利都	貨船	TULEDO	星洲歐洲	八日	多利順
利珍士泰	貨船	REGENSTEIN	星洲歐洲	八日	捷成
史好頓	貨船	SCHOUTEN	上海	八日	渣華
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	星洲非洲	八日	咨拉多
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	八日	東來
沙摩士	貨船	SAMOS	日本	八日	天祥
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	八日	美輪
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	星洲[illegible]	八日	天祥
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲近東	八日	天祥
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	星洲歐洲	八日	天祥
珊菲亞	客船	SANTHIA	星洲非洲	八日	鐵行
芝大霖	貨船	TJITARUM	上海	八日	渣華
加錫	貨船	KARSIK	曼谷	九日	渣華
謝士馬士基	貨船	JESSIE MSK	星洲非洲	九日	捷成
長島丸	貨船	NAGASAIMA MARU	曼谷	九日	咨拉多
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO 11	星洲非洲	九日	香港東方
奧德吉	貨船	OLDEKERK	日本	九日	渣華
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲印度	九日	天祥
東士保	貨船	TONSBERG	日本	九日	多利順
德利斯頓	貨船	DRESDEN	日本	九日	捷成
班拿德	貨船	BENATTOW	高雄	九日	[illegible]
寶西雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	九日	渣華
美林甫士	貨船	MELAMPUS	日本菲島	九日	太古
拉惹	貨船	RAJAH	日本	十日	[illegible]
士打利奧	貨船	STR. RIO	南非南美	十日	渣華
格蘭諾芝	貨船	GLENORCHY	日本	十日	怡和
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	星洲印尼	十日	捷成
拉美頓	貨船	LAOMEDUN	星洲歐洲	十日	太古
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	星洲非洲	十日	天祥
明寶山丸	貨船	MEIHOSAN MARU	星洲非洲	十日	東來
永安丸	貨船	EIAN MARU	星洲非洲	十日	洛士利
先鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	十日	美輪
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲	十日	渣華
松戶山丸	貨船	MATSUOSAN MARU	美國	十日	東來
芝文綠	貨船	TJIMANUK	上海	十日	渣華
沙比頓	貨船	SARPEDON	星洲印尼澳洲	十日	太古
哈德遜丸	貨船	HUDSON MARU	星洲歐洲	十一	香港東方
阿利崗郵	貨船	OREGON MAIL	日本美洲	十一	福來
阿士曼那總統	貨船	PRES. OSMENA	日本美國	十一	美邦
孟地維地奧丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	美國	十一	香港東方
阿利崗郵	貨船	OREGON MAIL	日本美國	十一	福來
士丁吉	貨船	STEENKERK	日本	十一	渣華
越南	客船	VIETNAM	馬賽	十一	法郵
北海	貨船	PAKHOI	曼谷	十二	太古
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	越星非歐美	十二	總統
星明	貨船	STAR ARCTURUS	日本	十二	福來
東方羅華	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	十二	怡和
蘭尼	貨船	RANEE	星洲非洲	十二	鐵行
亨利	貨船	HENRIK	山打根	十三	多利順
美岸	貨船	VIGAN	日本美洲	十三	美邦
寶馬	貨船	BOMA	星洲歐洲	十三	[illegible]
約瑟賴士	貨船	JOSEPH LYKES	台灣日美	十三	[illegible]
京素路	貨船	KINGSUILLE	美國	十三	多利順
格羅利丸	貨船	GLORIA MARU	美國	十三	咨拉多
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVO	台灣日美	十四	[illegible]
希利奧	貨船	HELIOS	日本	十四	多利順
阿馬城	貨船	CITY OF ALMA	美國	十四	[illegible]
蘇馬里	貨船	SOMALI	星洲歐洲	十四	[illegible]
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	星洲非洲	十四	捷成
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	沖繩釜山日本	十四	福來
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	星洲非洲	十四	福來
加拿拉	貨船	CANARA	星洲非洲	十五	鐵行
東方阿哥斯	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	十五	怡和
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	十五	多利順
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	台灣美國	十五	太平

入口輪船預告

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
芝文定	貨船	TJIMENTENG	非洲星洲	一日	渣華
希化	貨船	HERVAR	山打根	一日	多利順
威化郎	貨船	WAIWERANG	曼谷	一日	渣華
模里仙	貨船	MAURICIEN	日本	一日	法郵
芝本突	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	一日	渣華
布宜諾丸	貨船	BUENOS MARU	新加坡	一日	香港東方
普來丸	貨船	HURAI MARU	新加坡	一日	洛士利
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	一日	美邦
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	一日	太平
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	一日	怡和
東繆斯	貨船	EASTERN MUSE	西貢	一日	怡和
瑪德碧加	貨船	MARTHA BAKKE	澳洲馬來亞	一日	鐵行
巴高剌	貨船	PAKURA	金邊	一日	福來
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	日本	二日	東來
好生	貨船	HOSANG	山打根	二日	怡和
利化賓	貨船	LEVERNBANK	非洲	二日	[illegible]
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	二日	福來
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲馬尼剌	二日	太古
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	二日	捷成
巴來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	二日	福來
海興	貨船	HAIHING	曼谷	二日	多利順
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	二日	捷成
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	二日	洛士利
德摩比利	貨船	THERMOPYLAE	歐洲	二日	多利順
非島怡美利	貨船	NOREVERETT	非洲星洲	二日	福來
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	二日	太古
馬羅利賴士	貨船	MALLORY LYKES	美國	三日	[illegible]
芝文綠	貨船	TJIMANUK	曼谷	三日	渣華
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	三日	太平
士打摩	客船	STRATHMORE	倫敦	三日	鐵行
士打巴里	貨船	STR. BALI	南美南非星洲	三日	渣華
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	馬尼剌	三日	美輪
廣西	貨船	KWANGSI	西澳洲星洲	三日	太古
四川	客船	SZE HUEN	海防	四日	太古
海明	貨船	HAI MENG	日本	四日	多利順
羅拉馬士基	貨船	LAURA MSK	美國	四日	捷成
加錫	貨船	KARSIK	仰光曼谷	四日	渣華
路菲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	四日	福來
沙比頓	貨船	SARPEDON	日本	四日	太古
希摩	貨船	HERMOD	日本	五日	多利順
芝大霖	貨船	TJITARUM	紐西蘭	五日	渣華
拉惹	貨船	RAJAH	非洲星洲	六日	鐵行
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲星洲	六日	太古
班拿德	貨船	BENAITOW	歐洲星洲	六日	[illegible]
札幌丸	貨船	SAPPORU MARU	新加坡	六日	天祥
沙南拿	貨船	SANANA	金邊	六日	渣華
東英	貨船	EASTERNSAGA	日本	六日	怡和
太平	貨船	TAIPING	美歐非洲	六日	多利順
沙高達	貨船	SARGODHA	歐洲	六日	[illegible]
比利士	貨船	PYRRHUS	日本	七日	太古
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本	七日	天祥
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	七日	天祥
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	七日	天祥
史好頓	貨船	SCHOUTEN	曼谷	七日	渣華
寶西雲	貨船	BOISSEVAIN	南美南非星洲	七日	渣華
恩萬吉	貨船	OMMENKERK	日本	七日	渣華
多利都	貨船	TULEDO	日本	七日	多利順
利珍士泰	貨船	REGENSTEIN	日本	七日	捷成
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	七日	咨拉多
明寶山丸	貨船	MEIHOSAN MARU	日本	七日	東來
沙摩士	貨船	SAMOS	澳洲	七日	天祥
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	七日	美輪
芬山	貨船	FERNHILL	美國日本	七日	多利順
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	七日	東來
珊菲亞	客船	SANTHIA	日本	七日	鐵行
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	八日	東來
謝士馬士基	貨船	JESSIE MSK	日本	八日	捷成
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	八日	咨拉多
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO 11	日本	八日	香港東方
東士保	貨船	TONSBERG	歐洲星洲	八日	多利順
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	八日	香港東方
德利斯頓	貨船	DRESDEN	歐洲星洲	八日	捷成
士打利奧	貨船	STR. RIO	日本	八日	渣華
格蘭諾芝	貨船	GLENORCHY	歐洲	八日	怡和
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	八日	天祥
哈德遜丸	貨船	HUDSON MARU	日本	九日	香港東方
永安丸	貨船	EIAN MARU	日本	九日	洛士利
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	九日	天祥
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	九日	捷成
拉美頓	貨船	LAOMEDUN	日本	九日	太古
先鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	九日	美輪
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	九日	渣華
松戶山丸	貨船	MATSUOSAN MARU	日本	九日	東來
士丁吉	貨船	STEENKERK	歐洲星洲	十日	渣華
奧德吉	貨船	[illegible]DEKYLERK	歐洲	十日	渣華
東方阿哥斯	貨船	EASTERN ARGOS	日本	十日	怡和
東方羅華	貨船	EASTERN ROVER	日本	十日	怡和
越南	客船	VIETNAM	日本	十日	法郵
亨利	貨船	HENRIK	山打根	十日	多利順
阿士曼那總統	貨船	PRES. OSMENA	馬尼剌	十日	美邦
孟地維地奧丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	十日	香港東方
阿利崗郵	貨船	OREGON MAIL	美國	十日	福來
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十日	太古
北海	貨船	PAKHOI	日本	十一	太古
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	十一	總統
星明	貨船	STAR ARCTURUS	非洲星洲	十一	福來
蘭尼	貨船	RANEE	日本	十一	鐵行
加利素城	貨船	CITY OF CARLISLE	歐洲星洲	十二	鐵行
格羅利丸	貨船	GLORIA MARU	日本	十二	咨拉多
美岸	貨船	VIGAN	馬尼剌	十二	美邦
寶馬	貨船	BOMA	日本	十二	[illegible]
蘇馬里	貨船	SOMALI	日本	十二	鐵行
約瑟賴士	貨船	JOSEPH LYKES	美國	十二	[illegible]
安順	貨船	ANSHUN	澳洲菲島	十二	太古
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	美歐非星	十三	[illegible]
加拿拉	貨船	CANARA	日本	十三	鐵行
奉天	貨船	FENGTIEN	星洲印尼	十三	太古
賓利治	貨船	BENREOCH	歐洲	十三	[illegible]
京素路	貨船	KINGSUILLE	美國	十三	多利順
希利奧	貨船	HELIOS	山打根	十三	多利順
阿馬城	貨船	CITY OF ALMA	美國	十三	福來
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	日本	十三	捷成
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	非洲星洲	十三	福來
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	十三	福來
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲星洲	十三	太古
大元丸	貨船	TAIGEN MARU	日本	十三	太平
芬湖	貨船	FERNLAKE	美歐非星	十四	多利順
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	馬來亞	十四	太平
民大利	貨船	MANDALAY	日本	十四	太平
威靈頓城	貨船	CITY OF WELLINGTON	日本	十四	[illegible]
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十四	捷成
愛迪治	貨船	ADIGE	歐洲星洲	十四	天祥
大安美	貨船	DIOMED	日本	十四	太古

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時卅分
泛美	東京三藩市	下午十一時五十分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
國泰	新加坡曼谷	下午二時
國泰	東京大阪台北	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時三刻
國泰	印度曼谷金邊	下午九時一刻
國泰	漢城	下午九時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	上午九時三刻
澳航	東京	下午八時廿五分
[illegible]航	東京	下午二時卅分
法航	印度曼谷西貢	下午四時
民航	曼谷	中午十二時廿分
日航	東京	中午十二時五十分
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	東京	下午二時卅五分
泰航	東京台北	下午[illegible]時
泰航	曼谷	下午九時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	星洲印度	上午九時
英航	仰光印度倫敦	下午二時一刻
英航	東京	下午五時三十分
國泰	馬尼剌	正午十二時
國泰	曼谷星洲	下午五時一刻
澳航	東京	上午八時三刻
澳航	馬尼剌	下午九時十分
民航	台北東京	下午一時一刻
[illegible]航	曼谷印度西德	下午三時廿分
法航	東京	下午五時
日航	台北東京	上午九時
日航	星洲曼谷	下午一時五十五分
菲航	馬尼剌	中午十[illegible]時卅分
印航	曼谷印度	下午四時廿分
[illegible]航	星洲印尼	上午九時

明日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	印度星洲	上午十時卅分
英航	三藩市東京	下午二時五分
英航	印度曼谷	下午四時卅分
國泰	星洲曼谷	下午一時
國泰	永珍	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午八時五十分
國泰	漢城	下午九時廿分
加航	溫哥華東京	下午十一時二十分
民航	東京台北	下午四時五十分
[illegible]航	西德印度曼谷	下午[illegible]時三刻
法航	東京	下午一時卅五分
日航	星洲曼谷	下午一時四十分
日航	東京大阪台北	下午六時三刻
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	曼谷	下午八時一刻
越航	西貢	下午一時三刻
[illegible]航	星洲[illegible]	下午二時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午二時一刻
國泰	永珍	上午八時
國泰	漢城	上午八時卅分
國泰	[illegible]星印尼	正午十二時
國泰	馬尼剌	下午二時三刻
國泰	金邊	下午五時廿分
民航	曼谷	下午五時三刻
[illegible]航	東京	下午二時卅五分
法航	曼谷印度巴黎	下午二時卅五分
日航	東京	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	正午十二時
越航	西貢	下午二時

海外小輪綫

長洲綫

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十一時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時卅分	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	下午七時廿分	經梅窩坪洲
下午七時廿分	經坪洲梅窩	下午八時	直航
下午八時卅分	直航	下午九時廿分	直航

荃灣綫

香港開	荃灣返
晨六時半至11時半小時開一渡 順泊青衣島	晨六時半至11時半小時開一渡 順泊青衣島
午12時至三時 一小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡 順泊青衣島	下午四時至七時半小時開一渡 順泊青衣島
下午八時至十時一小時開一渡	下午八時至七時一小時開一渡
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午七時50分

梅窩綫

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時二十分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
△上午十一時一刻	直航	上午十一時四十分	經坪洲
上午十一時	經坪洲	下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲	△下午二時一刻	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時卅分	經坪洲	下午七時五十五分	經坪洲

坪洲綫

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	中午十二時五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有△者係星期日及公眾假期加開

塔門綫

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時 經赤徑、大田、荔枝莊、深涌、十四鄉。
逢星期日改開上午七時三刻	逢星期日改開上午九時半
下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大田、赤徑、較流灣。	下午五時半 直航

大澳綫

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門、青山、東涌。	上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌、青山、汲水門。

大澳開特別船（逢星期日、二、四、六及公眾假期加開）「香港」上午八時（經東涌）「大澳」下午五時開（經東涌）

港澳輪 啟航時間

大來 下午二時半開
德星 下午三時開
佛山 午夜十二時開

今（一月卅一日星期三）日 空郵

菲律賓：包裹上午九時，信件上午九時
[illegible]

明（二月一日星期四）日 空郵

[illegible]

大陸澳門截郵時間

[illegible]

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何處來	公司	停泊處	到埠時間
佳伯（客）	KHYBER	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午
尼打華路（貨）	NEDER WAAL	歐洲	渣華	A一	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
錫蘭（客）	CEYLON	星洲歐洲	太平	A十七	午
奧娜（貨）	ORNA	星洲非洲	鐵行	B十八	晚
格蘭總統（客）	PRES. GRANT	美國	總統	A二十	下午六時
尼路（貨）	NELLOR	星洲澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午六時

M.M. 新型萬噸快輪 萬新 S.S. "MAURICIEN"
直往小呂宋，西貢，北非，倫敦及歐洲各埠（時速十八海哩）
本月二月一日、二日落貨三日下午開行
法國郵船公司啓
電話：37346 28661 23520

挪威快船「設置冷房」「美華碧琪」輪 M.S. "MARTHA BAKKE"
準期一九六二年二月二日落貨四日啓行
直航：三藩市，並轉駁加拿大美國內各大城市
香港鐵行輪船公司代理 輪船公司謹啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
東韻 往神戶、橫濱、大阪 二月三日收貨 五日開行
浩生 直放山打根 二月六日收貨 七日開行
東英 往石叻、吉打 二月七日收貨 八日開行
東雄 往曼谷、石叻、吉打 二月十二日收貨 十三日開行
東豪 往比利斯本、雪梨 二月十四日收貨 十五日開行
總經理怡和公司啓